

## Úlfhildur Dagsdóttir og sæborgirnar



menning 6



## Stórbrótið stuðlaberg

náttúra 28

spottið 12



Haust- og vetrarbæklingur Heimsferða

fylgir Fréttablaðinu í dag



# FRÉTTABLAÐIÐ

Helgarblað

13. ágúst 2011  
187. tölublað 11. árgangur  
Sími: 512 5000

REST LESNA  
DAGLAÐ & ISLANDI  
10  
ÁRA  
2001 - 2011

\*Samkvæmt gæmsluhlutningi Kennisráðs Grænna og lífrænni 2011



### Segir syninum til

Fæðgarnir Garðar og Garðar Thór Cortes vinna saman að plötu sem kemur út í haust.

tónlist 54

### Fengu fyrir hjartað í hruninu

Óvenjumargar konur leituðu til bráðamóttöku vegna hjartans í bankahruninu.

heilsa 22

### Fólk elskar að hata mig

Hinn umdeildi Tryggvi Guðmundsson nálgast markamet efstu deildar í knattspyrnu óðfluga.

fótbolti 18



### 3 SÉRBLÖÐ í Fréttablaðinu

Menning | Allt | Allt atvinna



**SUMARIÐ KVATT MEÐ SKRYKKDANSI** Sumarhátíð frístundaheimilis fyrir börn úr Öskjuhlíðarskóla fór fram í gær. Krakkarnir, sem eru á aldrinum sex til sextán ára, sáu sjálf um skemmtiatriðin en auk þeirra tróðu Vinir Sjonna upp. Á næsta skólaári munu krakkarnir hefja nám í Klettaskóla en hann varð formlega til í byrjun vikunnar þegar Safamýrarskóli og Öskjuhlíðarskóli voru sameinaðir.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Kjöt skortir en lítið flutt inn

Skortur er á lamba-, nauta- og kjúklingakjöti. SVP hafa kært til umboðsmanns að ekki sé gefinn út kvóti á innflutt lambakjöt. Um fjórðungi minna var selt af lambakjöti innanlands í júlí árið 2011 en í júlí 2010.

**NEYTENDUR** Kjöt skortir í verslunum landsins en á sama tíma kvarta innflutningsaðilar yfir auknum tollum á erlendar landbúnaðarvörur og því að leyfi séu ekki gefin út.

Finnur Árnason, forstjóri Haga, segir nauta-, lamba- og kjúklingakjöt vanta í verslanir fyrirtækisins. „Þetta ástand, að lokað sé fyrir innflutning í þessu ástandi, er algjörlega út úr kortinu.“

Kristinn Skúlason, framkvæmdastjóri Krónunnar, segir að í þrjár til fjórar vikur hafi verið viðvarandi skortur á betra lambakjöti. „Það

er vissulega mikil eftirspurn. Við erum farin að reyna að úrbeina sjálf og setja í búðina til að anna henni.“ Hann segir innflutt nauta- og kjúklingakjöt anna eftirspurninni hvað það varðar.

Samtök verslunar og þjónustu (SVP) segja ráðherra hunsa lagaskyldu sína með því að gefa ekki innflutningsleyfi á lambakjöt og hafa kært það til umboðsmanns Alþingis. Andrés Magnússon, framkvæmdastjóri SVP, gagnrýnir Jón Bjarnason, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðherra, fyrir fálæti í mál-

inu. Í fyrrasumar hafi ítrekað verið óskað eftir auknum kjúklingakvóta en engin svör borist. Nú sé einfaldlega ekki gefinn út innflutningskvóti á lambakjöt, þó skýrt kveði á um slíkt í alþjóðlegum samningum.

„Við eigum ekkert svar við svo galinni stjórnsýslu annað en að senda þetta til umboðsmanns,“ segir Andrés. Hann sakar stjórnarmálameðgjafi um að hunsa málið. „Það segir enginn múkk. Pólitíkin þegir, allt kerfið þegir þó að einn ráðherra virði ekki landslög. Hvaða fordæmi setur það inn í samfélagið?“

Ný tilvik salmónellusýkinga hafa nýlega komið upp í eldshúsum Reykjagarðs, framleiðanda Holtakjúklings, og er því nauðsynlegt að farga 9.000 fuglum og urða í næstu viku.

Tölur frá Bændasamtökum Íslands sýna að sala á lambakjöti í júlí 2010 var 27,7 prósentum minni en í júlí 2011. Útflutningur jókst um tæplega 71 prósent á sama tíma.

Ekki náðist í Jón Bjarnason ráðherra þrátt fyrir ítrekaðar tilraunir.

- kóp, sv / sjá síðu 4

FRÉTTIR

VÍSKIPTI

ÍÞRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

## FÁÐU BEITTUSTU BRANDARANA Í SÍMANN

Skopmyndir Halldórs Baldurssonar eru á Vísi



Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.



Meiri Vísi.

vísir

## LOKADAGUR AFMÆLISTILBOÐA

### Sjónvarpsmiðstöðin

SÍÐUMÚLA 2 - sm.is

40 ára

Opið 10-18

Kringlan

## Skóladagar





# Skóla- dagar



## Skólaleikur

Allir sem skrá sig á póstlistann á Facebook geta m.a. unnið Vaio fartölvu frá Sony Center.

## Troðfullt tilboðshefti!

Nýjar skólavörur á frábæru verði.



GENGIÐ 12.08.2011

GJALDMÍDLAR KAUP SALA

Table with 3 columns: Currency, Buy Price, Sell Price. Includes Bandaríkjadalur, Sterlingspund, Evra, Dönsk króna, Norsk króna, Sænsk króna, Japanskt jen.

SDR 183,73 184,83

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR 219,4237

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Möguleg vatnaskil fram undan í forvali repúblikana fyrir forsetakosningar:

Rick Perry gæti skákað Romney



RICK PERRY

IOWA, AP Rick Perry fylkisstjóri í Texas er talinn líklegur til að gefa loks kost á sér í forvali repúblikana fyrir forsetakosningar...

legt að nokkur þar muni geta velt Barack Obama úr forsetastólnum.

Romney hefur ekki enn náð að sannfæra repúblikana um ágæti sitt þar sem hann, í tíð sinni sem fylkisstjóri Massachusetts, stóð meðal annars fyrir umbótum í heilbrigðismálum, sem þykja full líkar þeim

sem demókratar komu í gegnum þingið í fyrra, íhaldsmönnum til lítillar gleði.

Perry gæti hins vegar komið sterkur inn, en margt getur gerst á þeim fimm mánuðum sem eru í fyrstu forkosningarnar.

Athyglisvert verður þó að fylgjast með tilraunakosningu sem fer fram í Iowafylki í dag. Þó að hún hafi ekkert að segja opinberlega, gæti verið að einhverjir myndu heltast úr lestinni í ljósi slæmrar útkomu þar.

- þj

Neyð í Sómalíu eykst enn: Kólerufaraldur gæti blossað upp

SÓMALÍA, AP Kólerufaraldur blasir við á neyðarsvæðunum í Sómalíu þar sem óhreint vatn og ófullnægjandi hreinlætis-aðstaða er gróðrarstia fyrir sjúkdóminn. Hundruð þúsunda barna glíma nú við næringarskort á svæðinu og eru viðkvæm fyrir áföllum.

Alþjóðaheilbrigðisstofnunin segir margt gefa til kynna að hætta sé á að kólera láti á sér kræla. Þegar hafa hátt í 200 látist af völdum niðurgangs í höfuðborginni Mógadisjú.

- þj



ELSKENDUR Kvíðameðferðarstöðin mun byrja með námskeið fyrir fólk í makaleit á næstunni.

Nýtt námskeið hjá KMS: Námskeið fyrir fólk í makaleit

SAMFÉLAGSMÁL Kvíðameðferðarstöðin hefur nú sett á laggirnar námskeið fyrir fólk í makaleit. Á vefsíðu samtakanna segir að á námskeiðinu sé farið í hvar og hvernig kynast megi öðrum, samræðulist, líkamstjáningu og samskipti kynjanna. Þá sé einnig farið yfir daður, mörk, kynlíf og fleira.

Þátttakendur fá aðstoð við að átta sig á hvað þeir vilja og þurfa í fari maka og hvernig þeir geti borið sig eftir því. Þá verður farið í hlutverkaleik. Námskeiðið stendur yfir í átta vikur.

ÖFRÉTT

Fjölskylda í sjáfheldu

Björgunarsveitin Hérað frá Egilsstöðum kom hjónum með tvö börn til bjargar í gær þegar þau þorðu hvorki upp né niður í kletti í Hettinum ofan við Skógarvelli. Börnin eru fimm og átta ára og komust allir heilir heim. Til gamans má þess geta að dalurinn Hjalpleysa er ekki langt frá.

LEIÐRÉTTING

Rangur ljósmyndari var tilgreindur með myndinni af árekstri rútu tókneskrar ferðaskrifstofu við jeppa á blaðsíðu 6 í fimmtudagsblaðinu. Ljósmyndarinn heitir Dagur Bragason.

Verðið hækkar í kjötskort

Heimildir ráðherra til úthlutunar tollkvóta eru til endurskoðunar. Verð á kjöti til verslana hefur hækkað umfram verðlag. Tollar á innfluttar landbúnaðarvörur hækkuðu mikið við breytingar árið 2009.

NEYTENDUR Tollar á erlendar landbúnaðarvörur hækkuðu mikið við kerfisbreytingu sem gerð var árið 2009. Þá var hætt að miða tolla við magn og farið að miða við verð. Umboðsmaður Alþingis hefur úrskurðað að heimildir ráðherra til undanþágu á tollum stangist á við stjórnarskrá.

Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra segir að það álit sé til skoðunar í ráðuneyti hans, en tollamál falla undir það. Haft verði samráð við tollstjóra eftir þörfum og viðbrögð ráðuneytisins og sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytis verði samræmd. Bjarni Harðarson, upplýsingafulltrúi síðarnefnda ráðuneytisins, segir að þar á bæ sé álitnið til vandlegrar skoðunar. Lilja Rafney Magnúsdóttir, formaður sjávarútvegs- og landbúnaðarnefndar Alþingis, segir að nefndin muni fjalla um efni álitins.

BJARNI HARÐARSON



ANDRÉS MAGNÚSSON

Bjarni segir að á meðan lögin séu eins og þau eru og formlegur dómsúrskurður hafi ekki ógilt þau sé ekki að fullu ljóst hvort ráðuneytið hafi svigrúm til að starfa eftir öðru en settum lögum.

Fyrirtækið Innes óskaði eftir endurtollun á 100 tonnum af nautakjöti í kjölfar álitis umboðsmanns. Páll Hilmarsson, framkvæmdastjóri markaðssviðs fyrirtækisins, segir að breytingin á tollunum hafi skaðað innflutning. „Það verð-

Dæmi um áhrif tolla- breytinganna á nautakjöt

Table with 4 columns: Komið heim, Tollur, Heildar verð. Rows for 2007, 2008, 2009.

28% Minna lambakjöt seldist innanlands í júní árið 2011 en í sama mánuði árið 2010.

ur nánast ókleift að nýta þá kvóta sem við höfum rétt á samkvæmt samningum ríkisins við ESB og Alþjóðaviðskiptastofnunina.“

Borið hefur á kjötskortu í sumar og segja forsvarsmenn Haga og Krónunnar að þar vanti kjöt. Í Krónunni hafa menn gripið til þess ráðs að úrbeina lambakjöt í versluninni, en viðvarandi skortur sé á finna lambakjöti.

Bjarni segir að ráðuneytinu hafi ekki borist staðfestar upplýsingar um kjötskort. Allt slíkt sé þó tekið alvarlega.

Tölur frá Bændasamtökum Íslands sýna að sala á lambakjöti innanlands í júlí 2010 var 27,7 prósentum minni en í júlí 2011. Útflutningur jókst um tæplega 71 prósent á sama tíma.

Verð frá afurðastöðum til verslana hefur hækkað langt umfram verðlag, að sögn Andrésar Magnússonar, framkvæmdastjóra Samtaka verslunar og þjónustu. Frá júní 2010 til júní 2011 hefur verð á eggjum hækkað um 21 prósent, á kjúklingum um 19 til 26 prósent, á nautakjöti um 25 til 28 prósent og á svínakjöti um 36 til 37 prósent.“

kolbeinn@frettbladid.is sunna@frettbladid.is



RÉTTIR Sala á lambakjöti innanlands var 27,7 prósentum minni í júní 2011 en í sama mánuði 2010. Útflutningur jókst um rúmlega 70 prósent.

Aukinn innflutningur kallar á breytingar

Hildur Traustadóttir, framkvæmdastjóri Félags kjúklingabænda, segist ekki vita annað en íslenskir framleiðendur anni eftirspurn. Hún telur ekki vera skort á kjúklingakjöti, en sala á kjöti hafi minnkað undanfarið.

Spurð hvort hún telji að réttast væri að auka innflutning á erlendum kjúklinga-afurðum, svarar Hildur að nauðsynlegt sé að gæta þess að íslenskir kjúklingaframleiðendur njóti þá sömu kjara og þeir erlendu.

„Við verðum að gæta þess að jafnræðisregla verði viðhöfð. Það eru afar sterkir heilbrigðiskröfur hér á landi, mikil einangrun og því getur neytandinn treyst að kjötið sé heilbriggt. Erlendis gilda aðrar reglur,“ segir Hildur.

Hún nefnir þar sérstaklega að hér á landi sé 10 prósentna hámarkshlutfall af aukaeinum í bringum til að fylla þær upp, erlendis sé það 20 prósent. „Ef innflutningur eykst ætti sama prósentutala að eiga við hér,“ segir hún. „En þá breytist markaðurinn. Ég er ekki viss um að íslenskir neytendur vilji fá þetta yfir sig – að fá bringur með 20 prósentna vatnshlutfalli. En ef til þess kemur verðum við að fá að njóta sömu reglna og þær þjóðir sem við erum að kaupa af.“

Kæra stjórnsýslu

Samtök verslunar og þjónustu hafa sent kærur til umboðsmanns Alþingis þar sem ekki hafi verið gefinn út innflutningskvóti á lambakjöt. „Þetta er eins hreint og tært og það getur verið, þetta er beinlínis lagaskylda ráðherra,“ segir Andrés Magnússon, framkvæmdastjóri samtakanna.

Bjarni Harðarson segist ekki hafa fregnað af kærurni. „Það er mjög eðlilegt að samtök verslunar og þjónustu kanni sína stöðu í þessum efnum, en það hefur ekki verið talin þörf á því til þessa að gefa út innflutningstolla í lambakjöti.“

Advertisement for Nicorette fruitmint, featuring a 15% discount and images of the product and fruit.

Weather forecast section with a map of Iceland, a list of cities with temperatures, and weather icons.

**6.990,-**

**10 ltr.**

**LÆGSTA LÁGA VERÐ**  
HÚSASMIÐJUNNAR

**ÚTÍ MÁLNING**

Útímalning Húsasmiðjan 10 ltr.  
Góð útímalning á steinsteypa fleti utanhúss.  
Gljástig 5.  
7207040

**GORI 44+**

**GORI 44+ VÍÐARVÖRN**

**30% afsláttur**

**Tilboð**

**6.995,-**  
~~9.995,-~~

Viðarvörn Gori 44+  
5 ltr.  
7042527

# LÆGRA VERÐ FYRIR HEIMILIÐ

**RÝMINGARSALA**

Allar trjáplöntur og garðrósir

**70% afsláttur**

Hansarós

Birkikvístur

**blómaval**  
heillandi heimur

**RÝMINGARSALA**

Allar ferðavörur

**40% afsláttur**

**79.900,-**

**1200 snúninga**  
**Orkunýting A**  
**Mörg sérkerfi**

**Pvottavél**  
EWF126410W. 1200snúninga.  
6kg.  
1805477

**Electrolux**  
5 ára ábyrgð

**99.900,-**

**LÆGSTA LÁGA VERÐ**  
HÚSASMIÐJUNNAR

**Amica**

5 ára ábyrgð  
**Ofn og helluborð**  
Sett. Hvítt  
1850495

**Sturtutæki, hitastýrt**  
7900030

**13.490,-**

**LÆGSTA LÁGA VERÐ**  
HÚSASMIÐJUNNAR

**1.249kr/m<sup>2</sup>**

**LÆGSTA LÁGA VERÐ**  
HÚSASMIÐJUNNAR

**Eik 3ja stafa**  
8mm plastparket frá Austurríki.  
147049

**KAINOL**

**Látum verkin tala!**

FÁÐU AFSLÁTT AF **40.000** KJARA KLÚBBUR %  
VÖRUM STRAX Í DAG

Skráning á [www.husa.is](http://www.husa.is)





Myndir þú treysta minni-hlutunum í borgarstjórn fyrir rekstri Reykjavíkurborgar?

Já 53,8%  
Nei 46,2%

SPURNING DAGSINS Í DAG:

Er réttlætandi að hækka innflutningstolla til að vernda innlendan landbúnað?

Segðu þína skoðun inni á vísir **vísir**

Fjármála- og fjármögnunaryfirtæki hafa leyst til sín fjölda íbúða:

# Tæplega 1.500 íbúðir standa auðar

**FASTEIGNIR** 1.360 íbúðir í eigu fjármögnunaryfirtækja standa auðar á Íslandi. Sjö hundruð og fimmtíu eru leigðar út en alls eiga fjármögnunaryfirtækin meira en 2.100 íbúðir um allt land. Þetta kom fram í fréttum Stöðvar 2 í gær.

Frá því í október 2008 hafa fjármála- og fjármögnunaryfirtækin, eða félög sem stofnuð voru utan um eignir þeirra, leyst til sín húsnæði margra þeirra sem ekki gátu staðið í skilum. Margar eignir hafa verið seldar, sumar eignir eru í útleigu til gerðarþola eða leigjenda þeirra, en aðrar eignir standa auðar.

Arion banki á 66 íbúðir, Íslandsbanki á 167 íbúðir, Landsbankinn á 230 íbúðir, Drómi, sem er félag sem stofnað var utan um eignir

Spron og Frjálsa fjárfestingabankans, á 250 íbúðir en Íbúðalánasjóður á 1.385 íbúðir.

Í dag eiga því fjármála- og fjármögnunaryfirtækin rúmlega 2.100 íbúðarhúsnæði á Íslandi. Hluti þessara fasteigna er hins vegar óíbúðarhæft húsnæði sem er einungis fohelt eða á byggingarstigi. Hlutfall þeirra fékkst ekki uppgefið.

Fyrirtækin hafa hins vegar lánað út hluta af þeim íbúðum sem þau hafa leyst til sín til gerðarþola eða þeirra leigjenda sem voru í íbúðinni en samtals eru tæplega 750 leigusamningar í gildi í dag.

Eftir standa því 1.360 íbúðir auðar eða á byggingarstigi í eigu fjármála- og fjármögnunaryfirtækjanna á Íslandi.



ÍBÚÐALÁNASJÓÐUR Íbúðalánasjóður á 1.385 íbúðir, mest allra fjármála- og fjármögnunaryfirtækja.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Tilkynning um starfslok

Við undirritaðir, heimilislæknar í Domus Medica, hættum störfum þann 31. ágúst n.k.

Um leið og við þökkum góð samskipti við samlagsfólk okkar, vekjum við athygli á, að tveir heimilislæknar munu hefja störf í Domus Medica 1. september og mun tilkynning berast frá þeim fljótlega.

Sigurður Jónsson læknir  
Guðmundur Eliasson læknir

# Hjá okkur er komið nóg segir forstjóri LSH

Niðurskurður hjá Landspítalanum hefur verið 23 prósent síðan kreppan skall á. Björn Zoëga forstjóri segir að hætta verði að veita vissa þjónustu ef halda eigi áfram að skera niður. Segir enga stofnun hafa þurft að skera jafnmikið niður.

**HEILBRIGÐISMÁL** Landspítalinn mun þurfa að skera niður þjónustu og hætta að veita vissa þjónustu ef halda á áfram að skera niður. Þetta skrifaði Björn Zoëga, forstjóri Landspítalans, í pistli á vefsiðu spítalans í gær.

„Ég hef sagt það áður að við værum alveg komin að brúninni. Nú er krafa á velferðarráðuneytið um 1,5 prósentu niðurskurð. Það finnst mörgum ekki mikið og telja jafnvel að skera ætti meira niður í þessum málaflokki en hjá okkur er komið nóg,“ segir forstjórinn í viðtali við Fréttablaðið.

Hann kveðst leyfa sér að fullyrða að engin önnur stofnun hafi þurft að skera jafnmikið niður og Landspítalinn síðan kreppan skall á. Niðurskurðurinn hafi numið 23 prósentum.

„Heildarútgjöld, sértekjur ekki reiknaðar með, hafa frá árinu 2008 lækkað um 8.608 milljónir á verðlagi ársins 2010. Þarna er búið að taka til hliðar svokölluð S-merkt lyf sem Sjúkratryggingar tóku yfir árið 2009.“

Björn segir starfsmenn Landspítalans hafa verið 5.218 í janúarlök 2009. Í lok maí síðastliðins hafi þeir verið 4.627 og sé það 11,5 prósentu fækkun jafnvel þótt síðastliðið ár hafi verið tekið við starfsemi og starfsmönnum St. Jósefsspítalans í Hafnarfirði.

„Þetta allt höfum við gert án þess að sjáanlegur munur sé á þjónustu við sjúklinga eða að biðlistar hafi lengst. Við höfum breytt þjónustustiginu en ekki nema að litlu leyti minnkað framleiðsluna á spítalanum. Sem dæmi um slíkt má nefna að sjúklingar sem áður lágu inni í tvo til þrjá daga liggja núna yfir daginn eða í einn



Á BRÚNINI Björn Zoëga, forstjóri Landspítalans, kveðst leyfa sér að fullyrða að engin önnur stofnun hafi þurft að skera jafnmikið niður og Landspítalinn síðan kreppan skall á.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

Ég hef sagt það áður að við værum alveg komin að brúninni.

**BJÖRN ZOËGA**  
FORSTJÓRI LANDSPÍTALANS.

sólarhring. Það er lagt meira á sjúklingana eða aðstandendur og kannski umhverfið. Það er ekki hægt að veita alveg það sama en við höfum samt getað hugsað um

sjúklingana á öruggan hátt,“ segir forstjórinn.

Hann getur þess að tvær meginástæður séu fyrir niðurskurðinum. Önnur sé áralangur hallarekstur sem ekki hafi tekist að snúa við fyrr en á síðasta ári. „Hin er gengisfall krónunnar, í kjölfar kreppunnar, sem kom sérlega hart niður á LSH þar sem stór hluti innkaupa spítalans á rekstrarvörum og lyfjum var í erlendri mynt, eftir alþjóðleg útboð.“

ibs@frettabladid.is

Sóttvarnalæknir ítrekar mikilvægi þess að gæta fyllsta hreinlætis:

# Fleiri sýkjast af kampýlóbakter

**HEILBRIGÐISMÁL** Fjöldi kampýlóbakttersýkinga í mönnum hefur aukist síðastliðnar vikur samkvæmt upplýsingum frá sýklafræðideild Landspítala, að því er fram kemur á heimasíðu landlækniseimbættisins.

Að sögn sóttvarnalæknis er aukningin í júlímánuði og í fyrri hluta ágústmánaðar aðallega vegna sýkinga af innlendum uppruna. Engin tengsl eru á milli sýkinganna og þar af leiðandi er ekki um hópsýkingu að ræða. Fólk á öllum aldri, bæði á höfuðborgarsvæðinu og úti á landi, hefur veikt.

Uppruni sýkinganna er ekki augljós en að líkindum berst bakterían í menn ýmist úr umhverfi eða matvælum. Árleg sveifla með auknum fjölda kampýlóbakttersýkinga í júlí

Mán	2007	2008	2009	2010	2011
Jan	1	0	1	2	1
Feb	2	1	1	1	3
Mars	0	0	0	2	4
Apr	0	1	1	1	1
Maí	3	13	3	1	4
Júní	4	2	7	4	4
Júlí	16	7	21	4	10
Ágú	7	5	5	7	7
Sep	0	2	0	1	-
Okt	6	0	1	0	-
Nóv	0	5	1	1	-
Des	2	0	1	0	-
Samtals	41	36	42	24	34

Heimild: Sóttvarnalæknir Ágúst 2011

og ágúst er vel þekkt bæði á Íslandi og í öðrum vestrænum ríkjum.

Sóttvarnalæknir vill ítreka mikilvægi þess að gæta fyllsta hreinlætis við meðhöndlun mat-

væla svo smit berist ekki á milli þeirra, og að gegnumsteikja eða grilla kjúkling vel. Einnig er rétt að tryggja gæði yfirborðsvatns sem er notað til neyslu.

-jss

# SKRIFBORD

og bókahillur!



Tilboð 56.900,-  
Fullt verð 77.900,-



kr. 25.400,-



kr. 37.900,-



Tilboð 15.500,-  
Fullt verð 20.300,-



kr. 14.500

CD- og bókahillur í úrvali

# Hirzlan

Smiðsbúð 6 210 Garðabæ Sími 564 5040

www.hirzlan.is

FRÉTTIR

VIÐSKIPTI

ÍPRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

## FÁÐU BEITTUSTU BRANDARANA Í SÍMANN

Skopmyndir Halldórs Baldurssonar eru á Vísi

Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísi.

Meiri Vísir.

vísir

# STEINDINN OKKAR



## Steindinn áritar!

Steindinn okkar tekur lagið og áritar plötuna sína fyrir framan Hagkaup í Kringlunni kl. 14:30 og Hagkaup Smáralind kl. 16:30 í dag.

KR. 2.499



KR. 2.499



KR. 2.499



KR. 2.499



KR. 2.499



KR. 3.199

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

## VEISTU SVARIÐ?



- 1 Hver er höfundur skáldsögunnar Svar við bréfi Helgu sem ratar á fjallir Borgarleikhússins í vetur?
- 2 Hve miklu tapaði N1 á árinu 2010.
- 3 Í hvaða sæti er íslenska karlandslíðið í knattspyrnu á styrkleikalista FIFA?

SVÖR:  
mílljónum 3. 121. sæti  
1. Bergveitinn Þingsson 2. Tæpum 12

Danski þjóðarflokkurinn:

## Sigar lögreglu á læknamóttöku

**DANMÖRK** Læknafélagið, Rauði krossinn og Flóttamannahjálpin í Danmörku opna innan skamms læknamóttöku fyrir útlendinga sem dvelja ólöglega í landinu.

Yfirborgarstjórinn í Kaupmannahöfn, Frank Jensen, hefur lagt blessun sína yfir læknamóttökuna. „Um götur Kaupmannahafnar gengur fólk með sjúkdóma sem það hefur ekki fengið meðferð við, eins og sykursýki, hjartakvilla, berkla og lungnabólgu. Slíkt gengur ekki,“ segir borgarstjórinn. Lise-Lott Blixt, talsmaður Þjóðarflokksins í heilbrigðismálum, hvetur lögregluna til að handtaka þá sem koma á læknamóttökuna. - ibs

Týnd síðan 1. ágúst:

## Sænskrar konu leitað víða

**SVÍÞÍÓÐ** Þrítug sænsk kona, Jenny Person, hefur verið týnd frá 1. ágúst síðastliðnum. Óttast er að henni hafi verið rænt.

Sænska lögreglan hefur fengið einhverjar ábendingar vegna hvarfsins en engin hefur borið árangur. „Við getum ekki staðfest að glæpur hafi verið framinn en við finnum enga náttúrulega skýringu,“ sagði lögreglumaður í gær.

Person hafði sagst vera á leið í vinnuna daginn sem hún hvarf, en eftir hvarfið kom í ljós að hún hafði ekki unnið þar undanfarið ár. Lögregla hefur nú lýst eftir henni um allan heim. - þeb

Rúmlega 80 kaupsamningnum var þinglýst á höfuðborgarsvæðinu í vikunni:

## Færri samningar en í meðalviku

**FASTEIGNIR** Fjöldi þinglýstra kaupsamninga á höfuðborgarsvæðinu í þessari viku var 82. Þetta er nokkuð undir meðaltali síðustu 12 vikna sem eru 94 samningar á viku.

Þetta kemur fram á vefsíðu Þjóðskrár Íslands. Af þessum 82 samningum voru 66 samningar um eignir í fjölbýli, fimmtán samningar um sérbýli og einn samningur um annars konar eignir en íbúðarhúsnæði.

Heildarveltan var 2.547 milljónir króna og meðalupphæð á samning 31,1 milljón króna.

Í vikunni var tveimur kaupsamningum þinglýst á Suðurnesjum. Þeir voru báðir um sérbýli. Heildarveltan var 41 milljón króna og meðalupphæð á samning 20,3 milljónir króna.

Á sama tíma var átta kaupsamningum þinglýst á Akureyri. Þar af voru sex samningar um eignir í fjölbýli, einn samningur um sérbýli og einn samningur um annars konar eignir en íbúðarhúsnæði. Heildarveltan var 129 milljónir króna og meðalupphæð á samning 16,1 milljón króna.



AF HÖFUÐBORGGINNI Meðalupphæð á hvern kaupsamning á höfuðborgarsvæðinu er 31,1 milljón króna.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Sameina og selja þarf litlu ríkissparisjóðina

Hjá Bankasýslu ríkisins er enn talið að selja og sameina þurfi litlu ríkissparisjóðina. Stjórnarmenn fara nú yfir stöðuna. Sameiginlegur kostnaður, svo sem upplýsingakerfi, er dýr. Fjármálaráðherra leggst ekki gegn sparisjóðasölu.

**EFNAHAGSMÁL** Framtíð þeirra fimm sparisjóða sem ríkið á hlut í er til skoðunar hjá Bankasýslunni.

Ákveðið hefur verið að setja hlutinn í Sparisjóði Svarfdæla í opið söluferli og allt bendir til að hið sama verði gert við hlutinn í Sparisjóði Norðfjarðar.

Hjá Bankasýslunni er vilji til að selja ríkishlutina og helst að sameina sjóðina. Elín Jónsdóttir, fráfarandi forstjóri Bankasýslunnar, rifjar upp að þetta hafi verið lagt til í vor, að sameina þessa fimm og einnig þá fimm sparisjóði sem ríkið á ekki hlut í.

„En það voru engar undirtektir hjá sparisjóðunum. Þeir vildu búa til þrjá til fimm sparisjóði í staðinn, sem hefði ekki haft neina þýðingu að okkar mati,“ segir hún.

Síðan fólk frá Bankasýslunni settist í stjórnir sparisjóðanna í vor hafi það svo farið yfir hvað væri til ráða til að koma rekstri þeirra í betra horf.

„Og það er það sem er að gerast núna,“ segir Elín og vísar til ákvarðana stjórnna fyrrnefndra tveggja sparisjóða.

Hún jánkur því að sameiginleg yfirbygging, svo sem upplýsingatæknifyrirtækið TERIS, sé sparisjóðunum þung í róðri, sér í lagi eftir að Byr og SpKef hættu þáttöku. Erfitt verði fyrir litlu félögin að reka kerfið í óbreyttri mynd.

Ákvörðun Bankasýslu um sölu á



SPARISJÓÐUR VESTMANNAEYJA Ríkið á 55,7 prósent í Sparisjóði Vestmannaeyja.

FRÉTTABLAÐIÐ/ÓSKAR

### Ríkissparisjóðir:

	Eignahlutur ríkisins
Sparisj. Bolungarvíkur	90,9%
Sparisjóður Norðfjarðar	49,5%
Sparisjóður Svarfdæla	90%
Sparisj. Vestmannaeyja	55,7%
Sparisjóður Þórshafnar	75,8%

hlut ríkisins í Sparisjóði Svarfdæla var tekin í sömu viku og Steingrímur J. Sigfússon fjármálaráðherra sagði í Fréttablaðinu að ekki stæði til að selja sparisjóðina.

Steingrímur segir málið byggt á misskilningi. Hann hafi verið að svara spurningu blaðsins um

hvaðan tekjur eigi að koma í ríkiskassann. Ekki sé gert ráð fyrir að óverulegir eignarhlutir ríkisins í sparisjóðunum skili miklum söluhagnaði, verði þeir seldir.

„En ef það koma óskir um það í sparisjóðunum að leita samstarfs við aðra aðila og mögulega selja hlut ríkisins, þá er það alveg opið. Það er ekki markmið að hanga á þeim eignarhlutum ef aðrir eigendur finnast, ég tala ekki um ef það eru heimaaðilar, þá leggjumst við ekki gegn slíku,“ segir hann: „En við erum hins vegar ekki komin að því að ræða slíkt á grundvelli frumkvæðis frá ríkinu.“

klemens@frettabladid.is

Hjálparstarf UNICEF:

## 531 tonn til Austur-Afríku

**HJÁLPARSTARF** Það sem af er mánuði hefur UNICEF sent 531 tonn af hjálpargögnum til þurrkasvæðanna í Austur-Afríku. Um er að ræða matvæli eins og hnetumauk og orkustangir, en einnig lyf, bólu efni, vatnshreinsibúnað og tjöld svo eitthvað sé nefnt.

Í síðasta mánuði voru 1.300 tonn flutt til Sómalíu, auk þess hafa gögn verið flutt til annarra landa á svæðinu. UNICEF þarf á stuðningi almennings að halda enda er áætlað að útvega 5.000 tonn til viðbótar næsta hálfu árið. - þj

## 19 ára Vestfirðingur slasaðist: Hryggbrotnaði á Benidorm

**SLYS** Nítján ára íslenskur menntaskólanemi hryggbrotnaði fyrr í vikunni á Benidorm þar sem hann var í skólaferðalagi.

Fréttavefurinn Bæjarins besta greinir frá því að pilturinn, sem er nemandi við Menntaskólann á Ísafirði, hafi fallið úr töluverðri hæð þegar hann var á leið á hótelið sem hópurinn gistir á.

Móðir hans segir í samtali við Bæjarins besta að betur hafi farið en á horfðist og enginn skaði hafi orðið á mænu. Hann fékk sprungu í hryggjarliði og kemur til með að liggja á sjúkrahúsi í nokkra daga, og koma síðan heim til Íslands á börum.

Stjórnsmál í Úkraínu:

## Tímosjenko er enn í fangelsi

**KÍEV, AP** Júlía Tímosjenko, fyrrum forsætisráðherra Úkraínu, situr enn í varðhaldi eftir að dómstóll hafnaði beiðni hennar um að verða látin laus.

Hún er ákærð fyrir brot í embætti, en segir réttarhöldin vera af pólitískum hvötum. Því hafi hún virt dómara að vettugi í síðustu viku og hlaut fyrir það fangavist.

Stjórnvöld í Bandaríkjunum og Evrópusambandinu hafa fordæmt málaflutninginn gegn Tímosjenko, sem var meðal forvígismanna appelsínugulu byltingarinnar sem ýtti Viktori Janúkovits, núverandi forseta, frá völdum árið 2004. - þj



JÚLÍA TÍMÓSJENKÓ

## Nýsköpunarstyrkir Landsbankans

Með því að styðja við nýsköpun og ný fyrirtæki eflum við atvinnulífið til framtíðar. Landsbankinn veitir í ár nýsköpunarstyrki í fyrsta sinn úr Samfélagssjóði bankans. Umsóknarfrestur er til og með 16. september 2011.

Nánari upplýsingar á landsbankinn.is

Landsbankinn

landsbankinn.is

410 4000





# Skóladaðagarn

11.-28. ágúst

Fullt af frábærum  
tilboðum í skólaheftinu  
sem skoða má á  
**smaralind.is**



*Lif og fjör  
alla helgina*

STEINDINN OKKAR syngur og áritar fyrir framan **Hagkaup, laugardag kl. 16.30.**

Íðjubjálfi verður í **Eymundsson laugardag og sunnudag kl. 13-16** og aðstoðar við kaup á skólatöskum fyrir börnin.

Körfuknattleiksdeild Breiðabliks kynnir vetrarstarfið, **laugardag og sunnudag.**



BLÁBERJADAGAR

# KOMDU Í BLÁBERJALEIK Í SÚÐAVÍK



TÍNDU BER EINS OG ÞÚ ÆTTIR LÍFIÐ AÐ LEYSA,  
NJÓTTU KRÆSINGA OG SKEMMTU ÞÉR MEÐ NIELSON  
BANDI, MUGISON, SKUNDA LITLA, GUMMA HJALTA O.FL.  
TAKTU ÞÁTT Í BLÁBERJAHLAUPINU: 3 KM SKEMMTI-  
SKOKK, 10 KM EÐA HÁLFT MARATHON.

**26.-28. ÁGÚST**  
**DAGAR SEM ÞU GLEYMIR EKKI**

ALLT UM BLÁBERJADAGA Á [BLABERJADAGAR.COM](http://BLABERJADAGAR.COM)

## Umhverfis landið

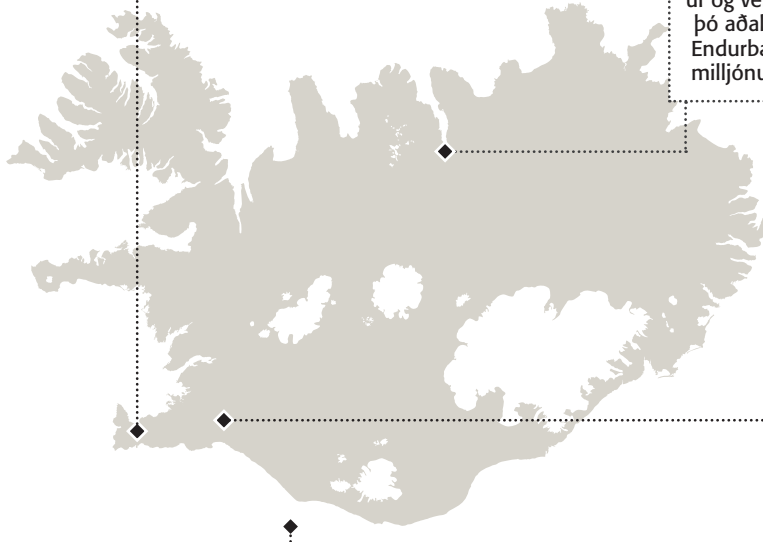
### Öryggisleit tekur lengri tíma

**LEIFSSTÖÐ** Öryggisleit í Leifsstöð er mun seinvirkari en í nágrennalöndunum, þar sem farþegar þurfa ekki undantekningarlaust að fara úr skónum. Vefsíðan [Turisti.is](http://Turisti.is) greinir frá þessu og kemur þar fram að á flugvöllum í Kaupmannahöfn, Ósló, Stokkhólmi og Helsinki þurfi farþegarnir ekki að fara úr skónum, nema í sérstökum tilvikum. Isavia gaf Túrsta þær skýringar á þessu að farþegar á leið til Bandaríkjanna og meginlands Evrópu séu að fara í gegnum gæsluna á sama tíma og strangari kröfur séu gerðar í skómálunum í Bandaríkjunum. Túrsta bendir á að sambærileg staða sé uppi á fyrrnefndum flugvöllum í Skandinavíu, án þess að bandarísku reglunum sé sýnd sérstök undirgefni.



### Tjón á Þórsvellinum metið á 15 milljónir

**AKUREYRI** Stúkan á Þórsvellinum á Akureyri hefur hriplekið síðan hún var tekin í notkun fyrir tveimur árum. Oddur Helgi Halldórsson, formaður stjórnar Fasteigna Akureyrarbæjar, segist hafa frétt af málinu í vetur og hafi undrast hvernig stæði á því að nýtt mannvirki geti verið svo gallað. Dómskvaddir matsmenn voru fengnir til að meta orsakir og afleiðingar lekans, líkt og greint er frá í Vikudegi. Mat þeirra var að allir aðilar; verkfræðingar, verktaki, aðalhönnuður og verkkaupi, beri nokkra ábyrgð þó aðallega verkfræðingar. Endurbætur nemi 15 milljónum króna.



### Laun unglunga hærrí í Eyjum

**VESTMANNAEYJAR** Sumarlaun unglunga í Vinnuskólanum í Vestmannaeyjum eru hærrí en hjá öðrum sveitarfélögum. Frá þessu er greint á síðunni [Eyjar.net](http://Eyjar.net). Laun krakka í 8. bekk í Vestmannaeyjum eru 540 krónur á tímann en á Akureyri fá þau 374 krónur. Laun krakka í 10. bekk eru 720 krónur á tímann í Eyjum, en 486 krónur í Reykjavík. „Þrátt fyrir þessi góðu laun, hefur þó gengið erfiðlega að manna þessar stöður [...] því krakkarnir eru bara komnir inn í [fiskvinnslu-] stöðvarnar,“ segir Elliði Vignisson, bæjarstjóri.



### Bearnaisesósúis, sláturís og rósaís

**HVERAGERÐI** Hinn árlegi ísdagur Kjöriss verður haldinn hátíðlegur í Hveragerði í dag. Þá færir Kjöriss hluta starfseminnar út á bílaplan og gestum er boðið upp á ókeypis ís og skemmtiatriði. Gestirnir fá að taka þátt í vörubróun fyrirtækisins með því að smakka hátt í tuttugu óvenjulegar ístegundir og í ár verða meðal annars bearnaisesósúis, sláturís, rúgbrauðsís, rósaís, chiliís og koniaksís á boðstólum. Þessar ístegundir eru einungis í boði á ísdeginum en hefðbundni rjómaísinn verður líka á sínum stað en honum er dælt í gegnum leiðslu beint úr verksmiðjunni og út á plan. Gestir fá að taka þátt í vinsældakosningu um besta ísinn og dæmi eru um að verðlaunaisinn hafi farið í almenna framleiðslu. Opnað verður fyrir ísdælurnar kl. 13.30.

FRÉTTIR

VIÐSKIPTI

ÍÞRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

## KOMDU Í ÖLL HELSTU PARTÝIN MEÐ OKKUR

[m.visir.is](http://m.visir.is)  
Fáðu Vísir í símann!



Meira sjónvarp, meira útvarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísir.



Meiri Vísir.

**VÍSIR**

**Netið í símann,  
aðeins 25 kr. á dag**

Kynntu þér málið í næstu verslun  
eða á [vodafone.is](http://vodafone.is)

Vodafone – með þér í sumar

Hitabylgja í Japan:

## Yfir 30 látnir og 21.000 á spítala

**JAPAN** Yfir 30 Japanar hafa látist af völdum hitabylgju og yfir 21 þúsund manns hafa verið lagðir inn á sjúkrahús í sumar.

Sumarhitarnir hafa valdið sérstaklega miklum óþægindum í Japan í ár. Loftkæling hefur verið lítil þar sem skortur hefur verið á rafmagn.

Tveir þriðjuhlutar kjarnorkuvera Japans hafa ekki verið í gangi frá því að jarðskjálftar riðu þar yfir í mars síðastliðnum.

- ibs

Fyrsta kortlagningin á erfðamengi þorsksins gefur ýmislegt merkilegt til kynna:

## Ónæmiskerfið öðruvísi en í öðrum dýrum

**VÍSINDI** Þorskur er með öðruvísi ónæmiskerfi en öll önnur dýr. Norskir vísindamenn hafa kortlagt erfðamengi þorsksins og er greint frá niðurstöðum rannsókna þeirra í vísindaritinu Nature.

Meðal þess sem vísindamennirnir komust að er að þorskinn vantar ákveðnar vefjaflokkasameindir sem vara líkamann við bakteríum, sníkju-dýrum og fleiru.

Vísindamennirnir draga þá ályktun að þar sem þorskurinn dafni vel hljóti hann að hafa þróað með sér ákveðið varnarkerfi gegn sjúkdómum.

Kjetill S. Jakobsen prófessor segir í viðtali á vefnum forskning.no að út frá núverandi kenningum um ónæmiskerfið ætti þorskurinn ekki að geta varist bakteríum og sýkingum. „Hann hefur augljóslega leyst þetta á annan hátt.“

Prófessorinn segir þorskinn hafa fjölda eintaka af genum sem tengjast öðrum þætti ónæmiskerfisins. Þessi gen kunnir að hafa fengið aðra starfsemi hjá þorskinum. Þess vegna geti hann haldið heilsu og fjölgað sér á mörgum hafssvæðum.

Talið er að þessi uppgötvun geti skipt miklu máli við þróun þorskeldis.



MEÐ EIGIÐ VARNARKERFI Þorskur er með öðruvísi ónæmiskerfi en önnur dýr.

Ríkislögreglustjóri um Kára:

## Aðhafðist víst í máli iðnnjósna

**LÖGREGLUMÁL** Haraldur Johannesen ríkislögreglustjóri mótmælir í tilkynningu orðum Kára Stefánssonar, forstjóra Íslenskrar erfðagreiningar, um embætti ríkislögreglustjóra í blaðinu í gær.

Kári sagði þar að embættið hefði ekkert aðhafst eftir að hann fór fram á rannsókn á meintum kínverskum iðnnjósnum hér á landi, sem greint var frá í sendiráðsskjölum Wikileaks.

Haraldur segir að í mars 2011 hafi hann sent Kára bréf þar sem fram kom að aflað hefði verið upplýsinga um málið.

„Niðurstaða þeirrar könnunar væri þess eðlis að ekki þætti ástæða til frekari viðbragða.“ Forráðamönnum fyrirtækisins hafi verið boðin aðstoð í öryggismálum.

- kóp



HARALDUR JOHANNESSEN

Ný könnun Heimssýnar:

## Um 65 prósent á mótí ESB

**EVROPUMÁL** Um 65 prósent Íslendinga eru á mótí aðild að Evrópusambandinu, samkvæmt niðurstöðum könnunar sem Capacent-Gallup gerði fyrir Heimssýn, samtök sem berjast gegn aðild að ESB.

Samkvæmt könnuninni, sem byggir á 868 svörum, eru um 35 prósent fylgjandi aðild að ESB, að því er fram kemur í fréttatilkynningu frá Heimssýn. Aðeins eru tekin svör þeirra sem tóku afstöðu með eða á mótí. Könnunin var gerð mánuðina maí, júní og júlí síðastliðnum. Í síðustu könnun sem Gallup gerði fyrir Heimssýn og birt var í júní sögðust 57 prósent vera andvíg aðild að ESB en 43 prósent fylgjandi.

- sv

Dæmdur fyrir líkamsárás:

## Hrækti í andlit konu og sló

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Norðurlands eystra hefur dæmt mann í eins mánaðar skilorðsbundið fangelsi fyrir að slá konu í andlit og hrækja svo framan í hana.

Árásin átti sér stað aðfaranótt sunnudagsins 5. september 2010, fyrir utan veitingastaðinn Pakkhúskjallarann á Húsavík. Konan hlaut eymsli og bólgu yfir hægri kinnbeini. Málið tafðist í meðförum dómsins vegna dvalar mannsins erlendis.

Hann játaði skýlaust sök fyrir dómi. Hann hefur ekki sætt öðrum refsingum en sekt fyrir umferðarlagabrot.

- jss

# Í DAG ER ARION BANKA FÓTBOLTAMÓTIÐ

Í BODI ANDABÆJAR

ANDRÉS ÖND

WWW.ANDRÉSÖND.IS

Við óskum öllum þeim börnum sem taka þátt góðs gengis. Allir sem eru búnir að skrá sig og taka þátt í mótinu í dag fá Disney glaðning. Við hvetjum sem flesta til að koma í Víkina og horfa á upprennandi fótboltastjörnur.

**Góða skemmtun á mótinu!**

arionbanki.is - 444 7000

Arion banki

Svínað á neytendum í sextán ár:

## Tollasaga

**P**egar innflutningsbann á landbúnaðarafurðum var afnumið árið 1995 var það vegna þess að Ísland hafði gerzt aðili að GATT-samningnum svokallaða, sem Heimsviðskiptastofnunin (WTO) starfar eftir.

Til að vernda innlendan landbúnað fyrir samkeppni lagði Alþingi á himinháa tolla upp á tugi eða jafnvel hundruð prósent. Samningurinn skuldbatt Ísland hins vegar til að hleypa litlu magni erlendra búvara inn á markaðinn á lægri tollum. Í upphafi var um þrjú prósent innanlandsneyzlu á viðkomandi vöru að ræða, en hlutfallið hækkaði í fimm prósent á sex árum.

Yfirlýst markmið með því að heimila innflutning á þessu litla magni var að auka samkeppni við innlendan landbúnað og stuðla

á því að verð til neytenda lækkaði. Strax í upphafi var þó búið til kerfi sem gekk gegn hagsmunum neytenda en verndaði innlenda framleiðendur. Annars vegar var landbúnaðarráðherra fengið geðþóttavald til að ákveða toll á innflutningskvótanum. Hins vegar var tekið upp á því að selja kvótana hæstbjóðanda, sem fyrir

vikið neyddist til að velta greiðslunni út í verðið. Niðurstaðan varð þess vegna ekki nein verðlækkun að ráði, heldur fyrst og fremst meira úrval búvara í búðunum.

Á þeim sextán árum sem liðin eru frá því innflutningsbannið var afnumið hefur innanlandsneyzla á ýmsum búvörum aukizt stórlega. Við borðum nú tvöfalt meira af osti og þrefalt til fjórfalt meira af alifugla- og svínakjöti en í lok níunda áratugarins. Innflutningskvótinn miðast hins vegar við neyzluna eins og hún var á árunum 1986-1988. Landbúnaðarráðherrar, hver á eftir öðrum, hafa því lagt mikið á sig til að milda samkeppnisáhrif innflutnings sem nemur rúmlega einu til tveimur og hálfu prósent af raunverulegri innanlandsneyzlu á þessum vörum!

Geðþóttavald ráðherra var gagnrýnt strax í upphafi og bent á að einn daginn gæti sett í stól landbúnaðarráðherra maður sem kysir að beita því þannig að í raun væri tekið fyrir allan innflutning með því að gera hann of dýran. Þetta gekk eftir vorið 2009, þegar Jón Bjarnason varð landbúnaðarráðherra. Hann er enn ósvífnari í beitingu þessa valds en forverarnir og hefur komið því þannig fyrir að dýrara er að flytja inn tollkvótann (sem átti að vera á hagstæðari tollum) en vörur með almennum ofurtolli!

Undan þessari stjórnsýslu ráðherra kvörtuðu Samtök verzlunar og þjónustu til umboðsmanns Alþingis. Í áliti sínu frá því í síðasta mánuði gerir umboðsmaður ýmsar athugasemdir við stjórnsýsluna en tekur þó í raun ekki efnislega afstöðu til hennar, vegna þess að hann telur að heimildir ráðherra séu sem slíkar í andstöðu við stjórnarskrána. Hún bannar að sköttum sé breytt nema með lögum og sömuleiðis að stjórnvaldi sé falið skattlagningarvaldið.

Á rúnum þremur vikum sem eru liðnar frá því að umboðsmaður kvað upp álit sitt hefur ekki heyrzt bofs úr landbúnaðarráðuneytinu til svars. Og enginn stjórnmalamaður virðist líta á það sem hlutverk sitt að tala máli neytenda í þessu máli – fremur en svo mörgum öðrum.

Þetta er leiðinleg saga og augljóslega ekki á enda.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald  
RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is  
Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

## AUGLÝSINGAR Í SÉRBLÖÐUM

Sérblöð Fréttablaðsins eru fjölbreytt og höfða til fólks á öllum aldri. Fjöldi mismunandi sérblaða kemur út í hverjum mánuði. Leitaðu ráða hjá ráðgjöfum okkar um hvar auglýsingin þín nær best til markhópsins.

**10 ÁRA**  
2001-2011  
FRÉTTABLAÐIÐ

**AUGLÝSING Í SÉRBLÖÐUM SKILAR ÁRANGRI!**

Ivar Örn Hansen S: 5125429, gsm 6154349 ivarorn@365.is	Sigríður Dagný S: 5125462, gsm 8233344 sigrurdagny@365.is	Sigríður Hallgríms S: 5125432, gsm 6924700 sigridurh@365.is
---	--	--

\*Samkvæmt prentmiðlakönnun Capacent Gallup janúar – mars 2011



### AF KÖGUNARHÓLI ÞORSTEINS PÁLSSONAR

## Stór tíðindi

**P**au pólitísku kaflaskil urðu í vikunni að fjármálaráðherra viðurkenndi í fyrsta sinn opinberlega að hann hefði gefist upp við að ná þeim markmiðum í ríkisfjármálum sem ákveðin voru í samkomulaginu við AGS. Þetta var þó eini þráðurinn í þeirri endurreisnaráætlun sem ekki hafði verið slitinn.

Eitt af erlendu matsfyrirtækjunum sagði fyrir skömmu að horfur í efnahagsmálum væru neikvæðar sakir þess að sú upp-gjöf sem nú hefur verið staðfest væri í vændum. Endurreisnaráætlunin er farin út um þúfur.



ÞORSTEINN PÁLSSON

Það eru þau stóru tíðindi sem orðið hafa. Framundan er hefðbundin þrætubókarmæðing á vettvangi stjórnmalanna án áætlunar eða markmiða. Á meðan veikjast stoðir þjóðarbúskaparins, lífskjörin versna og velferðarkerfinu er stefnt í hættu til langframa.

Áætlun AGS um aðhald í ríkisfjármálum vakti athygli á sínum tíma fyrir þá sök að mjög langur

tími var gefinn til aðlögunar. Fyrrum leiðtogi sænskra sósíaldemókrata ráðlagði mun harðari niðurskurð. Á vissan máta var skiljanlegt að mýkri leiðin skyldi valin í tíð fyrri ríkisstjórnar. Nú hafa menn gefist upp á þessari veiku áætlun.

Á sama tíma eru stjórnvöld í ríkjum bæði austan hafs og vestan að herða á aðhaldi í ríkisfjármálum. Þetta á sérstaklega við skuldugar þjóðir eins og Íslendingar eru. Viða þykir ekki nóg að gert til að tryggja stöðugleika. Við þessar aðstæður telur ríkisstjórn Íslands rétt að slaka á, auka lán-tökur og bæta í skuldaspuna.

## Minni afgangur af vöruviðskiptum

**E**r eitthvað sem réttlætir að nú sé horfið frá settum markmiðum í ríkisfjármálum? Verðbólga fer vaxandi. Útflutningshagvöxtur sem var forsenda mildra ríkisfjármálaáæðgerða er enginn þrátt fyrir gengishrun. Tölur um afgang af vöruviðskiptum fyrir fyrstu sjö mánuði þessa árs sýna að hann er í heild um fjórðungi lægri en á sama tíma í fyrra.

Höftin áttu að takmarka innflutning nægjanlega til að skila vaxandi tekjuafgangi af vöruviðskiptum. Aðeins þannig fæst gjaldþyrir til að endurgreiða erlend lán. Þetta gekk eftir á síðasta ári en nú

stefnir í öfuga átt. Þá er talið rétt að auka lántökur ríkissjóðs.

Efnahagsráðherra ytti fyrr í sumar undir bjartsýni manna með yfirlýsingu um að standa yrði við sett markmið í ríkisfjármálum og ekkert mætti gera sem veikti mögulega arðsemi útflutningsatvinnuveganna. Engu er líkara en þau orð hafi bara verið ætluð vindinum. Nú sýnist hann fylgja línu fjármálaráðherra um að veikja samkeppnisstöðu landsins.

Stjórnarandstöðuflokkarnir hafa báðir skýra hagvaxtarstefnu í orkunýtingarmálum og Sjálfstæðisflokkurinn berst fyrir þjóðhagslegri hagkvæmni í sjávarútvegi.

Hvort tveggja er í samræmi við þær forsendur AGS-áætlunarinnar sem ríkisstjórnin aftengdi strax í upphafi. Stjórnarandstöðuflokkarnir eru einnig andvígir áformum um skattahækkunir sem draga munu úr möguleikum á útflutningsveftri.

Stjórnarandstöðuflokkarnir gera hins vegar ekki beinar tillögur um að fylgja markmiðum AGS-áætlunarinnar í ríkisfjármálum. Þeir hafa heldur ekki sett fram neinn kost á móti stefnu fjármálaráðherra í peningamálum. Vandinn er sá að enginn hefur sýnt fram á að unnt sé að afnema höftin í óbreyttu peningakerfi ef tryggja á stöðugleika.

## Fjármálaráðherra á of marga vini

**B**jörn Bjarnason, ritstjóri Evrópuvaktarinnar, fjallar í vikunni um þau viðhorf í peninga- og ríkisfjármálum sem lýst var á þessum vettvangi síðasta laugardag og segir: „Fyrir Þorsteini Pálssyni vakir að gera lítið úr ummælum Steingrims J. Sigfússonar fjármálaráðherra um að krónan og gjaldeyrishöftin veiti íslenska hagkerfinu vörn við núverandi aðstæður.“ Þetta er réttur skilningur.

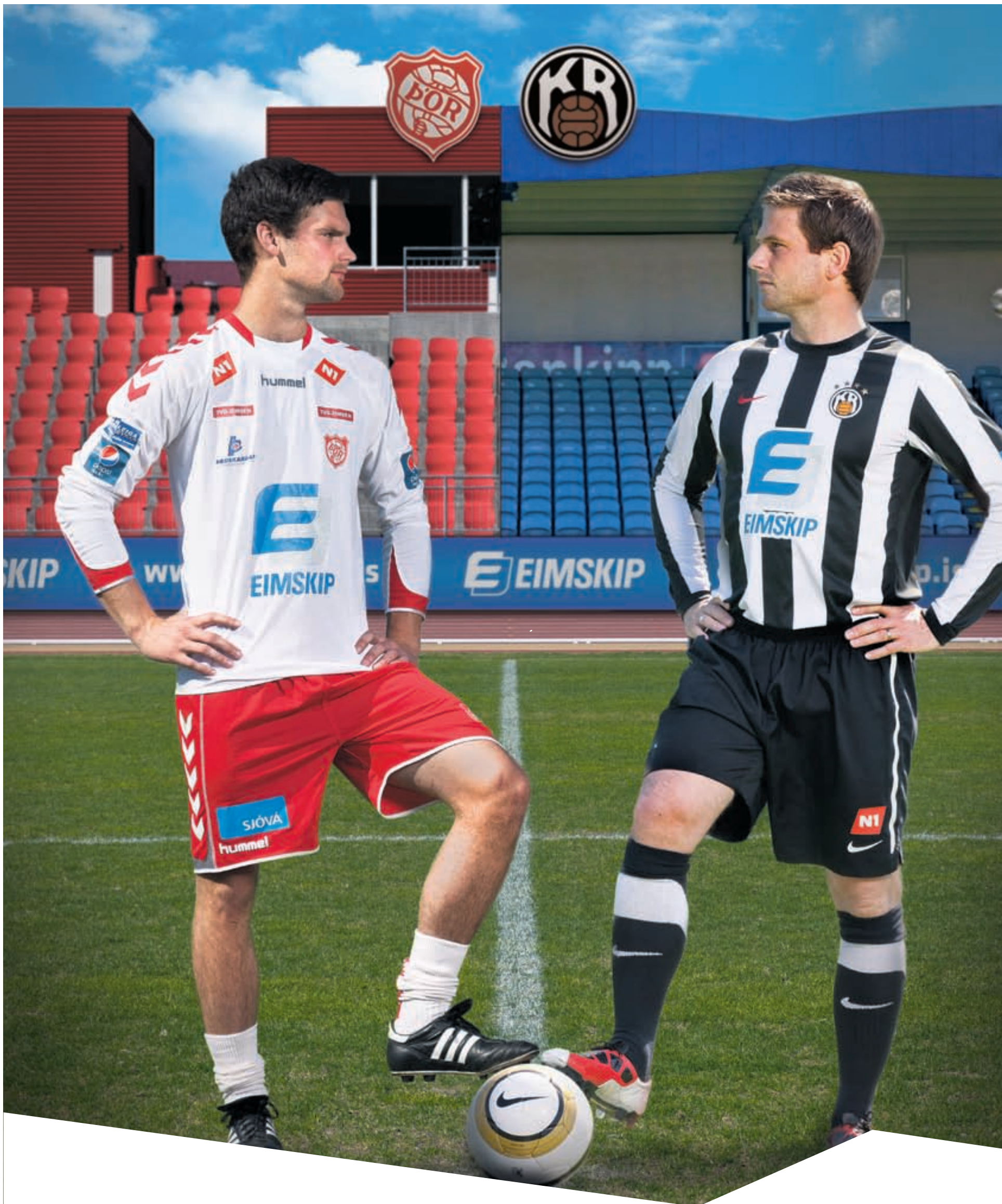
Um leið sýnir þessi vörn fyrir peningastefnu fjármálaráðherra

hvers vegna ekki er unnt að mynda meirihluta um breytta framtíðarstefnu. Slík breyting er aftur forsenda fyrir raunhæfari áætlun um endurreisn þjóðarbúskaparins. Á þessu sviði á fjármálaráðherra einfaldlega of marga meðhaldsmenn í röðum stjórnarandstöðuflokkanna. Að öllu óbreyttu geta kosningar því ekki einu sinni losað um þessa pólitísku kreppu.

Gjaldeyrishöftin eru óhjákvæmlega afleiðing af misheppnaðri stefnu í peningamálum og nú einhvers konar arfleifið sem ýmsum

finnst að ekki megi gera lítið úr. Í veruleikanum eru þau ekki vörn heldur Þrándur í Götu viðskipta. Ástæðan fyrir því að sveiflur á hlutabréfamörkuðum erlendis hafa engin áhrif á verð hlutabréfa hér er sú að sá markaður er ekki lengur til. Hann hrundi líka með misheppnaðri peningastefnu.

Þó að flestir amist við pólitískum deilum er helsti vandinn þó sá að of mikil samstaða er um marga þá hluti sem koma í veg fyrir að þjóðarbúskapurinn verði samkeppnishæfur.



## Eimskip styður sigurvegarann

Þór-KR í bikarúrslitaleik á Laugardalsvelli  
í dag kl. 16:00

Nýliðarnir að norðan keppa í fyrsta sinn í bikarúrslitum gegn ósigruðu toppliði KR-inga sem keppir nú til úrslita í 17. sinn. Eimskipafélag Íslands, dyggur stuðningsaðili íslenskrar knattspyrnu, hvetur alla knattspyrnuunnendur til að fjölmenna á Laugardalsvöllinn og sjá þennan skemmtilega leik, þar sem allt getur gerst.

FTON/SLA

**EIMSKIP**  
YFIR HAFIÐ OG HEIM

# RÚMFATA LAGERINN

HERBERGIÐ • BAÐIÐ • HEIMILIÐ

www.rumfatalagerinn.is



**Flisponcho með hettu**  
Flott flisponcho með hettu. Margir litir. Barnstærðir áður: 1.495,- nú: 995,- Fullorðinsstærðir áður: 1.995,- nú: 995,-

**ALLT AÐ 50% AFSLATTUR**

VERÐ NÚ AÐEINS: **995**



**SKYRTA**  
**1.995**

**Herraskyrtur**  
Ný sending af herraskyrtum! Margar gerðir. Síðermaskyrtur úr bómull. Stærðir: M-XXL.



**8 PÖR**

**FRÁBÆRT VERÐ!**

**SOKKAR 8 PÖR**  
**1.495**

**Dömu- og herrasokkar**  
Svartir sokkar á dömu og herra. Stærðir: 36-46. 8 pör í pakka.



**COMPUTER barnasokkar**  
Góðir barnasokkar í stærðum 16-38. 3 pör saman í pakka.

**SOKKAR 3 PÖR**  
**499**

**3 PÖR**



**VERÐ AÐUR: 1.995**  
**1.495**

**Sumarsængur**  
Léttar og þægilegar sumarsængur í flottum, sumarlegum litum. Tilvaldar í sumarbústaðinn eða í útileguna! Stærð: 135 x 200 sm.

**25% AFSLATTUR**

# HELGARSI

TILBODIN GILDA 13.08-14.08



**NUDDSTÓLL**

**SPARIÐ 20.000**

**FULLT VERÐ: 59.950**  
**39.950**

**CHICAGO hægindastóll með nuddi**  
Glæsilegur hægindastóll með PVC áklæði. Innbyggður fótsemill og nudd. Stóllinn er með hliðarvasa og fjarstýringu fyrir nuddið. 5 stillingar á nuddi. Hægt að rugga og snúa stólnum. Litur: Svartur.



**FULLT VERÐ: 4.995**  
**2.995**

**SPARIÐ 2.000**

**BENJAMIN skrifborðsstóll**  
Finn skrifborðsstóll í herbergið. Litur: Grár. Stillanleg hæð með pumpu.



**KLAPPSTÓLL**  
**1.495**



**FULLT VERÐ: 24.950**  
**16.950**

**HÁGLANS**

**SPARIÐ 8.000**

**TIGER sjónvarpsskápur**  
Fallegur sjónvarpsskápur í hvítum háglans. Stærð: B155 x H37 x D45 sm.

**THOMAS klappstóll**  
Góður klappstóll á frábæru verði!



**SPARIÐ 30.000**

**FULLT VERÐ: 69.950**  
**39.950**

**ARTHUR tungusófi**  
Flöttur tungusófi úr PU efni. Fæst í dökkbrúnu. Stærð: 181 x 144 x 83 sm.

# PRENGJA!

DREAMZONE™

## PLUS B10 boxdýna

Tvöfalt gormalag. Falllegt og vatterað, jaquardofið áklæði. Í efra lagi eru 232 LFK gormar pr. m<sup>2</sup> og í neðra lagi dýnunnar eru 150 BONELL gormar pr. m<sup>2</sup>. Miðlungsstíf dýna. Innifalið í verði er 5 sm. bykk og góð yfirdýna. Grindin er úr sterkri, ofnpurrkaðri og gegnheilli furu. Stærð: 90 x 200 sm. Verð án fóta. Fætur verð frá: **4.995,-**

FULLT  
VERÐ: 49.950

**29.950**



YFIRDÝNA  
INNIFALIN

**SPARID  
20.000**

FULLT  
VERP: 9.995

**5.995**

**SPARID  
4.000**

## TRINE gestarúm

Góð lausn er gest ber að garði. 5 sm. bykk svampdýna. Stærð: B80 x L193 sm.

**FRÁBÆRT  
VERÐ!**

**SPARID  
3.000**

FULLT  
VERÐ: 7.995

**4.995**

## FIRENZE fataskápur

Tvöfaldur fataskápur með fataslá, 3 skúffum og 3 hillum. Litir: Beyki og hvítt. Stærð: B97 x H175 x D50 sm.

FULLT  
VERÐ: 16.950

**10.950**

**GLORIA borðstofustóll**  
Glæsilegur borðstofustóll með PU áklæði.



Garðljós með sólarcellu

1. PUMPKIN 499,-
2. DOME 995,-
3. SUGILITE 895,-

GARÐLJÓS  
VERÐ FRÁ:  
**499**

## Sultukrurkur og saffflaska

Mikið úrval af góðum sultukrurkum með loki. Einnig 1 lítra saffflaska með tappa.

- 0,25 lítra krukka áður **499,-** nú **399,-**
- 0,50 lítra krukka áður **595,-** nú **476,-**
- 1 lítra krukka áður **795,-** nú **636,-**
- 1,5 lítra krukka áður **995,-** nú **796,-**
- 1 lítra saffflaska áður **995,-** nú **795,-**

**20%  
AFSLÁTTUR**

## Purrgrind

Nett þurrgrind til að setja á ofn. Sniðug lausn þar sem er lítið pláss.

PURR-  
GRIND

**795**

**FRÁBÆRT  
VERÐ!**

57 LÍTRA  
PLASTKASSI

**2.495**

57 lítra  
plastkassi á hjólum  
Stærð: 59 x 41 x 33 sm.

GUFU-  
STRAUJÁRN

**1.995**

Gufustraujárn  
Gott gufustraujárn á frábæru verði!

**SPARID  
1.000**

VERÐ  
ÁÐUR: 3.995

**2.995**

mascot

## SYMPONI trefjasæng

Þétt og hlý sæng með ljósbláu áklæði með síkksakk saumi. Fylling: Fíngerðar holtrefjar. Þyngd: 1200 gr. Má þvo við 40°C. Sæng: 135 x 200 sm.

# Sauðir og sauðfjárrækt í sjálfheldu styrkja

## Landbúnaður

Pórolfur Matthíasson  
prófessor



Búreikningar eru skýrslur og úrvinnsla sem Hagbjónusta landbúnaðarins hefur unnið upp úr bókhaldi bænda. Ekki er um tilviljanakennt úrtak að ræða, en yfirlitt er gengið út frá að það séu frekar betur búandi bændur sem senda inn bókhaldsupplýsingar en þeir sem lakar eru búandi.

Raunafkoma meðalbúsætti því að vera heldur lakari en fram kemur í úrvinnslu Hagbjónustunnar. Búreikningar ársins 2009 liggja fyrir. Athyglivert er í ljósi umræðu liðinna vikna að skoða útkomu sauðfjárbúanna sérstaklega. Ég skoða hér meðaltal skv. búreikningaskýrslum fyrir hrein sauðfjárbú. Afkoma batnar eftir því sem bú stækka og einnig kann að vera hagstæðara að reka blandað bú en hreindrækt sauðfjárbú. Afkoma einstakra búa getur vikið verulega frá afkomu meðalbúsins. Meðfylgjandi tafla gefur yfirlit yfir afkomu og afkomuþætti meðalsauðfjárbús á árinu 2009:

Taflan ber með sér að þegar búið er að borga fyrir aðföng (þ.e.a.s. nauðsynlegar rekstrarvörur á borð við áburð, olíu, kjarnfóður o.s.frv.) þá eru eftir 73 þúsund krónur á ársgrundvelli upp í laun, afskriftir og vexti. Búreikningar tilgreina að bóndi, annað heimilisfólk og aðkeypt vinnuafli vinni samtals 13,6 mánadarverk á meðalbúi á ári. Verðmætasköpunin í hreindræktuðum sauðfjárbúum er þess vegna heilar 5.300 krónur á hvert mánadarverk vinnuframlags! Þetta er framlag meðalsauðfjárbús til verðmætasköpunarinnar í hagkerfinu! Til samanburðar var verðmætasköpun á starfandi Íslendingum 750 þúsund krónur á mánuði árið 2009. Framlag starfsmanns á meðalsauðfjárbúi er því aðeins um 1/150 hluti þess sem meðalstarfsmaður á Íslandi leggur fram í verðmætasköpun.

Styrkjagreiðslur skattgreiðenda breyta afkomumynd sauðfjárbænda nokkuð: Bein-greiðslur og framleiðslustyrkir losa 3 milljónir króna. Af þessum 3 milljónum fara 1.882 þúsund krónur í vaxtagreiðslur af lánum. Þá er eftir tæp milljón króna sem bókhaldarar bænda gera ráð fyrir að sé öll lögð á afskriftarsjóð. En ólíklegt er að meðalsauðfjárbóndinn geri það. Líklegra er að hann láti frekar sitja á hakanum að endur-

nýja tæki og hús og noti þessa milljón sér til framfærslu. Tilkostnaður vegna búrekstrarins lendir ekki allur inni í bókhaldsforriti bænda. Íslenskar lambær og dilkar þeirra eyða drjúgum hluta sumarsins í úthaga. Gróflega ætlað er riflega helmingur fíðingarfjár sauðfjárbúsins upprunninn af landi utan búsins. Varlega áætlað er óbók-færður ávinningur af þessari beit um 1.650 þúsund krónur á ársgrundvelli. Sé tekið tillit til þessa kostnaðar er beint þjóðhagslegt tap af rekstri meðalsauðfjárbúsins. Þ.e.a.s. það væri hægt að auka hag þegnanna með því að hætta rekstri hreinna sauðfjárbúa! Þetta er nóturleg staðreind.

## Afkoma og afkomuþættir meðalsauðfjárbús 2009

### Tekjur:

#### Rekstrarþáttur

Sala sauðfjárafurða	Upphæð á ári, þúsundir króna	3.700
Sala annarra landbúnaðarafurða, heysala, ferðapjónustu, hlunnindi o.þ.h.		285
Aðrar tekjur		398
Rekstrartekjur, alls		4.383

### Gjöld:

#### Rekstrarþáttur

Aðföng	Upphæð á ári, þúsundir króna	4.310
Laun (13,6 mánuðir)		1.221
Vaxtagjöld nettó		1.882
Rekstrarkostnaður án afskrifta, alls		7.413
Afskriftir		1.012
Rekstrarkostnaður með afskriftum, alls		8.425
Brúttóframlag rekstrar (tekjur mínus rekstrarkostnaður án afskrifta)		-3.030
Nettóframlag rekstrar (tekjur mínus rekstrarkostnaður með afskriftum)		-4.042
Beingreiðslur		2.891
Framleiðslustyrkir		392
Óbókfærður kostnaður vegna fódurs af úthaga (Afréttarheit, vegabeit, beit á löndum í eigu annarra)		1.659
Hagnaður eftir beingreiðslur og framleiðslustyrki		-759
Hagnaður eftir styrki og að teknu tilliti til fódurs af úthaga		-2.418

lokum ekki fjármagnað. Fyrirtæki sem ekki geta fjármagnað hallarekstur sinn hætta starfsemi. Þetta gerist ekki í sauðfjárbúskapnum vegna þess að skattgreiðendur eru þvingaðir til að fjármagna hallarekstur meðalsauðfjárbúsins. Afleiðingin er að sauðfjárbúskapur er í sjálfheldu beingreiðslanna: Óhagkvæm bú hanga á horriminni árum og áratugum saman og koma í veg fyrir að hagkvæmari rekstraraðilar fái notið sín.

Það er tími til kominn að sauðfjárbúskapurinn losni úr sjálfheldu styrkja og beingreiðslna. Tölurnar sýna að meðalsauðfjárbóndinn verður að nota fjármuni sem ættu að fara í endurnýjun búnaðar, tækja og húsnæðis til framfærslu. Sagt með öðrum orðum þá eru sauðfjárbændur að borða útsæðið! Það hefur aldrei þótt uppkrist að góðri afkomu!

Sá sem þetta skrifar efast ekki um að rekstrargrundvöllur sé fyrir sauðfjárbú sé rétt á málum haldið. Sá rekstur verður þó að vera í allt öðru formi en núverandi rekstur: Búin verða að stækka og þeim verður að fækka ef þau eiga að eiga sér lífsins von. Heildarumfang framleiðslunnar hlýtur einnig að minnka mikið frá því sem nú er. Umbreyting á sauðfjárbúskapnum í átt til arðbærari eininga og minni heildarframleiðslu mun draga úr rányrkju og ofbeiti á heildarlöndum, bæta afkomu bænda og mun stuðla að mikilli minnkun fjárausturs úr opinberum sjóðum í þetta tilgangslausa verkefni.

# LATABÆJARHLAUP ÍSLANDSBANKA

Í Hjómuskálagarðinum 20. ágúst

**Dagskrá:**  
Íþróttaálfurinn og Solla Stirða stjórna upphitun við rásmark í Sóleyjargötu.

- 13.30 Blá leið – 1,5 kílómetrar 6 til 8 ára
- 13.45 Gul leið – 700 metrar 4 og 5 ára
- 14.00 Græn leið – 700 metrar 3 ára og yngri

Í ár má vera með kerrur aftast í tveimur seinni ráshópnum.

**Að loknu hlaupi verður skemmtidagskrá á sviði í suðurenda Hjómuskálagarðs.**

**Skráning á [marathon.is](http://marathon.is)**

**HLAUPALEIÐIR Í HLJÓMSKÁLAGARÐINUM**

- 6-8 ára - 1,5 km**  
Rástími kl. 13.30 í Sóleyjargötu. Endamark í Bjarkargötu
- 4-5 ára - 700 m**  
Rástími kl. 13.45 í Sóleyjargötu. Endamark í Bjarkargötu
- 3 ára og yngri 700 m**  
Rástími kl. 14.00 í Sóleyjargötu. Endamark í Bjarkargötu

Skemmtidagskrá að loknu hlaupi  
Upplýsingatjald og „týnd börn“  
Gönguleið foreldra frá rásmarki að endamarki

28 REYKJAVÍKUR  
ÁRA MARAÞON  
ÍSLANDSBANKA  
20. AGÚST 2011

Íslandsbanki  
- Stoltur bakhjarl hlaupsins síðan 1997

Leikarar samþykktir af Latabæ. Latibær® © 2011 Latibær ehf. Öll réttindi áskilin.



# ÁFRAM NÁMSMENN!

## NÝTT OG FLOTT Í SKÓLANN

Hello Kitty  
skólasett



Það eru aldrei frímínútur  
í Eymundsson

Starfsfólk Eymundsson er námsmönnum  
innan handar varðandi val á námsbókum  
og skólavörum.

löjubjálfi verður í **Eymundsson Smáralind**  
**laugardag og sunnudag kl. 13-16** og aðstoðar  
við kaup á skólatöskum fyrir börnin.



Playmobil skólasett



Eymundsson

SKÓLASTYRKUR EYMUÐSSON 2011

1.000 KR.

EITT ÞÚSUND KRÓNUR

MUNIÐ ÁVÍSUN SEM SEND  
VAR FÖRRÁÐAMÖNNUM  
6 ÁRA BARNNA. HÚN VEITIR 1.000  
KRÓNA AFSLÁTT EF KEYPT ER  
FYRIR 5.000 KRÓNUR  
EÐA MEIRA.

**Eymundsson**

Bóksali frá 1872



**ERFITT** Aðspurður segist Tryggvi telja að vegna yfirburða KR-inga, og skorts á stöðugleika hjá Eyjamönnum á sumar, séu líkurnar á að ÍBV hampi Íslandsmeistaratitlinum í lok móts harla litlar. „Þetta stefnir í baráttu milli ÍBV, Vals, FH og mögulega Stjörnunnar um að komast í Evrópukeppnina í staðinn,“ segir hann.

# Fólk elskar að hata mig

Eyjapeyinn **Tryggvi Guðmundsson** er aðeins fjórum mörkum frá því afreki að jafna met Inga Björns Albertssonar yfir flest skorud mörk í efstu deild íslenska fótboldans frá upphafi. *Kjartan Guðmundsson* ræddi við hann um metið, ferilinn og framtíðina.

**É**g læt mér nú ekki duga að jafna þetta met heldur ætla ég að bæta það. Ég deili nú þegar einu meti, yfir flest mörk skorud á einni leiktíð á Íslandi, með þremur öðrum [Péttri Péturssyni, Guðmundi Torfasyni og Þórði Guðjónssyni] og hef engan áhuga á að deila fleiri metum,“ segir Eyjamaðurinn Tryggvi Guðmundsson, sem er aðeins fimm mörkum frá því að bæta markamet Inga Björns Albertssonar í efstu deild á Íslandi. Ingi Björn skoradi alls 126 mörk í efstu deild á ferlinum og nú hefur Tryggvi, sem er 37 ára gamall, gert þau 122.

En ekki er sopið kálið þótt í ausuna sé komið, eins og maðurinn sagði, og Tryggvi leggur á það sterka áherslu að hann hyggist ekki fagna of snemma.

„Maður veit aldrei hvað gerist. Á mínum aldri gætu næstu meisdli hæglega bundið enda á ferilinn. Annars hugsa ég ekki mikið um að bæta þetta met svona dagsdaglega. Möguleikinn á því er ekkert sem angrar reynslumikinn leikmann eins og mig þegar á völinn er komið. Ég er ekkert markagráðugri nú en fyrir tuttugu árum og held áfram að gefa á félagana ef þeir eru í betra færi en ég. Ég tel það nú þegar mikið afrek að hafa skorad 122 mörk og kannski er það skemmtilegasta við þetta að í heil sjö tímabil, frá 1998 til 2004, spilaði ég ekki á Íslandi,“ segir Tryggvi, sem var atvinnumaður hjá norsku liðinum Tromsø og Stabæk og sænska liðinu Örgryte og skoradi einnig grimmt ytra. Meðal annars átti hann metið yfir markahæstu erlendu leikmennina sem leikið höfðu í Noregi um nokkurra ára hríð, eða þar til það met var slegið fyrir tveimur árum.

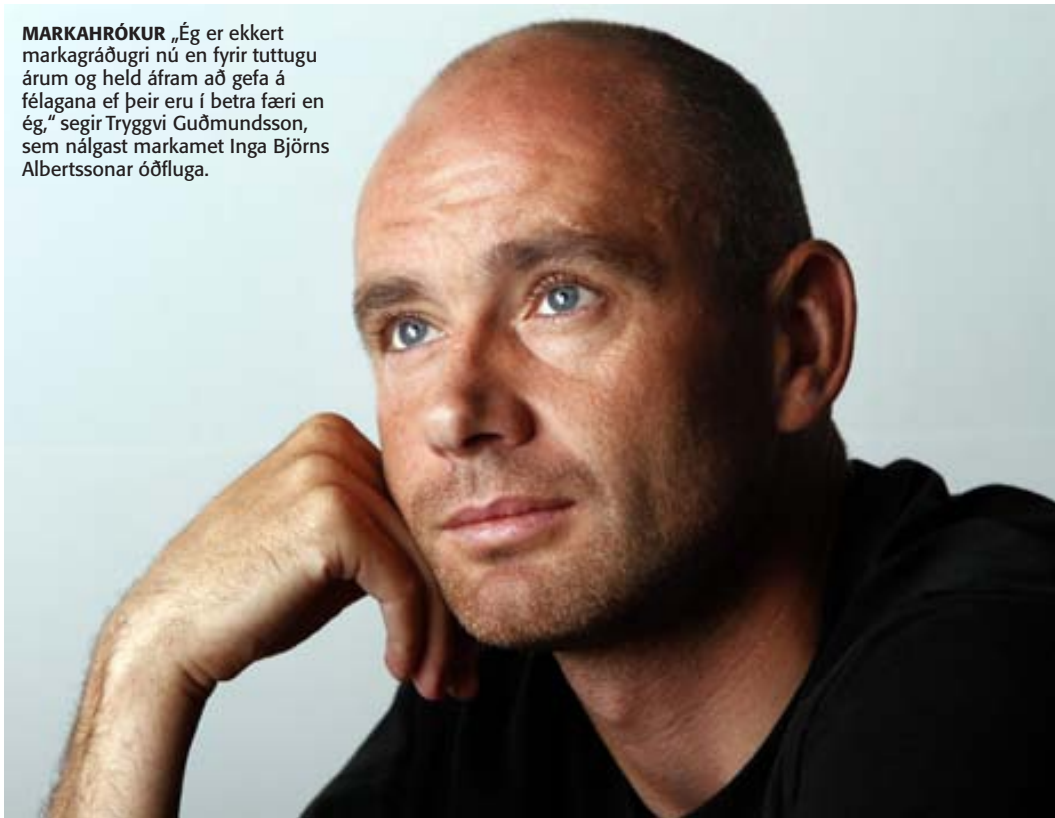
## Byrjaði með látum

Tryggvi fékk fljúgandi start á knattspyrnuferlinum á sínu fyrsta heila tímabili í efstu deild sumarið 1993, þá átján ára gamall. Hann varð fljótlega lykilmaður í liði ÍBV, skoradi þrettán mörk í sautján leikjum það sumar og varð með markahæstu mönnum mótsins þrátt fyrir að liðið hefði háð gríðarlega fallbaráttu og bjargað sér á ævintýralegan hátt í lokaleiknum.

Sumarið áður, 1992, hafði Tryggvi þó þurft að taka erfiða ákvörðun varðandi framtíð sína. „Ég æfði fótbolda og handbolta. Á þessum tíma hafði ég leikið nokkra unglingslandslíðsleiki í handbolta en það var ekkert að frétta í fótboldanum. Sigurlás Þorleifsson, þáverandi þjálfari ÍBV, hafði trú á mér og gaf mér tækifæri í liðinu og því á ég honum margt að þakka.“

Á sínu öðru heila tímabili í efstu deild, 1994, venti Tryggvi kvæði sínu í kross og varð bikarmeistari með KR, en þá

**MARKAHRÓKUR** „Ég er ekkert markagráðugri nú en fyrir tuttugu árum og held áfram að gefa á félagana ef þeir eru í betra færi en ég,“ segir Tryggvi Guðmundsson, sem nalgast markamet Inga Björns Albertssonar óðfluga.



FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



Ég hef ennþá gaman af að spila og hef ákveðið að hætta þegar áhorfendur í stúkunni eru farnir að hlæja að því hversu þungur og lélegur ég er orðinn, en ég er enn í fínu standi.

höfðu vesturbæingar beðið eftir stórum titli í ein 26 ár.

„Í knattspyrnulegum skilningi séð var ég ánægður hjá KR, en ég var ekki á besta samningi í heimi hjá liðinu og átti erfitt með að ná endum saman, fjárhagslega séð, í höfuðborginni. Strax eftir þetta eina tímabil hjá KR höfðu Eyjamenn samband við mig og buðu mér flotta hluti, finan samning og góða vinnu. Það átti að rífa liðið upp. Atli Eðvaldsson var ráðinn þjálfari og margir Eyjamenn kallaðir heim á nýjan leik, eins og ég, Leifur Geir Hafsteinson, Ingi Sigurðsson og fleiri. Þetta var spennandi tími, sem lauk með því að haustið 1997 varð ég Íslandsmeistari með ÍBV, var valinn besti maður mótsins og var líka markahæstur,“ segir hann.

Við tók löng atvinnumannsdvöl Tryggva ytra, en þegar hann flutti aftur til Íslands árið 2005 gekk hann til liðs við FH og tók þátt í ótrúlegri uppbyggingu og titlafjöld liðsins á síðustu árum. Hann sneri svo aftur á heimaslóðir í Vestmannaeyjum fyrir tímabilið í fyrra.

## Ætlaði lengra en til Skandinavíu

Aðspurður segist Tryggvi eiga erfitt með að velja eitt eftirlæstímabil á löngum og gifturíkum ferli.

„Fyrsti titillinn árið 1997 er auðvitað minnisstæður. Það var algjört draumaár, því þá var ég líka valinn í landsliðið og varð markahæsti leikmaður A-landslíðsins það ár. Í minningunni er þetta allt voðalega fallegt. En það hafa líka verið nokkrar neikvæðar hliðar á ferlinum. Til að mynda ætlaði ég mér alltaf miklu lengra heldur en til Skandinavíu sem atvinnumaður, en leiðindahlutir komu í veg fyrir það. Eftir að ég varð næstmarkahæsti leikmaður norsku deildarinnar árið 2002 sýndu mörg félög mér áhuga, til dæmis Siena á Ítalíu, og þýska liðið Nürnberg spurðið fyrir um mig. Þá var stjórnarformaður Stabæk í því líku kasti og nefndi einhverja fátánlega tölu svo ekkert varð úr því. Ipswich á Englandi og fleiri lið höfðu líka áhuga á mér þegar ég var hjá Tromsø en verðmiðinn var of hár. Mig minnir að hann hafi hljóðað

upp á tuttugu milljónir norskra króna, sem var mikill peningur. Eitt og annað hefði getað farið betur, en ég hef reynt að temja mér að horfa á jákvæðu hliðarnar í lífinu og það er nóg af þeim á ferlinum,“ segir Tryggvi.

## Hvers manns hugljúfi utan vallar

Tryggvi hefur löngum verið umdeildur leikmaður og aðspurður gengst hann fúslega við því að vera litríkur á velli, en þó ekki andstyggilegur. Að minnsta kosti ekki af ásettu ráði.

„Ég hef alveg fundið fyrir því að fólk elskar að hata mig. Stuðningsmönnum annarra liða virðist oft og tíðum vera illa við mig og sjálfsagt er það vegna þessara stæla í mér á vellinum. Það kemur upp einhver þúki í mér, grín og smá stríðni, en það er ekki djúpt á þessu. Ég hata ekki nokkurn mann og

vil sjálfur meina að ég sé hvers manns hugljúfi utan vallar. En inni á vellinum þykir mér gaman að gera eitthvað extra. Stundum hefur það kostað mig spjöld og stundum hef ég hugsað: „Af hverju varstu svona vitlaus?“ eftir leiki. Þetta er ekkert sem ég plana fyrir leiki heldur gerist þetta ósjálfrátt. Auðvitað eru margir sem þekkja mig ekki nógu vel sem dæma mig, en það er bara hluti af þessu. Til að mynda hefur mikið verið gert úr einhvers konar baráttu milli mín og Ásgeirs Barkar Ásgeirssonar í Fylki en ég hef ekkert á móti honum og finnst hann flottur knattspyrnumaður. Þótt hann hafi kallað mig fífl í viðtali,“ segir Tryggvi og hlær.

## Hætti þegar ég verð þungur

Sér þessi 37 ára gamli leikmaður fram á lok knattspyrnuferilsins á næstunni?

„Ég hef enn þá gaman af að spila og hef ákveðið að hætta þegar áhorfendur í stúkunni eru farnir að hlæja að því hversu þungur og lélegur ég er orðinn, en ég er enn í fínu standi. Samhliða spilamennskunni hef ég verið að mennta mig sem þjálfari og finnst ekki ólíklegt að ég starfi við það í framtíðinni. Þó ekki fyrr en ferlinum lýkur því mér finnst ekki sniðugt að gerast spilandi þjálfari. Ég vil geta einbeitt mér algjörlega að því starfi sem ég sinni hverju í hvert sinn. Ég hef verið sjónvarpsspekingur í umfjöllun um enska boltann og Meistaradeildina og að öllum líkindum verður svo hóað í mig til að fjalla um íslenska boltann þegar ég er hættur að spila. Það er starf sem ég hef mikla ánægju af, enda fótboldafíkill.“

## Sigurður Örn erfiðastur

Tryggvi hugsar sig vandlega um þegar hann er spurður hver sé sá íslenski leikmaður sem hefur reynst honum erfiðasti andstæðingurinn á ferlinum.

„Þetta er erfið spurning. Ég vil helst ekki nefna andstæðing sem ég á hugsanlega eftir að mæta aftur, því það gefur honum aukið sjálfstraust. Ég segi því Sigurður Örn Jónsson, fyrrverandi hægrí bakvörður í KR. Ég átti í miklum vandræðum með hann og hann hætti of snemma.“

## FIMM AF SEX MARKAHÆSTU STARFA HJÁ 365

Fimm af sex markahæstu leikmönnum efstu deildar í knattspyrnu frá upphafi starfa innan vébanda 365 miðla. Sá markahæsti, Ingi Björn Albertsson (126 mörk), starfar hjá dreifingarfyrtækinu Pósthúsínu sem er í eigu 365, Tryggvi Guðmundsson (122 mörk) og Guðmundur Steinson (101 mark) vinna í auglýsingadeild 365, Hermann Gunnarsson (95 mörk) er útvarpsmaður á Bylgjunni og Hörður Magnússon (87 mörk) er íþróttafréttamaður hjá Stöð 2 Sport. Matthías Hallgrímsson er númer fimm á listanum með 94 mörk.

„Það er skemmtileg tilviljun að svo margir af okkur markahæstu leikmönnum störfum hjá sama fyrirtækinu,“ segir Tryggvi. „Þetta eru allt léttir kallar. Gumma Steins hitti ég reglulega hjá kaffivélinni og við spjöllum um fótbolda. Svo er ég góður vinur Guðmundar Benediktssonar og Kristbjargar Ingadóttur, dóttur Inga Björns, og hitti kallinn annað slagið í gegnum þau. Það er létt á milli okkar og hann er ekkert að stressa sig á því að ég slái markamet hans.“



**SÓKNÐJARFIR SAMSTARFSMENN** Ef Guðmundur, Hemmi Gunn, Hörður og Tryggvi mynduðu firmalið er ljóst að sóknarleikur yrði í hávegum hafður. Á myndina vantar Inga Björn, sem líka starfar innan vébanda 365.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**TILBOÐIN  
GILDA TIL  
18. ágúst!**

# HELGAR- TILBOÐ!

NÚNA  
**50%**  
AFSLÁTTUR



**99.995**  
FULLT VERÐ: 199.990

FARO tungusófi, grátt eða grænt áklæði. B:232 D:79/160 H:75 cm. Fæst með vinstri eða hægri tungu.

NÝTT!  
NÝTT!  
NÝTT!



**7.990**

FULLT VERÐ: 9.990

JACK stóll, birki. Rauður, bleikur, fjólublár, grænn, hvítur, svartur eða appelsínugulur.

NÚNA  
**30%**  
AFSLÁTTUR



TWISTER borðstofuborð, hnota. B:104 L:185-265 cm.

**2.990**  
FULLT VERÐ: 4.990



SPIZY karafla  
SPIZY rauðvíns-, hvítvíns- eða kampavínglós. 4 stk.

GLÖS 4 STK.  
**2.490**  
FULLT VERÐ: 3.990



NÚNA  
**35%**  
AFSLÁTTUR



ZONE 8 bolla pressukanna.

FRÁBÆRT  
VERÐ!  
**2.490**  
FULLT VERÐ: 3.990

**169.990**  
FULLT VERÐ: 249.990

NÚNA  
**20%**  
AFSLÁTTUR



UMBRIA tungusófi XL. Svart leður. B:305 D:88/163 H:80 cm. Fæst með vinstri eða hægri tungu.

**299.990**  
FULLT VERÐ: 379.990

NÚNA  
**30%**  
AFSLÁTTUR



**69.990**  
FULLT VERÐ: 99.990

LA Z BOY

ASPEN La-z-boy stóll. Svart, rautt eða natur áklæði. B:85 D:85 H:100 cm.



**109.990**  
FULLT VERÐ: 159.990

LA Z BOY

STANLEY La-z-boy stóll. Hvítur. Leður á slitflötum. B:85 D:98 H:102 cm.

NÚNA  
**30%**  
AFSLÁTTUR



**89.990**  
FULLT VERÐ: 129.990

NIJMEGEN 3 sæta sófi, Taupe áklæði. B:216 D:85 H:85 cm. Fæst einnig 2 sæta. B:163 D:85 H:85 cm. **69.990** fullt verð ~~99.990~~.

# Haustr &vetur 2011/12

Kynntu þér ævintýralegar haust- og vetrarferðir  
og bókaðu beint á [heimsferdir.is](http://heimsferdir.is)

Tryggðu þér flugsæti og gistingu á þeim tíma sem hentar þér  
best og bókaðu lægsta verðið á [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is).



Ferðabæklingi  
Heimsferða er dreift með  
Fréttablaðinu í dag.



## Tenerife



í haust og vetur

frá 113.900 kr.

Netverð á mann, m.v. tvo fullorðna og tvö börn,  
2-11 ára, á Hotel Adonis Isla Bonita \*\*\*+  
í herbergi með öllu inniföldu 18. október í viku.

Netverð á mann í tvíbýli með öllu inniföldu  
kr. 139.200



## Kanarí



í allan vetur

frá 111.900 kr.

Netverð á mann m.v. tvo fullorðna í studio  
á Parquemar 3. janúar í 14 nætur. Ath. Verð  
getur hækkað án fyrirvara.



# Kúba í haust



Beint flug



frá 219.900 kr.

## Ótrúlegt verð

Playa Caleta \*\*\*\*

219.900 kr. – allt innifalið

Netverð á mann í tvíbýli með öllu inniföldu á Playa Caleta í viku. Ferðamannaáritun til Kúbu kostar 4.900 kr. aukalega.

# Golfveisla í haust

frá 179.900 kr.



ICELANDAIR

## Beint flug til Sevilla með Icelandair

28. sept. – 7 nætur **Örfá sæti laus**

5. okt. – 10 nætur **UPPSELT**

15. okt. – 10 nætur **UPPSELT**

25. okt. – 7 nætur **Nokkur sæti laus**

# Skíðaveisla í Austurríki

Flachau og Lungau.  
Vikuferð með hálfu fæði

frá 119.900 kr.



## Ótrúlegt verð

Skihotel Speiereck \*\*\* – Lungau  
119.900 kr. – hálf fæði

Netverð á mann, m.v. tvo fullorðna og tvö börn, 2-11 ára, í herbergi með hálfu fæði 4. febrúar í viku. Netverð á mann í tvíbýli með hálfu fæði kr. 139.500

Fleiri gististaðir í boði – sjá [www.heimsferdir.is](http://www.heimsferdir.is)

# Borgarveisla í haust

frá 79.900 kr.  
– flug og gisting\*



## Barcelona

13. okt. í 4 nætur – **Örfá sæti laus**

frá 109.800 kr.

Netverð á mann í tvíbýli með morgunverði á Hotel Numancia.

## Búdapest

6. okt. í 4 nætur – **Örfá sæti laus**

20. okt. í 4 nætur – **Örfá sæti laus**

frá 89.900 kr.

Netverð á mann í tvíbýli með morgunverði á Hotel Tulip Inn.

## Ljubljana

20. okt. í 4 nætur – **Nokkur sæti laus**

frá 99.900 kr.

Netverð á mann í tvíbýli með morgunverði á Hotel Park.

## Róm

28. okt. í 4 nætur – **Örfá sæti laus**

frá 119.900 kr.

Netverð á mann í tvíbýli með morgunverði á Hotel Galles.

## Prag

29. sept. í 3 nætur – **Nokkur sæti laus**

6. okt. í 4 nætur – **Uppselt**

\*frá 79.900 kr.

Netverð á mann í tvíbýli með morgunverði á Hotel Ilf  
29. september.



# Lífsreynslan hefur áhrif á heilsufar

Læknisfræðin hefur málað sig út í horn með því að einblína um of á líffræði líkamans og hunsa mikilvægi ævisögu og umhverfis sjúklunga, segir **Linn Getz** læknir og vísindamaður. Hún bendir á að nýjustu rannsóknir renni stoðum undir að huga beri að aðstæðum fólks þegar líkamlegir kvillar eru teknir til skoðunar. **Sigríður Björg Tómasdóttir** ræddi við Linn.

**M**ig hefur langað til að varpa ljósi á það að ævi fólks og aðstæður hafa líffræðileg áhrif á líkamann. Tungutak læknisfræðinnar hefur hins vegar varla leyft þessa nálgun undanfarna áratugi. Nú hafa hins vegar birst rannsóknir úr heimi náttúruvísinda, sem sýna fram á áhrif umhverfis, uppeldis og atlætis á líkama fólks og heilsu,“ segir Linn Getz, læknir og vísindamaður, sem undanfarin ár hefur vakið athygli meðal koll-ega sinna á Norðurlöndum og víðar fyrir rannsóknir á mikilvægi samskipta og samspils lífsreynslu og líffræðilegra áhrifa á líkamann. Hún hlaut norrænu rannsóknarverðlaunin í heimilislæknisfræði 2011 fyrir brautryðjendastörf á þessu sviði.

Linn er norsk en hefur verið búsett hér á landi síðan 1996 en hún er gift Jóhanni Ágústi Sigurðssyni, prófessor í heimilislækningum, og saman eiga þau tvö börn. Linn starfar sem trúnáðarlæknir Landspítalans en hún er sömuleiðis dósent í heimilislæknisfræði við háskólann í Norvegi. Hún helli sér út í rannsóknir fyrir nokkrum árum og þá beindi hún fyrst sjónum sínum að áhættu- hugtakinu eins og það er notað meðal lækna.

## Áhættufaraldur heilsuspillandi

„Það hefur verið mikil áhersla lögð á áhættuþætti. Til dæmis eru gefin út viðmið fyrir æskilegan blóðþrýsting og kólesteról gildi eða blóðfitugildi. Læknum er gert að fara eftir leiðbeiningum sem einblína einungis á líffræði líkamans en sleppa því að ræða áhrif streitu til dæmis, sem þó er vitað að hefur áhrif á blóðþrýsting svo dæmi sé tekin af þeim leiðbeiningum,“ segir Linn sem einnig bendir á að tilhneiging sé til að færa viðmiðin með þeim afleiðingum að fleiri lenda í áhættuhópi.

Nýverio var til dæmis viðmiði um æskilegan blóðþrýsting breytt og í kjölfarið eru um 70 prósent norskra karla um tvisfalt talin með óæskilega háan blóðþrýsting. „Þegar svo er komið þá þarf að ræða viðmiðið,“ segir Linn og sýnir mér tölur úr norski rannsókn sem sýna að einungis lítil hluti Norðmanna sé við góða heilsu sé farið eftir mælingum á áhættuþáttum en það skjóti skökku við þá staðreynd að meðalævi Norðmanna sé yfir 80 ár.

„Okkar rannsóknarhópur hefur efast um að þessi „áhættufaraldur“ sé góður fyrir heilsuna. Við



**SKÓLAKERFIÐ ER MIKILVÆGT** Ef öll börn fá að njóta sín og upplifa öryggi og virðingu í skólanum er ég fullviss um að sjúklunga framtíðarinnar verði færri,“ segir Linn Getz.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**Barn sem verður fyrir ofbeldi getur orðið að fullorðnum einstaklingi sem glímir við verki, þunglyndi og aðra sjúkdóma.**

megum ekki gleyma að þetta er áhugamál sterkra hagsmunasamtaka. Það er svo mikill peningur í kólesteról- og blóðþrýstingsbæturum. Ekki bara í lyfjum, heldur í alls kyns lífsstílsfræðum. Það er mikilvægt að fólk hreyfi sig og hugi að því sem það borðar en hvatningin verður þó að vera vel-líðan og lífsgæði en ekki það að uppfylla læknisfræðilega staðla.“

## Skimanir hafa líka galla

Linn bendir einnig á að skimun fyrir krabbameini sé flókna viðfangsefni en fram kemur í upplýsingum til almennings. „Skimanir hafa bæði kosti og skaðvænlegar afleiðingar, en í boðsbréfum um skimun koma eingöngu fram upplýsingar um hugsanlega kosti. Það að fara í brjóstamyndatöku vegna skimunar, getur verið góður valkostur, en það sama á einnig við um það að velja að fara ekki. Erlendar rannsóknir benda á að mikið sé um ofgreiningar, sem þýðir að marg-

ar konur ganga í gegnum meðferð við brjóstakrabbameini sem hefði kannski aldrei orðið að alvarlegu meini. Hér vill stundum gleymast að krabbameinsmeðferð getur verið mjög erfið og skapað skilyrði fyrir nýja sjúkdóma hjá sjúklingnum.“

Linn segir nauðsynlegt að læknar fari að hugsa á róttækan hátt um fræðin og losi sig undan hefð sem geri ráð fyrir að líta megi á líkamann sem gangvirki eins og hverja aðra vél.

„Stundum er sagt að rétt eins og fara eigi með bílinn í skoðun árlega ætti fólk að fara í heilsutékk á hverju ári. Þessi samlíking stenst ekki þar eð önnur lögmál gilda fyrir lifandi hugsandi verur en fyrir bíla. Það er ekki nóg að fara til læknis og láta mæla hitt og þetta ef persónulegt viðtal er ekki hluti af matinu,“ segir Linn. Mikilvægasta „heilsutékkid.“ sé í raun að spyrja fólk hvað því finnist sjálfu um heilsu sína.

## Hugur og líkami heild

Hún segir láta nærri að innan læknastéttarinnar hafi stundum lítið verið gert úr læknum sem hafi sýnt áhuga á ævisögu og lífs-skilyrðum sjúklunga sinna. Nú sýna nýjar rannsóknir hvornig lífsreynslan „skrifar sig inn í“ líkamann og hafi þannig víðtæk áhrif á heilsu og sjúkdóma. Því fái hún oft mjög þakklát viðbrögð við fyrir-lestrum sínum fyrir lækna sem þakka henni fyrir innblástur og hvatningu til að ræða við sjúklunga.

„Læknar segja mér að þeim hafi liðið eins og í spennitreyju, allt hafi gengið út á líffræði líkamans og aðstæður fólks ekki átt að skipta máli. Hugur og líkami eru órjúfanleg heild og það sem við upplifum getur haft mikil áhrif á líkama okkar. Það er til dæmis ekki óalngengt að þeir sem þjást af vöðvaverkjum eða vefjagigt eigi sér erfiða fortíð.

Barn sem þarf að taka ábyrgð mjög snemma, til dæmis á foreld-

um sem eru alkóhólistar, eða barn sem verður fyrir ofbeldi getur orðið að fullorðnum einstaklingi sem glímir við verki, þunglyndi og aðra sjúkdóma. Því betur sem við skiljum hvornig ævisagan og heilsufarið spila saman, því meiri tækifæri höfum við á að skilja og hjálpa viðkomandi,“ segir Linn sem segir gagnrýnivert að líta á þunglyndi sem bara líffræðilegan sjúkdóm sem spretti upp án utan- aðkomandi skýringa.

Það sé mikilvægt að læknir reyni að komast að því í samtali við sjúkling sinn hvað varð kveikjan að þunglyndinu, því oft sé orsökina atvik eða aðstæður sem eiga sér lengri sögu. „Sama má segja um króniska verki, það er nauðsynlegt fyrir lækni sem vill veita góða meðferð að kynna- ekki bara verkjunum heldur einnig persónunni sem hann er að meðhöndla. Ævisaga og lífsreynsla mótar mannlíkamann strax frá upphafi.“

## Besta forvörnin í góðu skólakerfi

Og þá víkur talinu að skólakerfinu. „Frekar en að láta heilbrigð- iskerfið þenjast endalaust út, getur verið rétt að fjárfesta í skólakerfinu. Ef öll börn fá að njóta sín og upplifa öryggi og virðingu í skólanum er ég sannfærð um að sjúk- lingar framtíðarinnar verði færri. Þetta er forvarnastarf sem virki- lega skiptir máli,“ segir Linn sem nýverið lagði hönd á plóg við gerð norskrar stefnumótunar um for- varnastarf í heilsugæslu.

„Við lögðum áherslu á að öll börn ættu rétt á að alast upp í nævist fullorðinna sem taka ábyrgð. Við vitum að það eru ekki allir foreldrar sem uppfylla þessi skilyrði og þess vegna er skólakerfið frá leikskólaaldri og upp úr svo mikilvægt, þar eiga börn að geta átt öruggt athvarf. Það hefur líka verið sýnt fram á að börn sem alast upp við erfiðar aðstæður án þess að það valdi þeim erfiðleikum hafa íðulega átt sér verðuga full- orðna stuðningsaðila.“

Með því að skoða fortíð og umhverfi fólks er þó alls ekki meiningin að búa til fórnarlömb aðstæðna, Linn segir einmitt mikilvægt að fólk taki málin í sínar hendur. „Fólk sem hefur glímt við kvíða og vanlíðan með tilheyrandi veikindadögum getur ef til vill samhliða lyfjameðferð og með stuðningi læknis leitað að rótum vandans og ákveðið að skrifa næstu kafla í ævisögunni sinni með öðrum hætti. Með því aukast líkurnar á því að kvillarnir hætti að hrjá fólk og líf þess verði betra.“

## ■ GÖMUL OG NÝ SANNINDI

### Miðaldakarll í krísu

Ívars þætti Ingimundarsonar sem finna má í Morkinskinnu segir frá því hvornig þunglyndi herjar á skáldið Ívar í kjölfar þess að bróðir hans giftist konu sem hann unni. Ívar dvelur við hirð Eysteins konungs sem var ráðagóður mjög. Eysteinn reynir að hressa hirðmann sinn við með því að bjóða honum gjafir eða vonir um annað kvonfang. Ekki hefur Ívar áhuga á boðum konungs fyrr en hann segist ætla að hitta hann reglulega og ræða konuna sem hann syrgir „því það verður stundum að mönnum verður harms síns að léttar er um er rætt,“ eins og segir í Morkinskinnu enda gengur það eftir. Linn segir að henni hafi hlýnað um hjartarætur er hún las þennan þátt. „Því fyrst að menn í karlaheimi vík- ingatímans þurftu á viðtalsmeð- ferð að halda, hvers vegna ættu menn ekki að þurfa það í dag?“

### Líðan í móðurkviði getur haft áhrif alla ævi

Barn í móðurkviði verður strax fyrir áhrifum sem geta haft áhrif á ævi þess. Margt bendir til þess að líðan móðurinnar og einnig mataræði hafi áhrif á erfðamengi fóstursins, það er að segja hvaða gen verða virk og hver ekki. Líkurnar á því að börn fái ofvirkni og athyglisbrest virðast til dæmis aukast ef móðirin býr við mikla streitu eða ofbeldi á meðgöngu. ADHD getur samt hrjáð einstaklinga sem búa við gott atlæti en tölfræðilega séð bendir allt til þess að umhverfispættir hafi töluverð áhrif. Hingað til hefur það verið talin afskipta- semi að skoða fjölskyldu- og heimilisað- stæður hjá barni sem er að þróa með sér atferlisbrest eða geðsjúkdóm.

En vísindin sýna réttmæti þess að hugsa þessi mál heildrænt. Svo er næsta spurning hvaða meðferðarúr- ræði verða fyrir valinu. Stundum er þörf á lyfjum en jafn mikilvægt getur verið að tryggja að barnið fái góðan stuðning, að því séu sett mörk og að barn með hreyfipörf fái útrás,“ segir Linn sem bendir á að samfélag



dagsins í dag stuðli að ADHD-hegðun. „Erfðir sem stuðla að ofvirkni eru ekki endilega sjúkdómshen. Þessi gen hafa sennilega leitt til framfara í sögu mannkynsins. En þau geta orðið til vandræða í okkar samfélagi þar sem ætlast er til að öll börn sitji kyrr og einbeiti sér.“

### Konur fengu fyrir hjartað í hruninu

Áhrif umhverfisins á líðan fólks birtist með ýmsum hætti. Í vikunni eftir hrun bankanna 2008, vikunni eftir að Geir H. Haarde þáverandi forsætisráð- herra bað Guð að blessa Íslands, leituðu óvenju margar konur á bráða- móttöku Landspítalans vegna hjartans. Linn er einn höfundur rannsóknar á þessum áhrifum hrungsins en niðurstöðurnar verða birtar bráðlega. „Við veltum fyrir okkur hvað varð til þessa að það voru aðallega konur sem fengu fyrir hjartað. Það sama gerðist ekki hjá karlmonnum. Upplifðu konur að það var vegið að grundvelli tilverunnar á þessum tíma; öryggi fjölskyldunnar sem konur láta sig gjarnan miklu varða? Þess má geta að rannsókn í Þýskalandi sýndi aukningu hjartasjúkdóma, og þá aðallega hjá karlmonnum, á keppnisdögum þegar HM í fótbolta stóð yfir árið 2006.“



# PÓR - KR

Úrslitaleikur á Laugardalsvelli

**13. ágúst kl. 16**



**MÆTTU Á STÆRSTA  
LEIK SUMARSINS!**

**VALITOR**  
BIKARINN



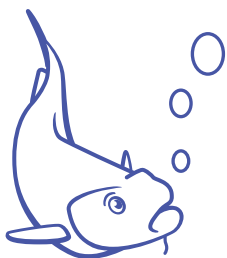


SUMARLEGT Millilína Stelli McCartney var glaðleg og þægileg. Hér er hönnuðurinn ásamt fyrirsetum sínum.

# Aðeins í dag!

Til sölu Bluefin Túnfiskur.  
Eitt mesta gæða hráefni á  
fiskmarkaðnum.

Opið laugardag frá kl 10:00–15:00.



## Fiskbúðin Mos

Sími 578 6699

**Blómlegt** Falleg peysa frá Givenchy. Munstríó minnr svolítið á það sem var í haustlínu tískuhússins.



## ÞÆGINDI OFAR ÖLLU

Tískuhúsin hafa mörg verið að frumsýna svokallaðar resort-línur, eða millilínur, fyrir árið 2012.

Línur **Givenchy** og **Stella McCartney** hafa vakið sérstaka athygli og þykja með þeim fallegustu í ár.

**T**ískuhúsin hafa mörg verið að frumsýna svokallaðar resort-línur, eða millilínur, fyrir árið 2012. Þessar tískulínur eru sýndar áður en sumartískan er kynnt en gefa vísbendingu um sumartískuna á næsta ári. Í ár vöktu Givenchy og Stella McCartney sérstaka athygli.

Riccardo Tisci, yfirhönnuður Givenchy, hefur endurvakið vinsældir tískuhússins síðan hann tók við stjórnartaumunum og heldur uppteknum hætti. Hann boðar nú

látlausa tísku, afslappaða og glaðlega og voru munstruðu skórnir sem Tisci hannaði í stíl við kjólana sérlega skemmtilegir. Einnig mátti sjá peysur með blómprinti sem minna um margt á fallegu peysurnar úr haustlínu Givenchy.

Millilína Stelli McCartney samanstóð af flíkum með fallegu Havaí-munstri, þægilegum blazerjökkum og mörgum litríkum, röndóttum flíkum. Til gamans má geta að hún var ekki frumsýnd á tiskupalli líkt og venja er, heldur í garði þar sem fyrirsetur léku krocket og blönduðu geði við gesti.

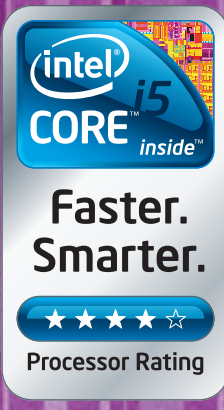


**Afslappað** Stella McCartney lék sér með Havaí-munstur á mjög skemmtilegan hátt.



**Þægindi** Fallegur blazer-jakki og klassísk munstur frá Stelli McCartney.





Hvað á að gera í haust?

### Nákvæmlega það sem þú vilt

Dell Inspiron N5110 með Intel® Core™ i5 örgjörva er verkfæri, eins og hamar eða blýantur, bara aðeins flóknari. Það sem skiptir máli er hvað þú gerir við hana. Notarðu HD myndavélina til að spjalla við vini eða í eitthvað enn sniðugra? Notarðu útskiptanlegu bökin til að sýna hvaða smekk þú hefur eða til að senda kennaranum skilaboð? Læturðu Intel örgjörvann sýna krafta sína í tölvuleikjum eða við kvikmyndagerð? Þú ert það sem þú gerir - gerðu það með Dell!

**Dell Inspiron**  
fartölvur á skólatilboði frá  
**79.900 – 179.900**

Intel, the Intel Logo, Intel Inside, Intel Core, and Core Inside are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries. For more information about the Intel processor feature rating, please refer to [www.intel.com/go/rating](http://www.intel.com/go/rating).



Grensásvegi 10 | Tryggvabraut 10 | 440 9000 | Vefverslun  
108 Reykjavík | 600 Akureyri | sala@ejs.is | www.ejs.is



**EJS** | HLUÐI AF SKÝRR



**ÞRIÐJI ÁRATUGURINN** Borðstofa á reykvíska heimili, myndin er tekin á bilinu 1920 til 1930. MYND/LJÓSMYNDASAFN REYKJAVÍKUR



**FIMMTI ÁRATUGURINN** Horft inn í reykvísku stofu árið 1949. Arinn, pottablóm og dönsk húsgögn setja svip sinn á rýmið. MYND/LJÓSMYNDASAFN REYKJAVÍKUR



**SIÖTTI ÁRATUGURINN** Dagstofa í fjölbýlishúsi á Kaplaskjólsvægi árið 1959. MYND/LJÓSMYNDASAFN REYKJAVÍKUR

# Jaðarþjóð í hönnun

Íslensk hífylamenning tók miklum breytingum á 20. öldinni segir **Arndís S. Árnadóttir** listfræðingur. Hún sagði *Sigríði Björgu Tómasdóttur* að Íslendingar 20. aldarinnar hefðu tekið nútímalegum húsgögnum fagnandi.

**B**íðin eftir því að einhver færi að rannsaka íslenska hönnunarsögu og sögu íslensks listiðnaðar var orðin ansi löng. Svo ákvað ég bara að hella mér út í verkið sjálf,“ segir Arndís S. Árnadóttir listfræðingur sem ver doktorsritgerð sína, Nútímaheimilið í mótun – fagurbætur, funksjónalism og norræn áhrif á íslenska hönnun 1900-1970, næsta föstudag. Efniviðurinn er umfangsmikill; breytingar á hífylaháttum á Íslandi á tímabilinu.

„Í upphafi tímabilsins er húsa-kostur fábreyttur og fáir sem sinntu húsgagnasmíði. Svo skýtur hin borgaralega heimilismenning rötum hér á landi, hífylahættir breytast, húsum fjölga og baráttan fyrir betri vistarverum heldur innreið sína. Og vissulega verða miklar sjónrænar breytingar á húsakosti þegar fúnksjónalisminn breiðist út.“

Arndís segir að strax í upphafi 20. aldar hafi lærdum húsgagnasmíðum fjölgað og þeir flutt strauma og stefnur hingað til lands frá Danmörku þar sem flestir lærðu auk þess sem nokkrir héldu til Þýskalands. „Hefðin var svo að iðnaðarmenn fóru í ferðalag að loknu námi til að læra meira og því voru þessir menn talsvert sigldir þegar heim kom og vel að sér um handverk og húsgagnahefðir í Evrópu.“

Í upphafi aldarinnar var stásstofan stolt borgaralegru heimila, en svo varð áherslan á sérstaka borðstofu, þá dagstofu þar sem allir gætu hafst við. Eldhúsið var hins vegar alltaf miðdepill heimilisins og segir Arndís Íslendinga hafa snemma tileinkað sér skipulag í eldhúsum sem byggði á nýjustu rannsóknum vinnuvísinda á heimilum. „Íslenska eldhúsið var alltaf aðskilið frá öðrum rýmum sem er öðruvísi en á hinum Norðurlöndunum en má ef til vill rekja til íslenska hlóðaeldhússins sem var aðskilið frá öðrum vistarverum.“

Nýjar vistarverur og fleiri hús kölluðu á húsgögn og segir Arndís að íslensk framleiðsla hafi blómstrað á kreppearunum þegar reglur um innflutning voru hertar verulega. Síðan hafi aftur hafist mikið blómaskeið íslenskrar hönnunarsögu eftir heimsstyrjöldina síðari, einkum eftir 1950 og það hafi staðið til 1970. „Þá gerðist Ísland aðili að EFTA og innflutningur á húsgögnum jókst



**HÖNNUNARSAGAN Á KEMST Á BLAÐ** Arndís S. Árnadóttir fjallar um mótun íslensku nútímaheimilins í doktorsritgerð sinni sem hún verður í næstu viku. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

gífurlega. Í kjölfarið versnaði hagur húsgagnafyrirtækja sem höfðu mörg lagt upp laupana um 1980.“

Á þessu blómaskeiði var framleitt mikið af húsgögnum hér á landi og segir Arndís nútíma-stíl í norrænum anda hafa verið nær alls ráðandi. „Ólíkt því sem gerðist til dæmis í Englandi, þar sem mjög algengt var að húsgögn voru smíðuð í stíl liðinna tíma, þá tóku Íslendingar nútímanum opnum örmum.“ Arndís telur að um tíundi hluti innleindra húsgagna á þessu tímabili hafi verið íslensk hönnun, teiknuð og smíðuð hér á landi. Hin húsgögnin hafi ýmist verið smíðuð eftir erlend-

um teikningum eða verið eftirlíkingar.

Meginniðurstöðu rannsóknarinnar segir Arndís vera að Íslendingar hafi verið dæmigerð jaðarþjóð í hönnun sem sótti sér innblástur og þekkingu til annarra landa. Hér hafi starfað færir hönnuðir en sérstaklega á fyrri hluta tímabilsins hafi Íslendingar ekki tekið þátt í norrænu hönnunarbylgjunni. Stuðning stjórnvalda hafi skort, söfn og rannsóknir og kunnáttu vantað til þess að það gæti orðið. Það hafi breyst undir lok tímabilsins. „Það komu líka mjög margir merkir hönnuðir úr námi í upphafi sjötta og sjöunda áratugarins sem gerðu afar góða hluti.“

## ■ EINBLÍNÐI EKKI Á EINSTAKA HÖNNUÐI



## Nýjungagjarnir Íslendingar hentu húsgögnum



Ég ákvað í þessari rannsókn að einblína ekki á þekktu hönnuði heldur skoða framleiðsluna frá öllum hlíðum og hugsunina á bak við hana,“ segir Arndís og bætir við að viss nöfn skjóti þó alltaf upp kollinum, hönnuðir sem höfðu mótað áhrif. Hér má nefna Jón Halldórsson í upphafi aldar, Jónas Sólmundsson á fjórða áratugnum, Svein Kjarval á þeim sjötta og Gunnar Magnússon og fleiri á þeim sjöunda. Arndís segir ljósmyndir og auglýsingar hafa verið mjög verðmætarmatar heimildir og sömuleiðis gögn sem tengjast iðnsýningum. Nokkuð sé

varðveitt af hönnuninni sjálfri en miklu hafi þó verið hent. „Íslendingar hafa alltaf verið nýjungagjarnir og losuðu sig margir við íslensku húsgögnin þó að vissulega hafi ýmislegt varðveist.“

Auk þess að vera listfræðingur er Arndís menntaður innanhússhönnuður og bókasafnsfræðingur. Hún veitti bókasafni Myndlista- og handiðaskólans lengi forstöðu. Það varð síðar bókasafn Listaháskólans. Þannig kynntist hún vel hönnunarsögu Íslands og afréð að fara sjálf út í rannsóknir á henni. „Það er mjög margt órannsakað í henni, doktorsritgerðin mín er vonandi bara byrjunin.“



Opið  
alla daga  
kl. 11–22

Uppspretta  
vellíðunar

NÁTTÚRULEGT  
HVERAGUFUBAÐ  
GLÆSILEGAR  
BAÐLAUGAR

Nánari upplýsingar:  
[www.fontana.is](http://www.fontana.is)

LAUGARVATN  
**fontana**

Hverabraut 1 | 840 Laugarvatn | [fontana@fontana.is](mailto:fontana@fontana.is) | Sími: 486 1400

# ALLT FYRIR SKÓLANN!



NIKE FUNDAMENTALS GRAPHIC BACKPACK  
Skólataska.

3.990

ÞAÐ ER  
SPORT  
AD  
SPARA



2.690

NIKE ENTRY TEE  
Stuttermabolur úr bómull. Stærðir: 128-170.



6.990

NIKE ENTRY POLYWARP WARMUP  
Skólasett. Jakki og buxur úr polyester. Stærðir: 128-170.

SETT:  
Jakki og  
buxur



6.990

NIKE MAIN DRAW  
Slitsterkir götuskór úr leðri. Stærðir: 36-40.

KLÚBBTILBOÐ  
GLÆSILEGT TILBOÐ TIL KLÚBBFÉLAGA!



1.690

(fullt verð 2.690)

NIKE FUNDAMENTALS GYMSACK  
Poki fyrir íþróttá- og sundfatnað.



SETT:  
Stuttbuxur  
og bolur

4.990

(fullt verð 6.980)

NIKE PARK GAME JERSEY / KNIT SHORT  
Íþróttasett. Stuttermabolur og stuttbuxur úr dri-fit efni með góðri öndun. Litir: Blátt, rautt. Stærðir: 128-170.



4.990

NIKE STYLE ESS NYLON PANT  
Netfóðaðar íþróttabuxur úr nylon-efni. Litir: Svartar, bláar. Stærðir: 128-170.

 **INTERSPORT**

AKUREYRI / BÍLDSHÖFÐA / LINDUM / SELFOSSI / SMÁRALIND / [www.intersport.is](http://www.intersport.is)



# Stórbrotið stuðlaberg

Ægifagurt stuðlaberg í Kalfshamarsvík heillaði **Stefán Karlsson ljósmyndara** upp úr skónum þegar hann var þar á ferð á dögnum. Kalfshamarsvík er rétt norðan Skagastrandar. Góð náttúruleg höfn er í vikinni sem varð til þess að þar varð til vísir að þorpi í upphafi 20. aldar. Byggðinni hnignaði hratt á fjórða áratugnum og um 1940 höfðu flestir flutt á brott. Heimsókn í víkina er þó enn vel virði.



## Líftækni í ljósi bókmennta

Vélmenni, gervimenni og klón eru viðfangsefni bókar Úlfhildar Dagsdóttur.

SÍÐA 6



## Hrafninn kyssir í Rekavík

Evan Fein hefur samið kammeróperu sem gerist í Rekavík á Hornströndum.

SÍÐA 2

ágúst 2011  
**menning**

[ SÉRBLAD FRÉTTABLAÐSINS UM MENNINGU OG LISTIR ]

# Listasagan HEFUR ORÐIÐ

SÍÐA 4



FRÉTTABLAÐ/VALLI

# VIKUTILBOÐ Á

# GEISLADISKUM

# ALLTAF BETRA VERÐ

SEX VERSLANIR

# TÖLVU LISTINN TL.IS

REYKJAVÍK • AKUREYRI • EGILSSTAÐIR • KEFLAVÍK • SELFOSS • HAFNARFJÖRÐUR



ÁPRENTANLEGIR

Verð áður TILBOÐ

Philips CR7D5JB25	25 stk. CD-R diskar á spindli	2.990	1.990
Philips CR7D5NB00	100 stk. CD-R diskar á spindli	9.990	6.990
Philips DR4S6B25F	25 stk. DVD+R diskar á spindli	4.990	3.490
Philips DR4S6J10C	DVD+R diskur í hulstri	249	169

# HRAFNINN KYSSIR í Reykavík og Nýju-Jórvík

Verkaskrá bandaríska tónskáldsins *Evans Fein* er orðin ansi löng enda var hann farinn að semja lög og skrifa þau við píanóið sitt aðeins sex ára gamall. Hann er nú með mastersgráðu í tónlist frá Juilliard-skólanum í New York og hefur numið við háskóla í Berlín og París. Nýjasta fjöðrin í hatti hans er kammerópera sem byggir á íslenskri heimildaskáldsögu sem gerist í Reykavík á Hornströndum.

TÓNLIST  
NÍELS RÚNAR  
GÍSLASON

Ég kynntist Þorvaldi Davíð Kristjánssyni sem var við leiklistardeildina í Juilliard. Við urðum vinir og svo kom hann til mín með þessa hugmynd að vinna eitthvað upp úr sögunni Grunn er sú lukka. Sagan fjallar um dularfulla konu og ástarþríhyrning,“ segir Evan um tilurð kammeróperunnar. Efnið sem Þorvaldur vildi vinna með eru atburðir sem gerðust um miðja 18. öld í Reykavík á Hornströndum og Þórleifur Bjarnason (1908-1981) notaði í heimildaskáldsögu sem kom út árið 1978.

Sagan er eitthvað á þá leið að vor eitt komu til Reykavíkur Sveinn Jónsson og Sigríður nokkur, en þau höfðu strokið úr vist í Arnarfirði. Þau fengu að leynast hjá Kolbeini Jónssyni og fjölskyldu hans. Sveinn er sagður hafa komist á hollenska duggu en fylgikona hans hvarf. Fjórtaán árum síðar var nýjum presti úthlutað brauðinu á Hornströndum og hóf hann rannsókn málsins, ekki endilega af sannleiksást heldur vildi hann nota hugsanlegt morðmál til að geta gegnt embætti í þægilegri landshluta.

Evan og Þorvaldur vissu ekki nákvæmlega hvað þeir vildu vinna upp úr sögunni. Þeir lögðu því upp í svaðilför. „Við vildum athuga hvort við gætum fundið innblástur. Við ákváðum því að pakka dótinu okkar í jeppa um miðjan vetur 2009 og aka vestur til Bolungarvíkur. Þar ætluðum við leigja bát og



EVAN FEIN „This is a coffeehouse kind of town“ sagði hann um Reykjavík.

MYND/HAG

sigla honum sjálfir til Reykavíkur,“ segir Evan en ferð sú gekk ekki betur en svo að snjóskriða lokaði leiðinni til Bolungarvíkur og tafði för þeirra. Vont var í sjóinn í þökkabót svo þeir lögðu ekki upp í háskalega siglingu.

„Við komumst ekki alveg alla leið,“ segir Evan og brosir lymskulega. „En ég komst þangað í huganum. Ísland er svo fallett og Vestfirðir svo dramatískir. Við snerum aftur til Ameríku og héldum samræðum okkar áfram og niðurstaðan varð sú að við gerðum nokkuð sem mig hefur alltaf langað að gera: Óperu. Sumarið 2010 kom ég

aftur og ferðaðist, hlustaði á alls konar óperur og íslenska söngvara, kynnti mér landið í þaula og talaði við landsmenn. Svo unnum við Þorvaldur textann í sameiningu og ég kompóneraði,“ segir Evan.

Úr þessu varð til *The Raven's kiss*, eða *Koss hrafnsins*. Um er að ræða kammeróperu fyrir fimm söngvara og tvö píanó. Verkið var flutt af nemendum við Juilliard-skólann í Paul Hall í New York í maí síðastliðnum og nú standa yfir viðræður við Scandinavian House í sömu borg um að setja verkið aftur á svið.

Koss hrafnsins er aðeins brot af höfundarverki Evans Fein og ekki það eina sem snertir Ísland. Evan og Þorvaldur unnu í sameiningu lagasyrpu sem heitir *Ný íslensk þjóðlög*. Þorvaldur orti texta en Evan samdi ein-söngslög sem hann byggir á alþýðlegum grunni. „John Brancy flutti lögin, framburðurinn er ekki fullkominn en okkur datt í hug að það væri flott að láta hann syngja á íslensku. Ég spái því að Brancy verði stórstjarna næstu kynslóðar óperusöngvara,“ segir Evan en þessar áhugaverðu upptökur má heyrna á heimasíðu hans á internetinu.

## Hitavörður



JÓNSSON & LEMACKS • JÚLÍ • SÍA

» Stendur vörð um innra hitastig kjötsins. Margreyndur í að ráða við erfiðar aðstæður og þjálfaður í að bregðast skjótt við ef upp úr sýður. Hefur um árabíl átt gott samstarf með nautakjöti, lambi og svínakjöti svo fátt eitt sé nefnt.

**kokka**  
laugavegi 47

laugavegi 47 opið mán.-fös. 10-18, lau. 10-16 | [www.kokka.is](http://www.kokka.is) ✉ [kokka@kokka.is](mailto:kokka@kokka.is)

## Eins og skáldið sagði

### Eyþór Arnason Ágústmyrkur

Svo ég komi aftur að ágústmyrkrinu; þá bíður drengur bak við stráin – draumar flöggra um flóann, hallamálið í heilanum er óstöðugt og dimman svo mikil að ekki sést til sláttumannsins sem stendur í skáranum og létur syngja í ljánum...

Allt á sveimi eins og á rökkurmynd úr gömlu kassavélinni heima



Eyþór Arnason (1954) hlaut bókmenntaverðlaun Tómasar Guðmundssonar 2009 fyrir frumraun sína, *Hundgá* úr annarri sveit. Ágústmyrkur er tekið úr annarri ljóðabók hans, *Svo ég komi aftur að ágústmyrkrinu*, sem er væntanleg frá Uppheimum í lok þessa mánaðar.

# ego dekor



Eikarskenkur

Stærð: 180 cm

Verð: 159.900,-

ÚTSÖLUVERÐ: 119.425,-

Stækkanlegt eikarborð

Stærð: 160(248)x100

Verð: 139.900,-

ÚTSÖLUVERÐ 97.930,-



AIR tungusófi

Stærð: 285x165

Verð: 245.000,-

ÚTSÖLUVERÐ

183.750,-



TV Skenkur - Hvítt háglans

Breidd: 240 cm

Verð: 139.900,-

ÚTSÖLUVERÐ

69.950,-



AURORA sófaborð - Hvítt háglans

Stærð: 120x70 Verð: 49.900,-

ÚTSÖLUVERÐ 34.930,-

## ÚTSALAN ER HAFIN

## 20-50% AFSLÁTTUR



CAVIAR tungusófi

Stærð: 315x165 Verð: 248.000,-

ÚTSÖLUVERÐ 198.400,-



Hnotuskenkur

Stærð: 150 cm

Verð: 119.000,-

ÚTSÖLUVERÐ: 95.200,-



SICILY tungusófi

Stærð: 268x165 Verð: 219.000,-

ÚTSÖLUVERÐ: 175.200,-



Hnotuborð

Stærð: 180x100

Verð: 99.900,-

ÚTSÖLUVERÐ

69.930,-



MARGARET tungusófi

Stærð: 286x172 Verð: 245.000,-

ÚTSÖLUVERÐ: 196.000,-



CLIO leðurstóll  
ÚTSÖLUVERÐ

11.925,-

SABINE leðurstóll  
ÚTSÖLUVERÐ

13.520,-

OLIVER stóll  
ÚTSÖLUVERÐ

14.175,-

Opið mán-fös: 10:00 - 18:00

Opið um helgina: Lau 10:00 - 16:00 Sun 13:00 - 16:00

Ego Dekor - Bæjarlind 12  
S: 5444420 - [www.egodekor.is](http://www.egodekor.is)

## FRAMHALD AF FORSIÐU

Fyrsta heildræna yfirlitsritið um íslenska listasögu er væntanlegt í lok september. Þetta er tröllaukið verk sem spannar samtals fimm bindi, 1.500 síður í stóru broti og inniheldur litljósmyndir af hundruðum listaverka. Fjórtán höfundar hafa unnið að verkinu undir ritstjórn **Ólafs Kvaran**, prófessors í listasögu við menntavísindasvið Háskóla Íslands. Hann segir verkið lykilinn að því að gera listasögu Íslands frá síðari hluta 19. aldar til okkar tíma aðgengilega fyrir almenning í fyrsta sinn.

## MYNDLIST BERGSTEINN SIGURÐSSON

**H**ugmyndin um að skrifa listasögu Íslands varð til um aldamótin þegar Ólafur Kvaran var forstöðumaður Listasafns Íslands og kom í sjálfu sér ekki til af góðu.

„Um þetta leyti var mikið ræddur innan safnsins þessi mikli vandi sem safnið á við að etja, að geta ekki sýnt með heildstæðum hætti íslenska listasögu sökum þrengsla. Safnið er hreinlega of lítið til að geta uppfyllt hlutverk sitt um að gefa heildstætt yfirlit um sögu myndlistar hér á landi. Þetta er mjög sérkennileg staða fyrir þjóð að hafa ekki aðgengi að sinni arf-

verkinu til streitu. Mér finnst það lýsa miklum metnaði af hálfu Listasafns Íslands, menntamálaráðuneytisins og Forlagsins að tryggja útgáfuna í ljósi þess hvað erfiðleikarnir voru margþættir.“

## Löngu tímabært

Ekki hefur verið gefið út yfirlitsrit yfir íslenska listasögu frá því að bækur Björns Th. Björnssonar, Íslensk myndlist á 19. og 20. öld, I og II, komu út á fyrri hluta 8. áratugarins. Ólafur segir bækur Björns mikið þrekvirki; hann hafi verið fyrstur til að setja fram heildræna túlkun á myndlist á fyrri hluta 20. aldar.

„Eitt af okkar stóru vandamálum er að listasagan hefur ekki verið sýnileg fram að þessu.“

leifð. Það var í þessu samhengi að það fór af stað umræða hvernig mætti bregðast við þeim vanda. Aðgengið að listaverkaeign safnsins jókst vissulega upp úr aldamótunum þegar við opnuðum gagnagrunn um safnkostinn en við fórum líka að ræða möguleikann á útgáfu á heildstæðu yfirlitsriti um íslenska listasögu frá síðari hluta 19. aldar til okkar daga. Árið 2005 fengum við fjárveitingu að tillögu menntamálaráðuneytisins frá Alþingi fyrir verkinu og þá fóru hjólin að snúast. Næstu tvö árin fóru í að undirbúa og skipuleggja verkið, sem hófst fyrir alvöru vorið 2007. Þetta verkefni teygir því anga sína nokkuð langt aftur.“

Verkið var komið á fullan skrið þegar efnahagshrunið reið yfir. Ólafur segir að útliti fyrir útgáfunna hafi ekki verið bjart í kjölfarið. „Sem var auðvitað skiljanlegt miðað við ástandið. Sem betur fer varð sú niðurstaða ofan á að halda

„Síðasta kynslóðin sem hann fjallar um er hins vegar sú sem kom fram á 4. áratugnum,“ segir Ólafur, „þannig það hefur verið vitað lengi að það væri þörf á nýju verki.“

Að mati Ólafs er nýja yfirlitsritið lykillinn að því að búa til nýjan grundvöll fyrir umræðu um myndlistarsögu Íslands.

„Meginhlutverkið er auðvitað að auka þekkingu og skilning á íslenskrí listasögu og vonandi verður þar með einnig til nýr vettvangur fyrir frekari umræður og skoðanaskipti, bæði fyrir söguna og stöðuna í dag. Gagnvart skólakerfinu býr svona rit til algjörlegan nýjan grundvöll til að búa til nýtt fræðslufni fyrir öll stig skólakerfisins. Ef vel verður haldið á þeim málum tel ég að hér sé komið tækifæri til að gjörbylta öllu sem heitir fræðsla um íslenska listasögu og myndlist í skólakerfinu.“



Ólafur Kvaran Segir eðlilegt að búast við nýjum túlkunum á listasögunni í væntanlegu yfirlitsverki.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



## Lán til endurbóta og viðbygginga

Íbúðalánasjóður veitir lán til endurbóta á húsnæði að innan og utan. Meðal annars eru veitt lán til lóðarframkvæmda og viðbóta við húsnæði. Lán geta numið allt að 80% af framkvæmdakostnaði. Hámarkslán eru 20 milljónir og lánstími 5 til 40 ár. Sömu vextir eru á þessum lánum og almennum lánum Íbúðalánasjóðs.

[www.ils.is](http://www.ils.is)

Borgartúni 21 | 105 Reykjavík | Sími : 569 6900, 800 6969





**Pitsuís, sláturís og rósaís** er meðal þeirra bragðtegunda sem Kjörís býður fólki að smakka á Ísdegi Kjöríss sem haldinn er í dag. Tílefnið er hátíðin Blómstrandí dagar sem stendur yfir um helgina í Hveragerði.

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: Jóna María Hafsteinsdóttir jmh@365.is 512 5473 Brynja Dan Gunnarsdóttir brynjadan@365.is 512-5465 Snorri Snorrason snorris@365.is 512

**STÓRÚTSALA**  
RÝMUM FYRIR NÝJUM VÖRUM  
ALLT AÐ 70% AFSLÁTTUR

**BERNHARD LAXDAL**  
Laugavegi 63 • S: 551 4422

Prófessor Guðlaugur ætlar að grúska í næstu vísindabyltingu og klára nýja hljómplötu um helgina.

**SKÓMARKAÐUR**

**Mikið af fínum skóm í leikfimina**

no1 - st. 28-35 verð kr. 3995.-

no2 - st. 41-46 verð kr. 6795.-

no3 - st. 36-41 verð kr. 2500.-

**Opið virka daga 11-18 laugardag 11-16**

www.xena.is

**XENA**

TILBOÐ

Grensásvegur 8 og Nýbýlavegur 12 - Sími 517 2040



*Oft veldur lítil öreind ógnarkrafti*

FRÉTTABLAÐIÐ/HAG

**G**uðlaugur Kristinn Óttarsson, prófessor í raf-eindatækni, tækjasmíði og nýsköpunarfræði við Iðnskólann í Hafnarfirði, leggur stund á dularfulla iðju vísindanna um helgina ásamt því að klára nýjan hljómdisk sem heitir Posthumous art þar sem hann vinnur með tónlist sína og látinna féлага.

Þegar blaðamaður ber að garði í gullsmíðaverkstæði fjölskyldunnar er móðir Guðlaugs á svæðinu. Hún rifjar upp hvernig barn hann var: „Fyrsta rafeindatilaunin sem hann gerði var þegar pabbi hans kom með Telefunken græjur frá Þýskalandi. Hann stakk hátölurum í 220V innstungu og sprengdi þá. Fjögurra ára gamall bjó hann til útvarp úr vindlakassa og transvestorum frá Svíþjóð. Allt í einu heyrði ég: „Útvarp Reykjavík góðan dag“ úr herberginu hans!“ segir mamma Guðlaugs og minnst þess um leið að eitt sinn hafi hún

eyðilagt dýrindis armband þegar hún var að þrifa glugga. Guðlaugur hafði þá, átta ára, búið til jólaserú sem var vaðandi í háspennu. Móðir hans rak armbandið í, hún heyrði rafmagnsohljóð og það bráðnaði. „En það skeði sem betur fer ekkert,“ segir mamma hans og bankar í hausinn á syni sínum til að stýra góðri lukku.

Guðlaugur bankar líka í haus móður sinnar og prófessorinn segir loks frá því sem blaðamaður vildi vita: hvað hann ætlar að bardúsa um helgina.

„Kollegar mínir í útlöndum sem hafa lesið nýja útreikninga í ritgerð minni „A Relativistic Quantum Angular Momentum Breeds Jacobi Elliptic Functions as Trajectories“ segja að innihald hennar eigi eftir að valda jafn mikilli tæknibyltingu og skammtafræðin í byrjun 20. aldar. Þegar Einstein fékk nóbelsverðlaunin 1905 fór fyrst í gang rafeindabylting og hin

ýmsu tækniundur spruttu fram,“ segir Guðlaugur. Hann fullyrðir að kominn sé tími á svipaða byltingu nema nú séu menn komnir miklu nær kjarnanum.

„Einstein sagði að það væri ekki hægt að skilja afstæðiskennninguna fyrr en hægt væri að skilja nákvæmlega hvað er að gerast í smæstu eindinni,“ segir Guðlaugur. Blaðamaður þykist klár og fullyrðir að menn skilji það ekki enn þann daginn í dag, ekki einu sinni Guðlaugur sjálfur! „Jú,“ segir hann. „Það er að birtast hér,“ og bendir á nýja ritmið sína.

Blaðamaður skilur ekki flókna útreikninga ritgerðarinnar og getur því ekki lagt mat á það hvort Guðlaugur sé snillingur, gírlaus vísindamaður eða lygalaupur. En þegar Guðlaugur sýnir fram á að hann hefur verið í samskiptum við áhugasama vísindamenn í Cambridge, Stokkhólmi, Exeter og Písa þá er ekki hægt að efast. nrg@365.is

**ÚTSALAN Á FULLU, VERÐIN SAMAN SMULLU.**

**Haustið nálgast kuldinn bítur Úff, Úff.**

**Dúnkápur/vattkápur 50% afsl. o.m.fl.**

**TOPPÞJÓNUSTA**

**TOPPVÖRUR**

**Næg bílastæði við búðarvegginn**

**KOPP HÚSIÐ**

Mörkinni 6 - Sími 588 5518

Opið mán - fös 10-18, laugardaga 10-16



**ÚTSÖLULOK**  
laugardag opið 11-16

**25-60% afsláttur**

**Lin DESIGN**

Lín Design Laugavegi 176 Sími 5332220 www.lindesign.is

# NORÐURBAKKI 11 A – STÓRGLÆSILEGAR NÝJAR ÍBÚÐIR VIÐ SJÁVARSÍÐUNA Í HAFNARFIRÐI.



**OPIÐ HÚS Í DAG  
(LAUGARDAG)  
MILLI KL.  
12 OG 14.**

- TIL AFHENDINGAR STRAX OG FLJÓTLEGA NÝJAR GLÆSILEGAR 3JA HERBERGJA 112 – 143 FM ÍBÚÐIR, FULLBÚNAR MEÐ GÓLFEFNUM MEÐ STÆÐI Í BÍLAGEYMSLU.
- VEL STAÐSETTAR MEÐ GÓÐU AÐGENGI.
- ALLUR FRÁGANGUR VANDAÐUR.
- TVENNAR SVALIR MEÐ STÆRRI
- ÍBÚÐUNUM. 3JA HERB. FRÁ 112 FM TIL 142,3 FM.



- FRÁBÆRT ÚTSÝNI YFIR HÖFNINA OG BÆINN.
- TVÖ BAÐHERBERGI Í STÆRRI ÍBÚÐUNUM.
- ÞVOTTAHERBERGI Í ÖLLUM ÍBÚÐUM.
- INNFELLD HALOGEN LÝSING.
- ÍSLENSKAR HÁGÆÐA INNRETTINGAR FRÁ AXIS
- FLÍSAR FRÁ BYKO
- ELDUNARTÆKI FRÁ AEG
- VÖNDUÐ INNBYGGÐ GROHE BLÖNDUNARTÆKI.

- GÓLFHITI.
- LYFTA.
- SÉRSTÆÐI FYLGIR ÖLLUM ÍBÚÐUM Í LOKAÐRI BÍLAGEYMSLU.
- VÖNDUÐ SAMEIGN.
- TIL AFHENDINGAR FLJÓTLEGA.

VERÐ FRÁ KR.31 MILLJ – 43 MILLJ.



Fjarðargötu 17 - 220  
220 Hafnarfirði  
Sími. 520 2600  
Fax. 520 2601



Síðumúla 27 - 108 Rvk  
Sími: 588-4477 -  
Fax: 588-4479  
www.valholl.is



Bæjarhrauni 10  
221 Hafnarfirði  
Sími 520 7500  
www.hraunhamar.is

- með þér alla leið -

# Heilsárshús í Borgarfirði

## Sölusýning

á laugardaginn 13.08.2011 frá kl:13-16  
Sölumenn Miklaborgar á staðnum

### Leiðarlýsing:

Ekið ca. 10-15 mínútur frá Borgarnesi eins og ekið sé í átt að Baulu, beygt af Þjóðveginum til vinstri við afleggjara merktur Valbjarnarvellir. Þar eru húsin strax á hægri hönd. Skilti frá Miklaborg við afleggjarann.



Miklaborg kynnir til sölu ný og glæsileg heilsárshús á eignarlóð við Prætuás í Borgarbyggð úr landi Galtarholts. Um er að ræða 7 heilsárshús sem afhendast fullbúin að utan sem innan með vönduðum innréttingum og gólfefnum. Húsin afhendast með vönduðum húsbúnaði tilbúin til notkunar sbr. sýningarhús. Lóðir eru fullfrágengnar með rúmlega 70 fm timburverönd ásamt tyrfdum bletti.

Húsin eru smíðuð á staðnum á steyptri plötu með gólfhita. Húsin eru staðsett í grónu kjarri vöxnu umhverfi, stutt í ýmsa afþreyingu sbr. sundlaugar í Varmalandi og Borgarnesi, golf, veiði og mikla náttúrufegurð og fallegar gönguleiðir í næsta nágrenni.

Nánari upplýsingar veita:

**Hilmar Jónasson**, Sölufulltrúi  
sími 695-9500 hilmar@miklaborg.is og

**Heimir Eðvarðsson**, Sölufulltrúi  
sími 893-1485 heimir@miklaborg.is

## Heildarverð: 25,9 millj.

### Húsbúnaður innfalinn:

Stofusófi, hægt að breyta í svefnsófa	Weber grill + gaskútur
Flatskjár	Viðar útihúsgögn fyrir 6
Borðbúnaður fyrir 12	Ísskápur
Eldhússáhöld, vínglós, kaffikanna o.s.frv.	Uppþvottavél
	Þvottavél
	Öll ljós og myndir
Hjónarúm 150x200 Queen size	
4 x 90 cm rúm	
Sængur, ver, koddar fyrir 6	



www.miklaborg.is Síðumúla 13 108 Reykjavík Sími: 569 7000  
Óskar R. Harðarson og Jason Guðmundsson, löggiltir fasteignasalar

FASTEIGNASALAN  
**MIKLABORG**



## Bókhalds- og þjónustufulltrúi

Félag íslenskra atvinnuflugmanna óskar eftir að ráða starfsmanneskju í vinnu við bókhald, launabókhald, almenna þjónustu við félagsmenn og önnur störf er falla til á skrifstofu félagsins. Vinnutími er frá kl. 9-15 alla virka daga. Æskilegt er að viðkomandi hafi:

- Viðskiptafræðimenntun
- Reynslu af bókhaldi
- Reynslu af launabókhaldi
- Víðtæka tölvukunnáttu
- Þjónustulipurð

Umsókn með mynd skal send a starf@fia.is fyrir 20. ágúst n.k.



Félag íslenskra atvinnuflugmanna  
Hlíðasmára 8 - 201 Kópavogur  
Sími 599 1199 - www.fia.is - fia@fia.is



Reykjavíkurborg

Höfuðborgarstofa

## Verkefnastjóri viðburða

**Lausar eru til umsóknar tvær stöður verkefnastjóra viðburða á Höfuðborgarstofu.**

**Starfssvið:** undirbúningur, skipulagning og framkvæmd þeirra hátíða sem Höfuðborgarstofa stendur að eða kann að taka að sér með þjónustusamningum. Verkefnastjóri viðburða starfar einnig með forstöðumanni að ráðgjöf og aðstoð við aðra skipuleggjendur viðburða í Reykjavík og tekur þátt í alþjóðlegum samskiptum í tengslum við viðburði.

**Starfið krefst:**

- Háskólamenntun og a.m.k. tveggja ára starfsreynslu sem nýtist í starfi.
- Mikillar færni í íslensku og ensku, talaðri og ritaðri. Gott vald á þriðja tungumáli er kostur.
- Frumkvæðis og sjálfstæðis í vinnubrögðum, nákvæmni og góðra skipulagshæfileika.
- Reynslu af verkefnastjórnun og áætlanagerð.
- Góðrar almennrar tölvukunnáttu, s.s. þekkingu á Word og Excel.
- Getu til að vinna undir álagi og geta sinnt mörgum viðfangsefnum í einu.
- Góðrar færni í mannlegum samskiptum og sveigjanleika.

Vakin er athygli á að starfið er mjög fjölbreytt, krefst vinnuframlags utan hefðbundins vinnutíma og viðkomandi verður að geta verið talsmaður verkefnis í fjölmiðlum og þarf því að eiga gott með að koma fram opinberlega. Áhersla er lögð á frumkvæði, metnað og jákvæðni.

Næsti yfirmaður er forstöðumaður Höfuðborgarstofu.

Kjör eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkurborgar og Starfsmannafélags Reykjavíkurborgar. Um er að ræða fullt starf og þarf viðkomandi að geta hafið störf sem fyrst.

Nánari upplýsingar veitir: sif.gunnarsdottir@reykjavik.is auk þess sem vakinn er sérstök athygli á markmiðum starfsmanna- og mannréttindastefnu Reykjavíkurborgar sem er að finna á [www.rvk.is](http://www.rvk.is).

Umsóknarfrestur er til og með 28. ágúst nk. Umsóknir skulu sendar á vef Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf)

**Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum og að vinnustaðir borgarinnar endurspegli það margbreytilega samfélag sem borgin er.**

## VEITINGA STJÓRI

Veitingastjóri er leiðtogi á sínum vinnustað. Hún er fremst meðal jafningja, tekur þátt í öllum daglegum störfum, ber ábyrgð á starfsfólki og sér um allan rekstur staðarins eins og heimili.

**EIGINLEIKAR STARFSMANNNS ERU:**

- Minnst 35 ára
- Nákvæmni og öguð vinnubrögð
- Með "mömmu" eiginleika
- Reynsla af heimilisrekstri
- Metnaður og áhugi
- Sjálfstæði, mikil ábyrgðartilfinning og hæfni í mannlegum samskiptum
- Reynsla af svipuðu starfi æskileg en ekki skilyrði
- Mannblendni og umburðarlyndi

Vinnutími er:

mánudagar - föstudagar 9-17

Fáðu nánari upplýsingar hjá Herwig: [atvinna@foodco.is](mailto:atvinna@foodco.is)

Umsóknir: <http://umsokn.foodco.is>



Netorka hf. er hlutfélag í eigu raforkufyrirtækja sem safnar, vinnur úr og miðlar mæli- og uppgjörsgögnum fyrir íslenskan raforkumarkað.

Rekstur sameiginlegs mæligagnagrunns Netorku og notkun fullkominna upplýsingakerfa tryggir að samskipti og uppgjör á íslenskum raforkumarkaði eru í senn einföld og skilvirk.

Netorka rekur stjórnkerfi upplýsingaöryggis samkvæmt ISO27001 staðlinum.

[www.netorka.is](http://www.netorka.is)



## Verkfræðingur/tæknifræðingur

**Starf hjá Netorku**

Óskum eftir að ráða rafmagnsverkfræðing eða rafmagnstæknifræðing til starfa hjá Netorku.

Starfið felst meðal annars í raforkuspágerð og rekstri spákerfis, móttöku, miðlun og úrvinnslu mæligagna ásamt umsjón með stjórnkerfi upplýsingaöryggis í samræmi við ISO27001. Viðkomandi mun einnig hafa aðkomu að ýmsum verkefnum Netorku í tengslum við raforkumarkaðinn á Íslandi.

**Hæfniskröfur**

Hæfniskröfur eru að umsækjendur hafi menntun á sviði rafmagnsverkfræði, rafmagnstæknifræði eða sambærilega menntun, en reynsla og þekking á sviði raforkumála er æskileg. Áhersla er lögð á skipulagshæfni, fagleg vinnubrögð og ríka þjónustulund. Viðkomandi þarf að geta unnið sjálfstætt, sem og í hópi.

Umsóknarfrestur er til og með 22. ágúst nk. Gengið verður frá ráðningu sem fyrst. Vinsamlega athugið að fyrirspurnum verður eingöngu svarað hjá STRÁ MRI. Allar umsóknir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.

Guðný Harðardóttir veitir nánari upplýsingar, en viðtalstími er frá kl. 13-15. Vinsamlega sendið starfsferilskrár til [stra@stra.is](mailto:stra@stra.is) ásamt viðeigandi prófgögnum. Einnig er hægt að nálgast umsóknir á heimasíðu [www.stra.is](http://www.stra.is).



Suðurlandsbraut 30 - 108 Reykjavík - sími 588 3031 - [www.stra.is](http://www.stra.is)

Fagmennska í yfir 25 ár

## Fiskeldi

Arctic fish ehf óskar eftir að ráða fiskeldisfræðing eða starfsmann með góða reynslu af fiskeldi til starfa í seiðældisstöð félagsins. Spennandi tímar eru framundan hjá fyrirtækinu og mun viðkomandi starfsmaður koma að þeirri uppbyggingu.

### Starfssvið:

- Framkvæmdastýring klaks og seiðældis
- Umsjón með endurbótum á seiðældisstöð
- Samstarf um áframeldi
- Samstarf um framtíðaruppbyggingu fiskeldisstarfsemi félagsins

### Hæfniskröfur:

- Menntun á sviði fiskeldis mikill kostur
- Reynsla af sambærilegu starfi skýrri
- Nákvæmni og öguð vinnubrögð
- Brennandi áhugi á fiskeldi
- Sjálfstæði í starfi
- Góð tungumálakunnátta er kostur

**TALENT**  
RÁÐNINGAR

Línetsstig 1 | 220 Hafnarfjörður | talent@talent.is | Sími 552-1000

Umsjón með starfinu hefur  
Lind Einarsdóttir hjá Talent  
Ráðningum, lind@talent.is

Umsóknarfrestur er til og með  
27. ágúst nk.

Umsækjendur eru vinsamlega beðnir  
að sækja um starfið á heimasíðu  
Talent Ráðninga, www.talent.is

## Ertu með ástríðu fyrir vefforritun?

Þá gæti Betware verið með tækifæri fyrir þig!

Betware er að leita að hæfileikaríkum og metnaðarfullum vefforritara með víðtæka þekkingu á JavaScript, HTML og CSS. Viðkomandi tekur þátt í að skapa heimsklassa leikjalausnir fyrir framsækin Lotterí. Unnið er í teyllum eftir Agile aðferðafræði og er rík áhersla á nýsköpun og þróun.

Hjá Betware starfa rúmlega 100 einstaklingar sem leggja allir sitt af mörkum við að skapa skemmtilegan og vinaléan vinnustað.

Áhugasamir eru vinsamlegast beðnir um að senda ferilskrá á netfangið:

[applications@betware.com](mailto:applications@betware.com)

[www.betware.com/about-us/career](http://www.betware.com/about-us/career)



**Betware**  
- the best bet



### Leikskólinn Skerjagarður í Skerjafirði!

Er að leita að leikskólakennara eða áhugasömum starfsmanni sem sýnir frumkvæði, er jákvæður og hefur brennandi áhuga á að vinna með börnum. Leikskólinn er einkarekinn, lítill og heimilislegur, tveggja deilda fyrir börn á aldrinum 18. mánaða til 6 ára. Lögð er áhersla á faglegt starf, þar sem einstaklingurinn fær að njóta sín í notalegu og öruggu umhverfi.

Allar nánari uppl. í s. 848 5213 og 822 1919  
[skerjagardur@skerjagardur.is](mailto:skerjagardur@skerjagardur.is)

## Lagerstarfsmaður

Númer starfs: 565880

**Starfslýsing:** Fyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir að ráða til sín starfsmann í almenn lagerstörf.

Í starfinu felst m.a. móttaka, tiltekt, afgreiðsla á vörum og innkaup.

Leitað er að einstaklingi sem býr yfir frumkvæði, árangursdrifni og góðum samskiptahæfileikum. Viðkomandi þarf að vera með réttindi á sendibíl allt að 5 tonna þunga (meirapróf) og geta sinnt afleysingum í útkeyrslu.

Um framtíðarstarf er að ræða og er vinnutími alla virka daga frá klukkan 8.00 - 17.00.

Einungis reyklusir einstaklingar koma til greina

Umsækjendur hafi samband við vinna.is sími 511 1144



HAFNARFJÖRÐUR

[www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is)

ÞJÓNUSTUVER HAFNARFJÖRÐARBÆJAR  
STRANDGATA 6  
220 HAFNARFJÖRÐUR  
SÍMI 585 5500  
FAX 585 5599

### Framtíðarstörf og afleysingar

Hafnarfjarðarbær óskar eftir að ráða fólk í störf á heimilum fatlaðs fólks í Hafnarfirði og á heimili fólks með geðfötlun. Bæði vantar í störf þroskaþjálfara eða starfsfólk með sambærilega menntun og einnig vantar í störf ófaglærðra starfsmanna. Í boði er vaktavinna í mismunandi starfshlutföllum. Nánari upplýsingar er að finna á [www.hafnarfjordur.is](http://www.hafnarfjordur.is) undir laus störf.

#### Helstu verkefni:

- Veita íbúum stuðning við athafnir daglegs lífs.
- Fylgja eftir þjónustuáætlunum og verklagsreglum.

#### Hæfniskröfur:

- Áhugi á málefnum fatlaðs fólks.
- Þjónustulund og jákvæðni í starfi.
- Hæfni í mannlegum samskiptum.
- Framtakssemi og samvirkusemi.
- Viðkomandi verður að hafa hreint sakavottorð.
- Aldursskilyrði 20 ár.

#### Í boði er:

- Spennandi og lærdómsríkt starf
- Fjölbreytt verkefni

#### Upplýsingar um störf in veita:

- Þórunn Sif Ingvarsdóttir, sími: 534-3891/664-5749, netfang: [thorunnisif@hafnarfjordur.is](mailto:thorunnisif@hafnarfjordur.is)
- Matthildur Sigurðardóttir, sími: 565-5344/664-5730, netfang: [matthildurs@hafnarfjordur.is](mailto:matthildurs@hafnarfjordur.is)
- Linda Björk Holm, sími: 555-3881/664-5798, netfang: [lindaholm@hafnarfjordur.is](mailto:lindaholm@hafnarfjordur.is)
- Jóhanna Erlendsdóttir, sími: 555-2181/664-5728, netfang: [johannaerl@hafnarfjordur.is](mailto:johannaerl@hafnarfjordur.is)
- Svanfríður Sigurðardóttir, sími: 555-6554/664-5720, netfang: [svanfridurs@hafnarfjordur.is](mailto:svanfridurs@hafnarfjordur.is)
- Bryngerður Bryngeirsdóttir, sími: 565-4830/664-5716, netfang: [binna@hafnarfjordur.is](mailto:binna@hafnarfjordur.is)

Laun samkvæmt gildandi kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga við viðkomandi stéttarfélag.

Karlar jafnt sem konur eru hvött til að sækja um starfið.

Umsóknarfrestur er til 19. ágúst 2011. Umsóknum skal skilað til viðkomandi forstöðumanns.

Félagsþjónustan í Hafnarfirði

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)





## Hjúkrunardeildarstjóri á geðsviði

Laust er til umsóknar starf hjúkrunardeildarstjóra á geðdeild 32A. Starfshlutfall er 100% og veitist starfið frá 1. október 2011 til 5 ára í samræmi við stefnu Landspítala um ráðningu yfirmanna.

Hjúkrunardeildarstjóri er yfirmaður hjúkrunar á deild, stjórnar daglegum rekstri, ber ábyrgð á uppbyggingu og þróun hjúkrunar. Hann stuðlar að þekkingarþróun í hjúkrun og nýtir niðurstöður rannsókna. Næsti yfirmaður er framkvæmdastjóri geðsviðs.

Á deildinni eru 18 rými fyrir sjúklinga. Deildin þjónar einstaklingum sem þurfa greiningu og meðferð vegna geðrænna vandamála. Lögð er áhersla á teymisvinnu og endurskoðun á störfum og verkferlum á deildinni með hugmyndafræði geðhjúkrunar að leiðarljósi.

### Helstu verkefni og ábyrgð

- » Fagleg ábyrgð
- » Fjárhagsleg ábyrgð
- » Starfsmannaábyrgð

### Hæfniskröfur

- » Hjúkrunarmenntun
- » A.m.k. 5 ára starfsreynsla
- » Reynsla í starfsmannastjórnun æskileg
- » Framhaldsnám í hjúkrun æskilegt
- » Framsækinn og dugmikill leiðtogi

### Nánari upplýsingar

- » Umsóknarfrestur er til og með 3. september 2011.
- » Upplýsingar veita Eydis Kr Sveinbjarnardóttir, aðstoðarframkvæmdastjóri, netfang eydussve@landspitali.is, sími 543 1000 og María Einisdóttir, mannauðsráðgjafi, netfang mariaein@landspitali.is, sími 543 4034.
- » Umsókn skal fylgja ítarleg náms- og starfsferilsskrá. Jafnframt skal leggja fram afrit af prófskírteinum og hjúkrunarleyfi, ritgerðum, þróunarverkefnum og vísindastörfum sem umsækjandi hefur unnið, tekið þátt í að vinna eða birt.
- » Mat á hæfni umsækjenda byggist á innsendum gögnum, umsögn stöðunefndar hjúkrunarráðs Landspítala og viðtölum við umsækjendur.
- » Gögn sem ekki er hægt að senda rafrænt skulu berast Maríu Einisdóttur, mannauðsráðgjafa, Stjórn geðsviðs 34A við Hringbraut.
- » Umsækjendum er bent á leiðbeiningar stöðunefndar hjúkrunarráðs Landspítala á vef spítalans varðandi frágang umsókna um stjórnunarstöður í hjúkrun.

Laun samkvæmt gildandi samningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra. Sótt er um starf rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is), undir „laus störf“. Ef ekki eru tók á að sækja um rafrænt má nálgast umsóknareyðublöð í upplýsingum Fossvogis og Hringbraut og hjá mannauðssviði, Eiríksstötu 5. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun

# Þjónustustjóri Keflavíkurflugvallar

Isavia óskar að ráða kraftmikinn og áhugasaman þjónustustjóra sem hefur hæfileika til að byggja upp og þróa starfsemi á Keflavíkurflugvelli með því hæfa starfsfólki sem félagið hefur á að skipa. Um er að ræða skemmtilegt og spennandi starf í fjölbreytilegu og alþjóðlegu umhverfi. Þjónustustjóri er staðgengill framkvæmdastjóra Keflavíkurflugvallar.

### Starfs- og ábyrgðarsvið þjónustustjóra:

Aðstoða framkvæmdastjóra við daglegan rekstur flugvallarins.

### Helstu verkefni:

- Rekstur flugvallarþjónustu
- Öryggis- og gæðamál
- Áætlanagerð
- Starfsmannamál

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun er kostur og eða önnur menntun sem nýtist í starfi
- Reynsla og eða menntun af verkefnastjórnun og áætlanagerð
- Reynsla af stjórnunarstörfum er skilyrði
- Hafa þekkingu á öryggis- og gæðastjórnunarkerfum
- Reynsla og kunnátta af notkun ýmissa vinnuvéla og tækjabúnaðar
- Áhersla er lögð á umsækjandi hafi mikla samskiptahæfileika með góða og örugga framkomu
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð ásamt miklum skipulagshæfileikum
- Hæfni til að tjá sig í ræðu og riti ásamt góðri íslensku- og enskukunnáttu

Umsóknarfrestur er til og með 26. ágúst. Umsóknareyðublöð má finna á: [www.isavia.is/atvinna](http://www.isavia.is/atvinna)

Upplýsingar um starfið veitir Sóley Ragnarsdóttir í síma 425-6313/ [soley.ragnarsdottir@isavia.is](mailto:soley.ragnarsdottir@isavia.is)

## Gildi Isavia eru öryggi, þjónusta og samvinna

Flugvallarþjónusta Keflavíkurflugvallar sér um allan reglulegan rekstur flugvallarins s.s. viðhald yfirborðs, sumar- og vetrarþjónustu, slökkvi- og björgunarþjónustu og öll öryggismál (safety) innan marka flugvallarsvæðisins. Isavia sér um uppbyggingu og rekstur flugvalla og veitir flugleiðsöguþjónustu fyrir innanlands- og millilandaflug auk yfirflugþjónustu yfir Norður-Atlandshafið.

Hjá Isavia starfa um 570 manns þar af um 300 starfsmenn sem starfa á Keflavíkurflugvelli. Isavia leggur áherslu á jafnan rétt karla og kvenna til starfa.



## Capacent Ráðningar

# LEIÐTOGI RAFORKUKERFA RAFGREININGAR

**Alcan á Íslandi stendur í miklum fjárfestingum raforkukerfis, rafgreiningarkerfis og steypuskála til styrkingar og eflingar rekstrarins. Þess vegna er óskað eftir að ráða kraftmikinn leiðtoga í fjölbreytileg og krefjandi verkefni á sviði rafgreiningar.**

Um er að ræða áhugaverð og nútímaleg verkefni í starfsumhverfi, sem m.a. spanna viðtöku og gangsetningu nýs búnaðar rafgreiningar og stoðdeilda hennar.

Starfssviðið tekur m.a. til bestunar á rekstri rafkerfa rafgreiningar í kerskálum, skautsmiðju og kersmiðju m.t.t. nýtni, afkasta og áreiðanleika.

Næsti yfirmaður er framkvæmdastjóri rafgreiningar. Leitað er að einstaklingi með jákvætt hugarfar til stöðugra endurbóta, hollustu og öryggis á vinnustað, með metnað og drifkraft. Viðkomandi þarf að eiga auðvelt með að vinna í þverfaglegum hópi. Starfið útheimtir einnig samstarf við aðrar deildir fyrirtækisins, s.s. tækni- og umhverfissvið og viðhaldssvið.

### Starfssvið

- Eftirlit með búnaði
- Viðtaka og gangsetning nýs rafbúnaðar
- Samskipti við raforkubirgi, skipulagning og eftirfylgd raforkukaupa til að lágmarka jöfnunarorkukaup
- Bæta orkunýtni raforkukerfa rafgreiningar með lágmarkun tapa
- Ráðgjöf og þátttaka í tengdum verkefnum

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Meistaragráða í rafmagnsverkfræði. Sérþekking á jafnstraumsorkukerfum er kostur
- A.m.k. fimm ára starfsreynsla af áþekktum verkefnum
- Nokkur þekking á rafgreiningu
- Leiðtogahæfileikar og vilji til að gegna ábyrgðarstöðu
- Góðir samstarfshæfileikar, reynsla og færni í mannlegum samskiptum
- Frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum
- Mjög góð íslensku- og enskukunnátta, og hæfni til að tjá sig í ræðu og riti



Umsjón með starfinu hafa Auður Bjarnadóttir ([audur.bjarnadottir@capacent.is](mailto:audur.bjarnadottir@capacent.is)) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir ([jona.sigurjonsdottir@capacent.is](mailto:jona.sigurjonsdottir@capacent.is)) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 22. ágúst nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsókna og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent



Seðlabanki Íslands er sjálfstæð stofnun í eigu íslenska ríkisins en lýtur sérstakri stjórn. Seðlabankinn fer með stjórn peningamála á Íslandi og er meginmarkmið hennar stöðugleiki í verðlagsmálum. Seðlabankinn skal enn fremur sinna viðfangsefnum sem samrýmast hlutverki hans sem seðlabanka, svo sem að varðveita gjaldeyrisvarasjóð og stuðla að virku og öruggu fjármálakerfi, þ.m.t. greiðslukerfi í landinu og við útlönd.

## Laust starf hjá Seðlabanka Íslands

### Verkefnastjóri á upplýsingasviði

Seðlabanki Íslands óskar eftir að ráða öflugan einstakling til starfa á upplýsingasviði bankans. Starfið er tímabundið til tveggja ára. Um er að ræða 100% starfshlutfall með starfstöð í Reykjavík.

Viðfangsefni upplýsingasviðs er að annast öflun, skráningu og úrvinnslu tölfæðilegra gagna sem Seðlabankinn safnar vegna starfsemi sinnar. Upplýsingasvið annast einnig rekstur, þróun og viðhald hug- og vélbúnaðarkerfa bankans auk gagnagrunna hans.

Seðlabanki Íslands hyggur á útbóðsferli vegna kaupna á nýju viðskiptakerfi fyrir bankann. Gert er ráð fyrir að útbóðið verði á haustmánuðum og í kjölfar þess hefjist vinna við mat tilboða, samningagerð, innleiðingu og prófanir. Verkefnastjórar verða tveir, einn frá fjárhagssviði, sem mun sinna viðskiptahlíð verkefnisins og annar frá upplýsingasviði, sem mun sinna þeirri hlið verkefnisins sem lýtur að upplýsingatækni. Auk ofangreinds verkefnis mun verkefnastjóri sinna verkefnastjórnun við önnur tilfallandi verkefni innan sviðsins.

Með auglýsingu þessari er framlengdur áður auglýstur umsóknarfrestur um starfið sem birtist í Fréttablaðinu 30. júlí sl. Sótt skal um starfið á heimasíðu Seðlabanka Íslands, [www.seðlabanki.is](http://www.seðlabanki.is), í síðasta lagi sunnudaginn 21. ágúst nk. Umsóknir gilda í sex mánuði. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

#### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Menntun og reynsla á sviði verkefnastjórnunar
- Þekking og reynsla af innleiðingu viðskiptakerfa
- Þekking og reynsla af upplýsingatækni, helst fjármála-fyrirtækja
- Framúrskarandi ritfærni, bæði á íslensku og ensku
- Hæfni til að starfa sjálfstætt og í hópi
- Einstök færni í mannlegum samskiptum
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri í starfi

Nánari upplýsingar um starfið veita Ásta H. Bragadóttir, framkvæmdastjóri rekstrarsviðs og Arnar Freyr Guðmundsson, forstöðumaður á upplýsingasviði, í síma 569-9600.

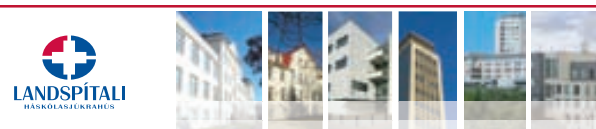
## Sölufulltrúar

Við leitum eftir öflugum sölufólki í góð verkefni. Í boði eru krefjandi og áhugaverð verkefni bæði hér innanlands og erlendis.

Góð vinnuástaða með skemmtilegu fólki og góð laun í boði fyrir árangursdrifna einstaklinga.

Við erum að leita af sölufólki með reynslu í auglýsingasölu, sem geta unnið sjálfstætt og hafa háleit markmið. Ferðalög bæði hér innanlands og erlendis fyrir þá sem ná árangri.

Umsóknir ásamt ferilskrá sendist á netfangið [umsokn@sagaz.is](mailto:umsokn@sagaz.is) fyrir 20. ágúst nk. Fyllsta trúnaðar er gætt.



### Hjúkrunarfræðingur - næturvaktir

Laust er til umsóknar starf hjúkrunarfræðings á næturvaktir á Landakoti. Lögð er áhersla á að taka vel á móti nýju fólki og veita góða einstaklingshæfða aðlögun. Starfshlutfall er 35% og veitist starfið frá 1. september 2011. Unnið er aðra hvora helgi.

#### Helstu verkefni og ábyrgð

Á deildunum eru skjólstæðingar með margvisleg heilsufarsvandamál.

- » Starfið felur í sér stjórnun og skipulagningu hjúkrunar á 2-3 deildum Landakots

#### Hæfniskröfur

- » Íslenskt hjúkrunarleyfi
- » Sjálfstæði og frumkvæði í starfi er nauðsynlegur eiginleiki ásamt hæfni í mannlegum samskiptum

#### Nánari upplýsingar

- » Umsóknarfrestur er til og með 27. ágúst 2011.
- » Upplýsingar veita G. Gerður Sæmundsdóttir, deildarstjóri, netfang [ggsaem@landspitali.is](mailto:ggsaem@landspitali.is), sími 543 9886/9887 og Þórdís Ingólfsdóttir, mannauðsráðgjafi, netfang [thoring@landspitali.is](mailto:thoring@landspitali.is), sími 824 5480

Laun samkvæmt gildandi samningi viðkomandi stéttarfélag og fjármálaráðherra. Sótt er um starf rafrænt á heimasíðu Landspítala, [www.landspitali.is](http://www.landspitali.is), undir „laust störf“. Ef ekki eru tók á að sækja um rafrænt má nálgast umsóknareyðublöð í upplýsingum Fossvogi og Hringbraut og hjá mannauðssviði, Eiríksgötu 5. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun

## ORKUSTOFNUN

# Verkefnisstjóri kynningarmála á Orkustofnun

Orkustofnun óskar eftir að ráða verkefnisstjóra kynningarmála.

Hlutverk Orkustofnunar er að vera stjórnvöldum til ráðuneytis um orku og auðlindamál, standa fyrir rannsóknum á orkubúskap og orkulindum þjóðarinnar, safna og miðla gögnum um orkumál, vinna áætlanir til lengri tíma og stuðla að samvinnu á sviði orkumála og rannsókna innan lands og utan.

Á Orkustofnun starfa sérfræðingar með umfangsmikla reynslu og byggir stofnunin á viðtækri færni og menntun þeirra.

### Helstu verkefni:

- Umsjón með kynningarmálum stofnunarinnar.
- Umsjón með og ritstjórn innri og ytri vefsíðu.
- Umsjón með innlendum og erlendum samstarfsverkefnum í samráði við orkumálastjóra.
- Miðlun fréttu og annars efnis til fjölmiðla og almennings.
- Miðlun tölvulegra upplýsinga um orkumál.
- Umsjón og gæðaeftirlit með allri útgáfustarfsemi.
- Umsjón og tengiliður vegna viðburða og kynninga.
- Samskipti við auglýsinga- og prentstofur.

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi er skilyrði.
- Almenn tölvukunnátta: Ritvinnsla, myndvinnsla og gagnavinnsla.
- Reynsla af vefumsjón er skilyrði.
- Reynsla af kynningarmálum er æskileg.
- Þekking og reynsla á sviði orkumála og auðlindanýtingar er æskileg.
- Reynsla í umbrots- og myndvinnslu er æskileg.
- Gott vald á íslensku og ensku í töluðu og rituðu máli er skilyrði og æskilegt að umsækjandi hafi vald á einu norðurlandamáli.
- Sjálfstæði í vinnubrögðum og góð samskiptahæfni.

Viðkomandi vinnur náð með orkumálastjóra og öðrum stjórnendum stofnunarinnar.

Kynning á orkumálum þjóðarinnar er vaxandi þáttur í starfsemi Orkustofnunar. Gefnir eru út bæklingar og fréttabréf, auk þess sem vefsíðan er mikilvægur þáttur í kynningarmálum. Einnig stendur stofnunin fyrir ráðstefnum.

Laun greiðast samkvæmt samningum fjármálaráðuneytis við viðkomandi stéttarfélag.

Nánari upplýsingar veitir Guðni A Jóhannesson orkumálastjóri, sími 569 6000, netfang [guðni.a.johannesson@os.is](mailto:guðni.a.johannesson@os.is).

Umsóknir, með upplýsingum um menntun og fyrri störf, berist starfsmannastjóra Orkustofnunar, Grensásvegi 9, 108 Reykjavík, eða á netfang [gd@os.is](mailto:gd@os.is), eigi síðar en 22. ágúst 2011.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.

Orkumálastjóri

Orkugarður  
Grensásvegi 9  
108 Reykjavík  
[www.os.is](http://www.os.is)

## LAUST STARF

### Starfsmaður á lánasviði

#### Helstu verkefni:

- Þjónusta viðskiptavini
- Skjalagerð
- Framkvæmd greiðslumata
- Vinnsla erinda fyrir lánaneftnd
- Skráningar í lánakerfið Libra

#### Hæfniskröfur:

- Reynsla af sambærilegum störfum
- Góð þekking á Libra Loan
- Viðskiptafræðimenntun æskileg
- Sjálfstæð vinnubrögð
- Góð almenn tölvukunnátta
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Rík þjónustulund

Upplýsingar veitir:  
[kristin@dromi.is](mailto:kristin@dromi.is)

Umsóknir og ferilsskrár skal senda á  
[kristin@dromi.is](mailto:kristin@dromi.is)

Umsóknarfrestur er til og með 23. ágúst nk.

Drómi hf er eignarhaldsfélag þotabús SPRON sem stofnað var samkvæmt ákvörðun Fjármálaeftirlitsins. Hjá félaginu starfa um 50 manns.

# DRÓMI

LÁGMÚLI 6 108 REYKJAVÍK SÍMI 540-5000





Reykjavíkurborg  
Velferðarsvið

## Deildarstjóri sambýlis

Laust er til umsóknar starf deildarstjóra sambýlis í Grafarvogi. Um er að ræða sambýli fyrir fatlaða einstaklinga. Þjónustan miðast við að efla færni, auka sjálfstæði, stuðla að jákvæðri sjálfsmynd og auka lífsgæði.

### Helstu verkefni og ábyrgð

Ber faglega ábyrgð á og hefur umsjón með framkvæmd þjónustunnar.

Gerð og eftirfylgd einstaklingsáætlana.

Stýrir daglegum störfum annarra starfsmanna, í samráði við forstöðumann.

Veitir leiðsögn og tilsögn um framkvæmd þjónustu.

Tekur virkan þátt í þróunar- og uppbyggingarvinnu.

### Hæfniskröfur

Starfsleyfi sem þroskþjálfari eða háskólamenntun á sviði heilbrigðis-, mennta- eða félagsvísinda.

Reynsla af starfi með fötluðum einstaklingum.

Reynsla af stjórnun æskileg.

Hæfni í mannlegum samskiptum.

Frumkvæði, skipulagshæfni og sjálfstæði í vinnubrögðum.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkur og viðkomandi stéttarfélags. Nánari upplýsingar um starfið veitir Dís Bergþóra Guðmundsdóttir í síma 5331060 eða með því að senda fyrirspurnir á [disa.bergthora.gudmundsdottir@reykjavik.is](mailto:disa.bergthora.gudmundsdottir@reykjavik.is)

**Umsækjendur eru vinsamlega beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is)**

**Umsóknarfrestur er til 27. ágúst n.k.**

Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum og að vinnustaðir borgarinnar endurspegli það margbreytilega samfélag sem borgin er.



PÓST- OG FJARSKIPTASTOFNUN

## Lögfræðingur hjá PFS

Hjá Póst- og fjarskiptastofnun er laus til umsóknar staða lögfræðings. Lögfræðideild PFS ber ábyrgð á vinnslu stjórnslumála, lausn ágreiningsmála, álagningu og eftirfylgni kvaða sem leiða af ákvæðum fjarskipta- og póstlaga, auk þess sem hún veitir ráðgjöf og reglusetningu á fyrrnefndum réttarsviðum.

### Starfssvið

Starf lögfræðings er m.a. fólgið í samningu álitgerða og stjórnsluákvæðana, lögfræðilegri ráðgjöf, samskiptum við póst- og fjarskiptafyrirtæki og undirbúningi stjórnslureglna.

### Menntun og reynsla

Embættispróf, ML í lögfræði eða sambærilegt próf. Þekking og starfsreynsla á sviði fjarskiptaréttar, stjórnsluréttar eða samkeppnisréttar er æskileg.

### Almennar hæfniskröfur

Umsækjendur þurfa að hafa gott vald á og færni til að rita vandaðan texta á íslensku og ensku. Gerð er krafa um öguð og skipulögð vinnubrögð auk ríkulegrar samskiptafærni. Umsækjendur þurfa að eiga auðvelt með að starfa sjálfstætt sem og í hópi og jafnframt búa yfir þeim sveigjanleika og festu sem nauðsynleg er til að ná árangri í samskiptum við markaðsaðila á póst- og fjarskiptamarkaði. Um er að ræða krefjandi starf sem reynir á lögfræðilega getu og kunnáttu. Starfið býður upp á möguleika á þátttöku í samstarfi við alþjóðasamtök og erlendar systurstofnanir í aðildarlöndum EES.

### Umsóknarfrestur

Umsóknarfrestur er til og með 31. ágúst n.k. Umsækjendur eru beðnir að sækja um starfið á heimasíðu PFS [www.pfs.is](http://www.pfs.is) og senda jafnframt prófskírteini og ferilskrár í viðhengi.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin. Póst- og fjarskiptastofnun lítur svo á að umsókn gildi í 6 mánuði frá dagsetningu hennar, nema umsækjandi ákveði umsókninni skemmri gildistíma.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Anna Dóra Guðmundsdóttir, mannauðs- og gæðastjóri, [annadora@pfs.is](mailto:annadora@pfs.is) í síma 510 1500.

ÍSLENSKALÍÐS PÓST 55871 0611

# Landsbankinn auglýsir eftir þjónustufulltrúum á höfuðborgarsvæðinu

**Laus eru til umsóknar störf þjónustufulltrúa í útibú Landsbankans á höfuðborgarsvæðinu.**

### Hæfniskröfur

- » Háskólamenntun sem nýtist í starfi og/eða reynsla af bankastörfum
- » Frumkvæði og þjónustulund
- » Markviss og sjálfstæð vinnubrögð
- » Færni í samskiptum og þægilegt viðmót

### Helstu verkefni

- » Fjármálaráðgjöf og þjónusta til einstaklinga
- » Upplýsingagjöf um vörur og þjónustu Landsbankans
- » Umsjón með gerð skuldaskjala

### Nánari upplýsingar

Nánari upplýsingar veitir Berglind Ingvarsdóttir hjá Mannauði í síma 410 7914 eða [Berglind.Ingvarsdottir@landsbankinn.is](mailto:Berglind.Ingvarsdottir@landsbankinn.is)

**Umsókn merkt** "Þjónustufulltrúi á höfuðborgarsvæðinu" fyllist út á vef bankans. Umsóknarfrestur er til og með 24. ágúst nk.



## Prófessor í geðlækningum/ Yfirlæknir í geðlækningum

### Samhliða störf við Háskóla Íslands og Landspítala

Laust er til umsóknar starf prófessors í geðlækningum á fræðasviði geðlækninga við læknaeild HÍ sem er samhliða starfi yfirlæknis á geðsviði LSH. Sótt skal um bæði störf þar sem þau verða veitt einum og sama umsækjandanum. Sameiginleg valnefnd HÍ og LSH, sem starfar á grundvelli reglna nr. 385/2003, mun meta hæfi umsækjenda og gera tillögu um það hvaða umsækjandi verður fyrir valinu.

Sjá nánar um menntunar- og hæfniskröfur, starfsskyldur, starfskjör og ráðningarferlið á [www.starfatorg.is/](http://www.starfatorg.is/), [www.landspitali.is/Um-LSH/Laus-storf](http://www.landspitali.is/Um-LSH/Laus-storf) og [www.hi.is/skolinn/laus\\_storf](http://www.hi.is/skolinn/laus_storf)

### Umsóknarfrestur er til 27. ágúst 2011.

Ráðið verður í störfum samkvæmt nánara samkomulagi þegar störfum nefnda, sem um málið fjalla, er lokið.

### Nánari upplýsingar um störf veita

Guðmundur Þorgeirsson, forseti læknaeildar HÍ  
í síma 525-4879, netfang: [gudmth@landspitali.is](mailto:gudmth@landspitali.is), og  
Páll Matthíasson, framkvæmdastjóri geðsviðs  
LSH í síma 543-4077, netfang: [pallmatt@landspitali.is](mailto:pallmatt@landspitali.is).



HÁSKÓLI ÍSLANDS  
1911-2011

### Forritari óskast

FINNA.is

Finna ehf óskar eftir að ráða þróunarstjóra og PHP forritara sem fyrst. Starfið er fjölbreytt og felst í áframhaldandi þróun og viðhaldi á vefjum Finna ehf.

#### Hæfniskröfur:

- Góður PHP og MySQL forritari
- Kunnátta í hlutbundinni forritun
- Hugmyndaríkur
- Getur unnið sjálfstætt

Áhugasamir vinsamlegast sendið tölvupóst á [umsokn@finna.is](mailto:umsokn@finna.is) til að fá nánari upplýsingar eða tala við Jón Helga í síma **578 9006**.



### Sölumaður óskast

Ein öflugasta fasteignasala landsins RE/MAX Lind óskar eftir að ráða vanan sölumann til starfa.

Á RE/MAX Lind vinnur hæfileikaríkt fólk sem myndar samheldin hóp sem leggur sig fram við að veita viðskiptavinum sínum fyrsta flokks þjónustu.

Við leggjum áherslu á fagleg vinnubrögð.

Í boði er skemmtilegur vinnustaður og góð vinnuaðstaða.

Hafið samband strax við [hannes@remax.is](mailto:hannes@remax.is)



Þú færð Fréttablaðið á kostnaðarverði á 120 stöðum um land allt.

FRÉTTABLAÐIÐ

10  
ÁRA  
2001-2011



## Átt þú heima í framlínunni?

Tæknisvið Nýherja leitar að hressu og metnaðarfullu starfsfólki í framlínubjónustu á frábærum vinnustað.

Starfið felst í notendabjónustu til einstaklinga og fyrirtækja sem og daglegum rekstri ýmissa kerfa.

#### Hæfniskröfur:

- Áhugi og þekking á tækni
- Reynsla af þjónustustörfum og rík þjónustulund
- Sjálfstæð og skipulögð vinnubrögð
- Útsjónarsemi og geta til að finna lausnir á viðfangsefnum

Æskilegt er að umsækjandi hafi tæknilegar vottanir. Ef ekki er um það að ræða er gert ráð fyrir að umsækjandinn öðlist slíkar gráður á fyrstu mánuðum í starfi.

Allar umsóknir og fyrirspurnir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál og þeim svarað. Ef þú hefur áhuga og telur þig hafa tilskilda eiginleika skaltu senda inn umsókn ásamt ferilskrá á heimasíðu Nýherja, [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is), fyrir 22. ágúst nk.

#### Nánari upplýsingar um starfið veita

Valka Jónsdóttir, starfsmannastjóri, [valka.jonsdottir@nyherji.is](mailto:valka.jonsdottir@nyherji.is)  
og Gunnar Zoëga, deildarstjóri framlínubjónustu, [gunnar.zoega@nyherji.is](mailto:gunnar.zoega@nyherji.is)

Nýherji er eitt öflugasta upplýsingatæknifélag landsins. Hjá Nýherja og dótturfélögum starfa samtals um 540 starfsmenn á Íslandi, í Danmörku og Svíþjóð. Starfsfólkið skipar höfuðsess í velgengni Nýherja en við leggjum áherslu á að starfsmenn okkar njóti ánægju og velferðar í störfum sínum.

Nýherji var hástökkvari meðal stærri fyrirtækja í vinnnumarkaðskönnun VR árið 2011.

Nýherji hf. Sími 569 7700 [www.nyherji.is](http://www.nyherji.is)



BETRI LAUSNIR

**BÍFVÉLAVIRKI – VÉLVIRKI****EÐA VANIR****BÍLAVIÐGERÐAMENN**

ÓSKAST TIL STARFA

ALMENNAR BÍLAVIÐGERÐIR, METANBREYTINGAR OG VIÐGERÐIR Á VINNULYFTUM.

**Bílahlutir ehf**

## VIÐ LEITUM AÐ:

VANDVIRKUM OG DUGLEGUM EINSTAKINGUM SEM ERU TILBÚNIR AÐ TAKA ÞÁTT Í ÖFLUGU OG KREFJANDI STARFI.

AUKIN ÖKURÉTTINDI ERU KOSTUR.

## VINNUTÍMI:

FRÁ KL. 8,00 TIL 17,00 ALLA VIRKA DAGA

YFIRVINNA SAMKV. SAMKOMULAGI.

GÓÐ LAUN Í BÓDI FYRIR GÓÐA STARFSKRAFTA.

Áhugasamir hafi samband við okkur í síma 587-5058 eða sendi okkur tölvupóst á póstfangið [info@bilahlutir.com](mailto:info@bilahlutir.com)  
**Bílahlutir ehf. - Eldshöfða 4 - 110 Reykjavík**

## Viltu tilheyra jákvæðri og traustri liðsheild?

Sinum leitar að starfsmanni í heimaþjónustu í vesturbæ Reykjavíkur og á Seltjarnarnesi.

Um er að ræða 100% starf sem aðallega er unnið á dagvinnutíma. Starfsmaður sinnir umönnun og þrífum, gott að hafa bíl til umráða.

Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem allra fyrst.

Nánari upplýsingar:  
[www.sinum.is](http://www.sinum.is)

**STÖÐVARSTJÓRI**

Stöðin óskar eftir að ráða öflugan og metnaðarfullan stöðvarstjóra. Um er að ræða krefjandi starf fyrir athafnasaman einstakling.

**Starfssvið:**

- Daglegur rekstur og umsjón
- Áætlanagerð og kostnaðareftirlit
- Samskipti við birgja
- Eftirlit með rýmun
- Starfsmannamál, s.s. vaktaskipulag, skipulagning verkefna, þjálfun og fl.

**Menntun og hæfniskröfur:**

- Stúdentspróf eða sambærileg menntun
- Góð þekking á verslunarrekstri og reynsla af verslunarstörfum
- Færni í mannlegum samskiptum og stjórnunarhæfileikar
- Frumkvæði

Nánari upplýsingar veitir mannauðssviðið í sími 444 3000.

Umsóknarfrestur er til 19 ágúst.

Vinsamlegast sendið ferilskrá á [starf@skeljungur.is](mailto:starf@skeljungur.is) merkt Stöðvarstjóri.



# Íbúðalánasjóður vill ráða öflugt fólk til starfa

Tilgangur Íbúðalánasjóðs er að stuðla að því með lánveitingum og skipulagi húsnæðismála að landsmenn geti búið við öryggi og jafnrétti í húsnæðismálum og að fjármunum verði sérstaklega varið til þess að auka möguleika fólks til að eignast og leigja húsnæði á viðráðanlegum kjörum.

Starfsmannastefna Íbúðalánasjóðs tekur mið af jafnréttisáætlun. Umsóknir gilda í 6 mánuði ef ráðið verður í önnur störf á þeim tíma.

**Sérfræðingur á fjármálasviði****Starfssvið**

- Uppgjör og afstemmingar
- Þekking á fjármálamarkaði
- Áætlanagerð og kostnaðargreining
- Skýrslugerð

**Menntunar- og hæfniskröfur**

- Háskólamenntun á sviði fjármála
- Reynsla af sambærilegu starfi
- Reynsla af tölulegri úrvinnslu
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri í starfi
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Góð samskiptahæfni og sjálftraust

**Umsjónarmaður fasteigna á eignasviði****Starfssvið**

- Umsjón með fasteignum Íbúðalánasjóðs
- Matsgerðir og álitsgerðir
- Viðhald og lagfæringar
- Innri og ytri skýrslugjöf
- Samskipti við eftirlitsmenn fasteigna á landsbyggðinni
- Þátttaka í þróun verkferla á eignasviði

**Menntunar- og hæfniskröfur**

- Háskólamenntun á sviði byggingafræði og iðnmenntun er kostur
- Reynsla af sambærilegu starfi
- Reynsla af mati á ástandi og viðhaldspörf fasteigna er æskileg
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Góð samskiptahæfni og sjálftraust
- Mjög góð tölvukunnátta

**Fulltrúi á eignasviði****Starfssvið**

- Móttaka og skráning fullnustueigna
- Bókhald fullnustueigna
- Aðstoð við gerð leigusamninga
- Svörun fyrirspurna og erinda viðskiptavina vegna greiðsluvanda
- Samskipti og þjónusta við viðskiptavinum
- Þátttaka í þróun verkferla

**Menntunar- og hæfniskröfur**

- Menntun sem nýtist í starfi
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Góð samskiptahæfni og sjálftraust
- Góð tölvukunnátta, þekking á Navision bókhaldskerfi er æskileg
- Góð enskukunnátta

**HAGVANGUR**

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)

Upplýsingar veita Inga Steinunn Arnardóttir ([inga@hagvangur.is](mailto:inga@hagvangur.is)) og Rannveig Jóna Haraldsdóttir ([rannveig@hagvangur.is](mailto:rannveig@hagvangur.is)).

Umsóknarfrestur er til og með 28. ágúst nk.

**www.ils.is**

Borgartúni 21 | 105 Reykjavík | Sími : 569 6900, 800 6969

**Íbúðalánasjóður**



# STARFATORG.IS

*Laus störf hjá ríkinu*

Starfatorg.is er upplýsingavefur um laus störf hjá ríkinu. Þar er einnig að finna ýmsar upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna. Nú eru laus til umsóknar eftirfarandi störf:

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
<b>Nýtt</b>			
Verkefnisstjóri	Seðlabanki Íslands	Reykjavík	201107/054
Prófessor, yfirlæknir	Háskóli Íslands, Landspítali	Reykjavík	201107/016
Fulltrúi á eignasviði	Íbúðalánasjóður	Reykjavík	201108/085
Umsjónarmaður eignasýslu	Íbúðalánasjóður	Reykjavík	201108/084
Sérfræðingur á fjármálasviði	Íbúðalánasjóður	Reykjavík	201108/083
Móttökuritari	Þjóðminjasafn Íslands	Reykjavík	201108/082
Hjúkrunarfræðingur við segavarnir	Landspítali	Reykjavík	201108/081
Félagsráðgjafi/Þroskaþjálfari	Tryggingastofnun ríkisins	Reykjavík	201108/080
Kennslustjóri	Heilbrigðisvísindasvið HÍ	Reykjavík	201108/079
Lögfræðingur	Póst- og fjarskiptastofnun	Reykjavík	201108/078
Aðalbókari	Sýslumaðurinn á Selfossi	Selfoss	201108/077
Móttökuritari	Heilbrigðisstofnun Suðurnesja	Reykjanesbær	201108/076
Sálfræðingur	Fangelsismálastofnun ríkisins	Reykjavík	201108/075
Hjúkrunarfræðingur	Heilbrigðisstofnun Suðurlands	Hveragerði	201108/074
Hjúkrunarfræðingur, næturvaktir	Landakot	Reykjavík	201108/073
Hjúkrunardeildarstjóri á geðd. 32A	Landspítali	Reykjavík	201108/072
Stuðningsfulltrúi	Fjölbrotaskólinn við Ármúla	Reykjavík	201108/071
Yfirlæknir á lyflækningadeild	Heilbrigðisstofnun Suðurlands	Selfoss	201108/070
Starfm. í þrif og aðstoð í mótuneyti	Fjölbrotaskólinn í Garðabæ	Garðabær	201108/069
Verkefnisstjóri kynningarmála	Orkustofnun	Reykjavík	201108/068

**Upplýsingar um áður auglýst störf er að finna á Starfatorg.is**

Á Starfatorg.is má finna ítarlegri umfjöllun um framangreind störf ásamt upplýsingum um tengiliði. Þeir sem ekki hafa vefaðgang geta snúið sér til viðkomandi stofnunar varðandi frekari upplýsingar.  
~ Fjármálaráðuneytið hefur umsón með Starfatorg.is ~

**Starfatorg.is**



MENNTASKÓLINN Í KÓPAVOGI

## ÞJÓNUSTULIÐI RÆSTING

### í Menntaskólanum í Kópavogi

Menntaskólinn í Kópavogi óskar eftir að ráða þjónustuliða til ræstinga og umsýslu með umgengni í skólanum á dagvinnutíma. Möguleiki á hlutastörfum.

Laun eru skv. sérstökum samningi Eflingar og fjármálaráðuneytis.

Nánari upplýsingar eru veittar á skrifstofu skólans í síma 594 4000 hjá skrifstofustjóra eða ræstingastjóra.

Skólameistari



miðstöð bílaunnenda

## Óskað er eftir starfsmönnum í þvottastöðvar fyrirtækisins á Fiskislóð og í Bæjarlind.

Hluti af starfinu felst í samskiptum við viðskiptavinum og er því nauðsynlegt að umsækjendur tali íslensku, séu jákvæðir, þjónustulundaðir, og sjálfstæðir í vinnubrögðum.

Leitað er eftir starfsmönnum sem eru eldri en 20 ára og eru tilbúnir að vinna yfirvinnu.

Við hvetjum konur jafnt sem karla til að sækja um störfin.

Áhugasamir sendi inn umsókn á [www.lodur.is](http://www.lodur.is)



## FORSETI TÆKNI- OG VERKFRÆÐIDEILDAR

Háskólinn í Reykjavík leitar að metnaðarfullum einstaklingi með brennandi áhuga á að taka þátt í áframhaldandi uppbyggingu öflugrar tækni- og verkfræðideildar. Deildarforseti ber ábyrgð á rekstri deildarinnar og leiðir akademískt starf hennar. Deildarforseti heyrir undir rektor og situr í framkvæmdastjórn Háskólans í Reykjavík.

### LEITAÐ ER AÐ EINSTAKLINGI MEÐ:

- Hæfni til að vinna að stefnumótun og uppbyggingu kröftugrar liðsheildar.
- Doktorspróf á sviði verkfræði eða skyldra greina.
- Reynsla af stjórnun, rekstri og mannaforráðum.
- Reynsla af háskólastarfi (kennslu, rannsóknum, stjórnun).
- Hagnýta reynsla úr atvinnulífi.
- Reynsla af alþjóðlegum vettvangi.

Tækni- og verkfræðideild HR er ein stærsta háskóladeild landsins með tæplega 1000 nemendur og um 50 akademíska starfsmenn. Háskólinn í Reykjavík útskrifar um 2/3 þeirra sem ljúka tækninámi á háskólastigi á Íslandi.

Nánari upplýsingar um starfið veita Ari Kristinn Jónsson, rektor ([ari@hr.is](mailto:ari@hr.is)), og Þórunn Jónsdóttir, framkvæmdastjóri rekstrar og stjórnunar ([thoranna@hr.is](mailto:thoranna@hr.is)), sími 599 6200.

Umsóknum skal skilað til Háskólans í Reykjavík á netfangið [appl@ru.is](mailto:appl@ru.is), fyrir 15. september 2011.

Fylgigögn má senda til Háskólans í Reykjavík, Menntavegi 1, 101 Reykjavík, merkt „Starf deildarforseta“.

Allar fyrirspurnir og umsóknir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.

Hlutverk Háskólans í Reykjavík er að skapa og miðla þekkingu til að auka samkeppnishæfni og lífsgæði. Akademískar deildir skólans eru fjórar: Lagadeild, tölvunarfræðideild, tækni- og verkfræðideild og viðskiptadeild.

Kennsla og rannsóknir við Háskólann í Reykjavík mótast af sterkum tengslum við atvinnulíf og samfélag, lögð er áhersla á þverfaglega, alþjóðlegt umhverfi, nýsköpun og góða þjónustu.

Nemendur skólans eru um 3000 og starfa um 200 fastir starfsmenn við skólann auk fjölda stundakennara.

[www.hr.is](http://www.hr.is)

## Okkur vantar duglegt fólk, 20 ára og eldra til framtíðarstarfa í verslunum okkar.

### Hæfniskröfur:

1. Málakunnátta: íslenska, enska, þýska, franska og norðurlandamál.
2. Stundvísir, góð framkoma, áhugi á vinnunni, ábyrgð og reglusemi.
3. Reynsla af verslunarstörfum kostur en ekki skilyrði.
4. Nauðsynlegt að umsækjendur sýni frumkvæði á vinnustað og geti starfað sjálfstætt.

Umsóknir og starfsferilsskrá skulu sendar á netfangið: [gummi1945@gmail.com](mailto:gummi1945@gmail.com)

**The Viking ferðamannaverslun Hafnarstræti 1-3  
og Laugavegi 1 og verslunin Vísir Laugavegi 1**



## Ás vinnustofa

### Þroskaþjálfar, spennandi störf í boði

**Finnt þér gaman að vinna fjölbreytta vinnu með skemmtilegu fólki?  
Þá er þetta starf fyrir þig!**

### Dagþjónusta Lyngási

Óskar eftir þroskaþjálfum til starfa í heilar stöður og hlutastörf eftir hádegi. Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst eða eftir nánara samkomulagi.

Lyngás er staðsett í Safamýri 5 og er opið frá 8.00-16.30 á virkum dögum. Þangað sækja þjónustu börn á aldrinum 1-6 ára og ungmenni frá 16 ára aldri.

Á Lyngási fer fram sérhæfð þjálfun í gegnum leik og starf, s.s. þroskaþjálfun, örvin á skynhreyfingu, atferlisþjálfun og sjúkrapjálfun. Áhersla er m.a. lögð á athafnir daglegs lífs, eflingu líkamsvitundar, tengsla-, boðskipta- og atferlisþjálfun. Mikið samstarf er við foreldra/ aðstandendur, ráðgjafa og tengslastofnanir.

Upplýsingar veitir Birna Björnsdóttir forstöðumaður í síma 553-8228 á virkum dögum.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningum.



### Heilsuleikskólinn Kór í Kópavogi

Deildarstjóri og leikskólakennara eða annað uppeldismenntað starfsfólk.  
Nánari upplýsingar gefur Bjarney K. Hlökkversdóttir skólastjóri  
kor@skolar.is sími 570-4940

### Ungbarnaleikskólinn Ársól í Reykjavík

Fagstjóri í hreyfingu og leikskólakennara eða annað uppeldismenntað starfsfólk.  
Nánari upplýsingar gefur Berglind Grétarsdóttir skólastjóri  
arsól@skolar.is sími 563-7730



Heilsuleikskólar Skóla:  
Hamravellir, Háaleiti,  
Kór og Krókur.  
Ungbarnaleikskólinn Ársól.

## Hópkaup auglýsir eftir markaðsfulltrúa

Ert þú sniðug/ur, hress og hefur áhuga á markaðsmálum?

Við getum kennt þér að **selja**, en við getum ekki kennt þér að vera **hress**.

**Hópkaup** er fyrirtæki sem vinnur að því að auka viðskipti samstarfsaðila sinna með vinsælustu tilboðsaðferð heimsins í dag og er **Hópkaup** stærsta fyrirtækið á sínum vettvangi á Íslandi. **Vilt þú vera í sigurliðinu?**

Áhugasamir sendi umsókn strax á [umsokn@hopkaup.is](mailto:umsokn@hopkaup.is).

#### Hæfniskröfur:

Hressleiki  
Hæfni í mannlegum samskiptum  
Áhugi á markaðsmálum  
Sjálfstæði  
Söluhæfileikar

# HÓPKAUP

í krafti fjöldans

Nóatúni 17 - 105 Reykjavík - hopkaup.is - Sími 520 1030

# Lögfræðiráðgjöf Lögfræðingur

**Lögfræðiráðgjöf Landsbankans** leitar að lögfræðingi til starfa í höfuðstöðvum bankans. Lögfræðiráðgjöf heyrir undir bankastjóra og hefur yfirumsjón með lögfræðilegum verkefnum bankans.

#### Helstu verkefni

- » Lögfræðileg ráðgjöf til bankastjóra, framkvæmdastjóra og starfseininga bankans
- » Ráðgjöf til dótturfélaga bankans
- » Málflutningur
- » Samskipti við stjórnvöld, þ.m.t. ráðuneyti og eftirlitsstofnanir
- » Samstarf við lögmennt utan bankans
- » Skjala- og samningagerð

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- » Íslenskt lögfræðipróf (cand. jur. eða sambærilegt meistaraþróf í lögfræði)
- » Framúrskarandi árangur í lögfræðinámi eða í starfi á sviði lögfræði
- » Færni í að tjá sig í rituðu máli
- » Frumkvæði og fagmennska í starfi
- » Sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- » Færni í samskiptum og þægilegt viðmót

#### Æskilegt

- » Málflutningsréttindi
- » Sérhæfing á sviði fjármunaréttar
- » Færni í að tjá sig í talaðri og ritaðri ensku
- » Reynsla af störfum á fjármálamarkaði

**Nánari upplýsingar** veita Baldur G. Jónsson, mannauðsstjóri í síma 410 7904 ([baldur.g.jonsson@landsbankinn.is](mailto:baldur.g.jonsson@landsbankinn.is)) og Hallgrímur Ásgeirsson, forstöðumaður Lögfræðiráðgjafar í síma 410 7707 ([hallgrimur.asgeirsson@landsbankinn.is](mailto:hallgrimur.asgeirsson@landsbankinn.is)).

**Umsókn merkt** „Lögfræðingur í Lögfræðiráðgjöf“ fyllist út á vef bankans.

Vinsamlegast látið staðfest afrit af háskólaprófskírteini og einkunnum fylgja umsókn. Umsóknarrestur er til og með 23. ágúst nk.

Landsbankinn

landsbankinn.is

410 4000



Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)

capacent

## SÖLUMENN Í FULLT STARF OG HLUTASTARF

Skífan leitar að opnu og lífsglöðu fólki með áhuga á tónlist, kvikmyndum og tölvuleikjum.

Skilyrði að viðkomandi hafi góða þjónustulund.

Bæði er um að ræða fullt starf og hlutastörf.

Áhugasamir sendi umsókn á [vinna@skifan.is](mailto:vinna@skifan.is)

KRINGLAN · LAUGAVEGUR · 591 5300 · WWW.SKIFAN.IS



**CAFÉ PARIS**  
Í hjarta borgarinnar, þar sem fólk er himin

Óskum eftir  
veitingastjóra  
og þjónum

Café París, eitt af stærri og fjölsóttustu kaffihúsum og matsölu-stöðum höfuðborgarinnar, leitar að einstaklingum í veitingastjóra og þjónastörf. Um fullt starf er að ræða. Staðan felur í sér töluverða ábyrgð og er annasöm. Óskað er eftir menntuðum þjónum eða einstaklingum sem hafa viðtæka reynslu af stjórnun á veitingahúsi. Umsækjendur þurfa að vera reyklúsir og hafa náð 22 ára aldri.

Vinsamlegast sendið inn umsóknir á [cafeparis@cafeparis.is](mailto:cafeparis@cafeparis.is)

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

**ditt apotek**

### Laus staða lyfjafræðings

Ditt Apotek er samstarfsverkefni sjálfstæðra apóteka í Noregi þar sem frelsi og valmöguleikar eru hafðir að leiðarljósi.

Þrjár keðjur eru nú ríkjandi á norskum lyfjamarkaði en Ditt Apotek er eina keðjan þar sem sjálfstæð apótek vinna saman að markaðsmálum og eiga samstarf um innkaup á vörum og lyfjum. Fimmtíu og fjögur apótek eiga nú aðild að Ditt Apotek keðjunni.

#### Um Ryfylke Apotek

Ditt Apotek, Ryfylke Apotek, er í eigu Straen Sykepleiesenter AS sem er leiðandi í sölu á hjúkrunarvörum í Rogalandi.

Straen Sykepleiesenter er í eigu NorEngros Kjosavik AS (sem er stór heildsala og þjónustuaðili fyrir læknaforfar og önnur fyrirtæki).

Ryfylke Apotek AS var opnað í október 2009 og gengur vel.

Við leitum þess vegna að lyfjafræðingi sem getur stuðlað enn frekar að því jákvæða orðspori sem Ryfylke Apotek nýtur í samfélaginu í dag.

Apótekið er á Rennesøy sem er eyja í um 25 mínútna keyrslu frá miðbæ Stavanger.

Sveitarfélagið Rennesøy nær yfir hluta af einstaklega fallegum eyjaklasa sem kallast Ryfylke.

Árið 2011 útnefndu Norðmenn það sem besta sveitarfélagið til að búa í.

#### Afgreiðslutimar

Mánudaga til föstudaga 9:00-16:30

Laugardaga 9:30-14:00

#### Menntun umsækjanda

Lyfjafræðingur.

Leyfi til að vinna í Noregi er hægt að útvega í samvinnu við vinnuveitanda.

#### Eiginleikar

Við leitum eftir opinni og jákvæðri manneskju með getu til að starfa sjálfstætt og í samstarfi við aðra.

Lögð er áhersla á að umsækjandi sé skipulagður og hafi góða framkomu og þjónustulund.

Norskunámskeið er hægt að útvega í samvinnu við vinnuveitanda.

#### Við bjóðum

Framtíðarstarf í 100% stöðu.

Ef umsækjandi hefur frekar áhuga á hlutastarfi kemur það einnig til greina.

Mjög góð laun í boði.

Tækifæri til að þroskast bæði faglega og persónulega.

Spennandi og fjölbreytt starf (við sjáum meðal annars um lyfjasendingar og eftirlit).

#### Umsóknarfrestur

Umsóknir þurfa að berast fyrir 1. september.

En því fyrr sem umsókn berst því betra.

#### Tengiliður

Ásdís María Franklín

00-47- 40 57 45 49 (GSM)

00-47- 51 72 09 90 (Vinnusími)

00-47- 51 11 16 15 (Heimasími)

[ryfylke@apotek.no](mailto:ryfylke@apotek.no)

## VIÐMÓTSFORRITARI

### Vilt þú taka þátt í að efla menntun í Evrópu?

Vilt þú starfa með öflugum hópi fólks og taka þátt í metnaðarfullri uppbyggingu á alþjóðlegu fyrirtæki?

Þá eigum við samleið, spennandi vettvangur í fjölbreyttu umhverfi.

Umsóknir sendist á: [starf@mentor.is](mailto:starf@mentor.is)  
fyrir 30.08.2011



### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Samskiptahæfni, metnaður og sjálfstæð vinnubrögð
- Tölvunarfræði, kerfisfræði eða sambærileg menntun
- Þekking og reynsla af vefstöðlum (HTML, CSS, JS, WAI)
- Mikill áhugi á nýjustu tækni og nytsemi
- Þekking og reynsla af ASP.NET og C# er kostur
- Gott vald á ensku

## STARF Í BIRGÐASTJÓRNUN OG INNKAUPUM

**BRAMMER**



Brammer er breskt fyrirtæki og starfar í 15 löndum með um 2500 starfsmenn og hefur starfað sl. 4 ár á Íslandi fyrir Alcoa Fjarðaál. Brammer er leiðandi fyrirtæki á Evrópumarkaði, með yfir 50 ára reynslu á sviði dreifingar og sölu á varahlutum og rekstrarvöru iðnaðar. Brammer er þekkt fyrir hágæða vörur og sveigjanlega þjónustu sniðna að þörfum viðskiptavinarins. Brammer starfar á Reyðarfirði og í Reykjavík.

### Brammer óskar eftir að ráða í störf á sviði birgðastjórnunar og innkaupa á Reyðarfirði

#### Starfsvið

- Umsjón með innkaupum og birgðamálum
- Eftirlit með birgðastöðu og veltuhraða
- Samskipti við viðskiptavinum og birgja
- Vinna samkvæmt gæðakerfi fyrirtækisins

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Reynsla af sambærilegu starfi er æskileg
- Þekking á varahlutum og rekstrarvöru iðnaðar er mikill kostur
- Góð enskukunnátta og hæfni til að tjá sig í ræðu og rituðu máli er skilyrði
- Góð og yfirgripsmikil tölvukunnátta á Microsoft Office hugbúnað
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri í starfi
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Nákvæmni og góðir skipulagshæfileikar eru nauðsynlegir þættir

#### Við leitum að:

Einstaklingi með framúrskarandi samskiptahæfileika og drifkraft. Áreiðanlegum, samviskusömum og áhugasömum starfsmanni til framtíðar

Umsjón með ráðningum hefur Benjamin Cleugh ([benjamin.cleugh@brammer.biz](mailto:benjamin.cleugh@brammer.biz)) hjá Brammer Reyðarfirði.

Umsóknarfrestur er til og með 2. September nk. Umsóknir skulu fylgja ítarlegar starfsferilskrár og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðum umsóknar og rökstuðningi fyrir hæfni viðkomandi í starfi. Umsóknir skulu sendar á tölvupóstfangið [benjamin.cleugh@brammer.biz](mailto:benjamin.cleugh@brammer.biz)

BRAMMER REYÐARFIRÐI  
Hraun 1  
730 Reyðarfjörður  
[www.brammer.biz](http://www.brammer.biz)



Reykjavíkurborg  
Velferðarsvið

## Félagsráðgjafi

Miðgarður, þjónustumiðstöð Grafarvogs og Kjalar-ness, óskar eftir félagsráðgjafa til starfa. Um er að ræða 70% starf tímabundið til eins árs.

### Helstu verkefni og ábyrgð

Verkefni taka til almennrar félagsþjónustu við full-orðna einstaklinga, samkvæmt lögum um félagsþjónustu sveitarfélaga. Þátttaka í átaksverkefnum, s.s. Grettistaki og Karlasmíðu. Þverfaglegt samstarf innan þjónustumiðstöðvarinnar og með samstarfsstofnunum.

### Hæfniskröfur

Starfsréttindi í félagsráðgjöf.  
Þekking og reynsla af starfi félagsráðgjafar æskileg.  
Frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum.  
Lipurð í mannlegum samskiptum.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkur og Félagsráðgjafafélags Íslands. Nánari upplýsingar um starfið veitir Helgi H Viborg í síma 411-1400 eða með því að senda fyrirspurnir á helgi.viborg@reykjavik.is

Umsækjendur eru vinsamlega beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is)

Umsóknarfrestur er til 27. ágúst n.k.



## Yfirmaður framkvæmdasviðs

### Carbon Recycling International

#### Starfslýsing

Yfirmaður framkvæmdasviðs heyrir undir forstjóra. Starfið fellst í áætlanagerð, framkvæmd og fullnustu verkefna á Íslandi og erlendis í samræmi við tíma-, fjárhags-, gæða- og öryggisáætlanir. Starfið fellst einnig í gerð útboðsgagna, samningagerð, mati á vali tilboða, samhæfingu og samskiptum við verktaka, samstarfsfólk og aðra hagsmunaaðila í samræmi við gerða samninga.

#### Ábyrgðasvið:

Markmiðasetning og gerð verkefna-, framkvæmda, gæða- og öryggisáætlana. Stýring verkefna í samræmi við setta tíma- og fjárhagsáætlun, sem og samningar við verktaka og þjónustuaðila. Tryggja góð samskipti og öflugt upplýsingaflæði milli hagsmunaaðila. Uppbygging teymis samstafs- og þjónustuaðila. Samningaviðræður og samningagerð. Þátttaka í viðskiptaþróun og stefnumótun innan fyrirtækisins.

#### Hæfisskilyrði:

Meistaragráða í verkfræði frá viðurkenndum háskóla.  
7-10 ára reynsla í verkefnastjórnun í orkufrekum iðnaði eða við stórframkvæmdir.  
Nákvæmni, öguð og vönduð vinnubrögð og skipulagshæfileikar.  
Sjálfstæð vinnubrögð og hæfni í mannlegum samskiptum.  
Mjög gott vald á ensku í ræðu og riti.

Carbon Recycling International (CRI) endurvinnur koltvísýring úr útblæstri iðn- eða orkuvera og umbreytir í endurnýjanlegt metanól eldsneyti sem blanda má út í bensín fyrir óbreytta bíla. Endurvinnsla koltvísýrings dregur úr losun gróðurhúsalofttegunda. Fyrirtækið er um þessar mundir að byggja fyrstu verksmiðju sinnar tegundar í heiminum við Svartsengi.

Vinsamlegast sendið CV á netfang [drifa@carbonrecycling.is](mailto:drifa@carbonrecycling.is) setjið starfsheiti sem sótt er um í titilinn. Frekari upplýsingar fást á vefsíðu okkar: [www.carbonrecycling.is](http://www.carbonrecycling.is)

# Vefdeild Hugbúnaðarsérfræðingur

Vefdeild Landsbankans er í senn krefjandi og skemmtilegur vinnustaður sem sinnir áhugaverðum verkefnum fyrir öll svið bankans. Spannandi vinnuumhverfi og tækifæri til þekkingaruppbyggingar er í boði fyrir hugbúnaðarsérfræðing sem vill bætast í öflugan hóp starfsmanna í margverðlaunaðri vefdeild.

#### Helstu verkefni

- » Nýsmíði og þróun á ytri og innri vefsvæðum bankans
- » Nýsmíði og þróun vefsvæða dótturfélaga
- » Nýsmíði og þróun fyrir farsíma og spjaldtölvur
- » Forritun skjálausna
- » Þátttaka í mótun á leiðandi lausnum fyrir bankageirann

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- » Háskólamenntun á sviði tölvunarfræði, verkfræði, stærðfræði eða sambærileg starfsreynsla
- » Reynsla af .NET og gott vald á ASP.NET og C#
- » Þekking á Javascript (jQuery og AJAX)
- » Þekking á MSSQL gagnagrunnum
- » Hæfni til að tileinka sér nýjungar hratt og vel
- » Frumkvæði, samviskusemi, vönduð vinnubrögð og færni í samskiptum

#### Nánari upplýsingar

Nánari upplýsingar veita Snæbjörn Konráðsson, forstöðumaður Vefdeildar, í síma 410 7079 ([snabjornk@landsbankinn.is](mailto:snabjornk@landsbankinn.is)) og Berglind Ingvarsdóttir hjá Mannauði í síma 410 7914 ([berglindi@landsbankinn.is](mailto:berglindi@landsbankinn.is))

Umsókn merkt „Sérfræðingur í Vefdeild“ fyllist út á vef bankans.

Umsóknarfrestur er til og með 23. ágúst nk.





Reykjavíkurborg  
Borgarlögmaður



## Lögfræðingar

Borgarlögmaður óskar eftir að ráða lögfræðinga til starfa hjá embættinu.

### Helstu verkefni:

- Lögfræðilegar álitgerðir og ráðgjöf til borgarstjórnar, borgarráðs, borgarstjóra, stofnana og fyrirtækja Reykjavíkurborgar
- Undirbúningur dómsmála
- Meðferð stjórnsýslukæra
- Samningagerð
- Fyrirsvar vegna skaðabótakrafna sem beint er gegn Reykjavíkurborg
- Uppgjör slysabóta á grundvelli kjarasamninga

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Embættispróf eða meistaraþráða í lögfræði
- Málflutningsréttindi æskileg
- Færni til framsetningar máls í ræðu og riti
- Skipuleg og fagleg vinnubrögð
- Frumkvæði og sjálfstæði í starfi
- Lipurð og færni í samskiptum

Laun eru skv. kjarasamningi Reykjavíkurborgar við stéttarfélag lögfræðinga.

Nánari upplýsingar veitir Kristbjörg Stephensen, borgarlögmaður, í síma 411 4100 eða í gegnum tölvupóstfangið kristbjorg.stephensen@reykjavik.is

**Umsóknarfrestur er til 26. ágúst n.k.** Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst. Umsóknir ásamt fylgiskjölum skulu berast í gegnum vef Reykjavíkurborgar [www.reykjavik.is](http://www.reykjavik.is)

Í boði er krefjandi og fjölbreytt starf í starfsumhverfi þar sem reynir á góða alhliða þekkingu á flestum réttarsviðum lögfræðinnar. Áhersla er lögð á símenntun og miðlun þekkingar milli starfsmanna. Embætti borgarlögmanns er í Ráðhúsi Reykjavíkur og þar starfa fimm lögmennt.



HEILSUSTOFNUN NLFÍ  
GRÆNUMÖRK 10 : 810 HVERAGERÐI

## Læknir og hjúkrunarfræðingur óskast við Heilsustofnun NLFÍ í Hveragerði

### Læknir:

Læknir óskast til starfa við Heilsustofnun NLFÍ, æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf 1. september. Starfsemin á Heilsustofnun nær yfir breitt svið endurhæfingar og heilsuefingar og nýttist margskonar sérmenntun lækna til starfsins. Fríar ferðir til og frá Reykjavík (Rauðavatn) en bíll á vegum HNLFI ekur starfsmönnum á höfuðborgarsvæðinu til og frá vinnu. Nánari upplýsingar fást hjá Ólafi Sigurðssyni framkvæmdastjóra, olafur@hnlf.is sími 896 5557

### Hjúkrunarfræðingur

Hjúkrunarfræðingur óskast í vaktavinnu. Starfshlutfall er samkomulagsatriði. Nánari upplýsingar veita: Magna F. Birnir hjúkrunarforstjóri, magna@hnlf.is sími 860 6521 og Valdís Brynjólfssdóttir hjúkrunardeildarstjóri valdis@hnlf.is, sími 861 9657.

HNLFI er endurhæfingarstofnun sem leggur áherslu á að auka og efla þátt hugtakanna heilbrigði og heilsuvernd í umræðu og verkum. HNLFI forðast kennisetningu sem ekki standast vísindalega gagnrýni.

**Umsóknarfrestur er til 20. ágúst** Umsóknir með ferilskrá sendist til: HNLFI - starfsmannastjóri, Grænumörk 10, 810 Hveragerði eða aldís@hnlf.is. Öllum umsóknum verður svarað.

91%  
STARFSÁNÆGJA\*

93%  
ÞEKING OG  
HÆFILEIKAR  
NÝTAST VEL\*

92%  
FRELSI TIL  
AÐ TAKA  
SJÁLFSTÆÐAR  
ÁKVARÐANIR\*

## FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐVAR ÍTR

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN FROSTASKJÓL

Undraland við Grandaskóla  
Selið við Melaskóla  
Skjabborgir við Vesturbæjarskóla  
Frostheimar í Vesturbæ

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN ÁRSEL

Töfrasel við Árbæjarskóla  
Viðisel við Seláskóla  
Stjórnumland við Ingunnarskóla  
Fjósið við Sæmundarskóla

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN KRINGLUMYRI

Álftabær við Álftamýrarskóla  
Sólubær við Breiðagerðisskóla  
Neðstaland við Fossvogsskóla  
Krákkakot við Hvasaleitisskóla  
Glaðheimar við Langholtsskóla  
Laugarsel við Laugarnesskóla  
Vogasel við Vogaskóla  
Vesturhlíð við Öskjuhlíðaskóla

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN MIÐBERG

Bakkasel við Breiðholtsskóla  
Vínafell við Fellaskóla  
Álfheimar við Hólabrekkskóla  
Vínasel við Seljaskóla  
Vínaheimar við Ölduselsskóla

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN KAMPUR

Draumaland við Austurbæjarskóla  
Halastjarnan við Háteigsskóla  
Hlíðaskjól við Hlíðaskóla

### FRÍSTUNDAMIÐSTÖÐIN GUFUNESBÆR

Hvergildand við Borgaskóla  
Brosbær við Engjaskóla  
Regnbogaland við Foldaskóla  
Simbað við Hamraskóla  
Kastali við Húsaskóla  
Ævintýraland við Korpusskóla  
Tigrisbær við Rimaskóla  
Vík við Víkurskóla

## ÞAR SEM ALLTAF ER GAMAN FRÍSTUNDAHEIMILI ÍTR ÓSKA EFTIR FÓLKI TIL STARFA

Frístandaheimili eru starfrækt við alla grunnskóla Reykjavíkurborgar. Þar er boðið upp á fjölbreytt tómtundastarf þegar hefðbundnum skóladegi 6-9 ára barna lýkur.

### HELSTU VERKEFNI

- Skipulagning á faglegu frístandastarfi fyrir 6-9 ára börn
- Leiðbeina börnum í leik og starfi
- Samráð og samvinna við börn og starfsfólk
- Samskipti og samstarf við foreldra

### KRÖFUR Í STARFI

- Menntun eða reynsla sem nýttist í starfi
- Áhugi á að starfa með börnum
- Frumkvæði og sjálfstæði
- Færni í samskiptum

**Í BOÐI ERU HLUTASTÖRF MEÐ SVEIGJANLEGUM VINNUTÍMA EFTIR HÁDEGI.**

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Reykjavíkurborgar við Starfsmannafélag Reykjavíkurborgar.

Símaver Reykjavíkurborgar gefur samband við þá starfsmenn sem veita upplýsingar um störf in síma 411 11 11.

**HÆGT ER AÐ SÆKJA UM RAFRÆNT Á [WWW.ITR.IS](http://WWW.ITR.IS)**



Veitingastaðurinn 1919

## REKSTRAR- AÐILAR

Hótel 1919, sem staðsett er í hjarta Reykjavíkur, hefur verið kosið besta hóteli landsins undanfarin 3 ár og er jafnframt eitt hið glæsilegasta.

Óskað er eftir traustum aðilum til að leigja og reka veitingastað hótelsins.

Veitingareksturinn felur í sér:

- Morgunverð fyrir gesti hótelsins, hádegisverð og kvöldverð.
- Rekstur á bar hótelsins og herbergisþjónustu.

Öll þjónusta á hótelinu þarf að uppfylla gæða- og þjónustustaðla Radisson hóteldæjunnar.

Lysthafendur sendi upplýsingar til [kristin@primeragroup.com](mailto:kristin@primeragroup.com), með upplýsingum um reynslu og bakgrunn.

Farið er með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

1919  
RESTAURANT  
AND LOUNGE

Hótel 1919 Pósthússtræti 2 101 Reykjavík



## Atvinna



## Félagsstarf aldraðra – Veitingaeldhús

Við óskum eftir að ráða starfsmann í 60% starf til að sjá um kaffi og útbúa meðlæti fyrir félagsstarf og dagvist aldraðra á Skólbraut 5 á Seltjarnarnesi. Í boði er góð vinnuaðstaða og notalegt starfsumhverfi. Leitað er að hugmyndaríkum og röskum starfsmanni með reynslu af bakstri og gerð brauðrétta. Þarf að hafa góða þjónustulund.

Nánari upplýsingar um starfið veita Sigríður Karvelsdóttir í sínum 5959148, 8229112, sigridurka@seltjarnarnes.is og Snorri Aðalsteinnsson í sínum 5959100, 8972079, snorri@seltjarnarnes.is

Félagsmálastjóri Seltjarnarnesbæjar  
www.seltjarnarnes.is



## Laust starf við Borgarholtsskóla

## Borgarholtsskóli auglýsir eftir tækjaverði á margmiðlunar- og kvikmyndasviði.

Um 50% starf er að ræða.

Ráðning í ofangreind starf er frá 20.08 2011 og eru laun skv. kjarasamningi SFR og stofnanasamningi BHS. Ekki þarf að sækja um á sérstökum eyðublöðum en í umsókn skal gera grein fyrir menntun og fyrri störfum.

Upplýsingar um störfin veita skólameistari, aðstoðarskólameistari, svo og kennslustjóri í síma 535 1700. Umsóknir berist Bryndísi Sigurjónsdóttur, skólameistara, Borgarholtsskóla við Mosaveg, 112 Reykjavík, ekki síðar en 15. ágúst 2011. Öllum umsóknum verður svarað.

Upplýsingar um skólann eru á [www.bhs.is](http://www.bhs.is)

Skólameistari

## Styrkir



MENNTA- OG MENNINGARMÁLARÁÐUNEYTIÐ

## Styrkir úr Æskulýðssjóði

Mennta- og menningarmálaráðuneyti auglýsir eftir umsóknum um styrki úr Æskulýðssjóði sem starfar samkvæmt lögum nr. 70/2007 og reglum nr. 60/2008.

Hlutverk Æskulýðssjóðs er að styrkja eftirtalin verkefni á vegum æskulýðsfélaga og æskulýðssamtaka:

1. Sérstök verkefni sem unnin eru fyrir börn og ungmenni og/eða með virkri þátttöku þeirra.
2. Þjálfun forystufólks, leiðbeinenda og sjálfboðaliða.
3. Nýjungar og þróunarverkefni.
4. Samstarfsverkefni æskulýðsfélaga og æskulýðssamtaka.

Við úthlutun úr Æskulýðssjóði fyrir árið 2011 verður lögð áhersla á umsóknir frá æskulýðsfélögum og æskulýðssamtökum um verkefni er fjalla um mannréttindafræðslu og lýðræðislega þátttöku ungmenna í samfélaginu svo og samstarfsverkefni æskulýðsfélaga og æskulýðssamtaka.

Hvorki er heimilt að styrkja árvissa né fasta viðburði í félagsstarfi svo sem þing, mót eða þess háttar viðburði né ferðir hópa.

Vakin er sérstök athygli á að umsækjendum er gert að sækja um á rafrænu formi á umsóknavef Stjórnarráðsins á vefslóðinni <http://umsokn.stjr.is> Nánari upplýsingar má sjá á vef mennta- og menningarmálaráðuneytis, [www.menntamalaraduneyti.is](http://www.menntamalaraduneyti.is) Umsóknarfrestur er til og með 1. september 2011

Mennta- og menningarmálaráðuneyti,  
10. ágúst 2011.  
[menntamalaraduneyti.is](http://menntamalaraduneyti.is)

## Tilkynningar

## Viðskiptataækifæri

Af sérstökum ástæðum eru 2 flott vöruumboð til sölu með lager. Hentar einstaklingi sem vill starfa sjálfstætt eða sem viðbót í starfandi heildsölu. Áhugasamir sendið tölvupóst á: [vtf@visir.is](mailto:vtf@visir.is)

## Námskeið



## Ertu í stuði?

Hófst þú nám í rafiðngrein, raf- eða rafvélavirkjun, rafveituvirkjun eða rafeindavirkjun en laukst því ekki?

Ertu að starfa við þær greinar þrátt fyrir að hafa ekki lokið sveinsprófi? Hefur þú hug á að ljúka því námi sem þú hófst?

Kynningarfundur verður á Stórhöfða 27 mánudaginn 22. ágúst 2011 kl. 17:00. (Gengið inn Grafarvogs megin)

“Ertu í stuði?” er verkefni sem ætlað er að finna leiðir til að meta þá færni sem þátttakendur hafa aflað sér í námi og starfi. Markmiðið er að þátttakendur ljúki sveinsprófi.

Nánari upplýsingar er hægt að fá á heimasíðu Fræðsluskristofu rafiðnaðarins [www.fsraf.is](http://www.fsraf.is) eða í síma 580 5252

## » Ráðningarþjónusta

## Leitar þú að starfsmanni?

HH Ráðgjöf hefur vönduð vinnubrögð og fagmennsku að leiðarljósi. Við leggjum metnað okkar í að veita afburðarþjónustu og finna réttan einstakling fyrir þá aðila sem leita okkar aðstoðar við ráðningu starfsfólks.

» Kostir þess að nýta sér þjónustu HH Ráðgjafar eru m.a.:

## ■ Vinnusparnaður

Við vinnum úr umsóknum, leitum í gagnagrunni okkar, tökum forviðtöl og öflum umsagna.

## ■ Markviss leit

Sérskrifaður hugbúnaður gerir leit afar markvissa og tryggir að við finnum hæfasta einstaklinginn.

## ■ Þriggja mánaða ábyrgð

Ef starfsmaður hættir störfum innan þriggja mánaða er ráðning í hans stað án endurgjalds.

## ■ Ekkert staðfestingargjald

Við leggjum áherslu á að rækta árangursríkt og ánægjulegt langtímasamband við viðskiptavininn okkar og því greiðir þú ekkert ef ekki verður af ráðningu.

## ■ Fjöldi hæfra umsækjenda

Fjöldi umsækjenda er á skrá í almennum gagnagrunni okkar sem tryggir að við finnum rétta einstaklinginn fyrir starfið.

## ■ Fjölbreyttar þjónustuleiðir

Í boði eru fjölbreyttar þjónustuleiðir sniðnar að þörfum og væntingum viðskiptavina okkar. Þú finnur lausnina hjá okkur.

## ■ Reynsla og þekking

Hjá HH Ráðgjöf starfa sérfræðingar á sviði starfsmannamála sem búa m.a. yfir mikilli reynslu af ráðningum og hagnýtri menntun.

## ■ Sanngjarnt verð

Þjónustum okkar er mjög hagstætt og samkeppnishæft verð á þjónustu okkar. Gerðu verðsamanburð!

HH Ráðgjöf er alhliða ráðningarþjónusta og við státum okkur af því að veita framúrskarandi þjónustu hvort sem um ræðir ráðningu ófaglærðra, faglærðra eða sérfræðinga.

» Ráðgjafar okkar veita fúslega frekari upplýsingar í síma 561 5900 eða sendu okkur tölvupóst: [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is)

HH Ráðgjöf • Fiskilóð 81 • 101 Reykjavík • Sími: 561 5900 • Fax: 561 5909 • [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is) • [www.hhr.is](http://www.hhr.is)



stofus  
agerstörf  
Verslunarstörf  
ldsstörf  
ifstofust

HH  
RÁÐGJÖF  
RÁÐNINGARÞJÓNUSTA

## Ertu í hljóði?

Starfar þú við upptökur, hljóðvinnslu eða mögnun og hefur gert í nokkur ár?

Kynningarfundur um raunfærnimat í hljóðvinnslu verður haldin á Stórhöfða 27 þriðjudaginn 23. ágúst 2011 kl. 17:00. (Gengið inn Grafarvogs megin)

Markmið með raunfærnimatinu er að meta færni í hljóðvinnslu og gefa út staðfestingu á henni.

Nánari upplýsingar er hægt að fá á heimasíðu Fræðsluskristofu rafiðnaðarins [www.fsraf.is](http://www.fsraf.is) eða í síma 580 5252

[www.vinna.is](http://www.vinna.is)

Capacent Ráðningar

VIÐ VILJUM GOTT FÓLK!

Capacent Ráðningar sér um ráðningar starfsfólks, allt frá almennu starfsfólki til forstjóra.  
Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

Aflagrandi 26

107 Reykjavík

Glæsilegt 190 m<sup>2</sup> endaraðhús  
5 svefnherbergi og stórar stofur  
Vandaðar innréttingar  
Gott hús innst í botnlagna

v. 57,9 millj

OPIÐ HÚS

kl. 17:30-18:00  
miðvikudaginn 17. ágúst

Nánari upplýsingar veitir:  
Atli S. Sigvarðsson, Sölufulltrúi  
atli@miklaborg.is sími 899 1178

RE/MAX  
LindHEILINDI  
DUGNAÐUR  
ÁRANGUR

Vantar allar gerðir eigna á skrá



Hafðu samband...  
892 9966

Stefán Jarl Martin  
Söluábyrggjafi Fasteigna  
stefan@remax.is

GARDATORG  
EIGNAMIÐLUN

Póroddur S. Skaptason lögg. fasteignasali  
Gústaf Adolf Björnsson lögg. fasteignasali 895-7205

GARDATORGI 7  
210 GARÐABÆ  
Sími : 545-0800  
gardatorg@gardatorg.is  
www.gardatorg.is

Hrísmóar 10

opið hús sunnudaginn 14/8 frá 14-15.

OPIÐ HÚS



Gardatorg eignamiðlun kynnis: Mjög falleg, björt og velumgengin 93,4 fm 3ja herbergja endaíbúð á 3ju hæð (íbúð 301) ásamt 20,5 fm bílskúr, samtals 113,9 fm. Parket og flísar á gólfum. Eldhúsið er nýuppgerð. Tvö svefnherbergi. Þvottahús innan íbúðar. Suð-vestur svalir, útsýni. Áhvilandi 11,0 millj.kr. lán frá Íbúðalánasjóði sem hægt er að yfirtaka. Íbúðin er laus strax við kaupsamning. Verð 26,8 millj.

Laugarásvegur - stórglæsilegt



Stórglæsilegt 380 fm hús teiknað af Sigvalda Thorðarsyni arkitekt. Húsið stendur neðan við götu með sólríkum suðurgarði og hefur nánast verið endurbýgt frá grunni á s.l. fjórum árum á mjög smekklegan og vandaðan hátt. Eignin er óvenju vönduð og má sjá að ekkert hefur verið sparað við endurnýjun og breytingar. 6396

EIGNAMIÐLUN  
Síðumúla 21 - 108 Reykjavík  
www.eignamidlun.is - Sími 588 9090

FASTEIGNA-  
MARKAÐURINN  
Óðinsgötu 4 - Sími 570 4500  
www.fastmark.is

RE/MAX  
LINDParftu að selja eða kaupa?  
Viltu frítt söluverðmat?

Hafðu samband  
862 8110

Erna Svala Gunnarsdóttir  
Sölufulltrúi  
erna@remax.is  
Sími: 862 8110



Pórarinn  
Jónsson hdl.  
lögg. Fasteignasali

SÉRBÝLI Í GRAFARVOGI

Erum með ákveðinn kaupanda að rað, par eða einbýlishúsi í Grafarvogi (helst í Víkur, Borga-, Staðar- eða Rimahverfi) Húsið þarf að hafa a.m.k kosti 4.svefnherbergi og 180 fm að stærð. Verð allt að 65 millj. Uppl. veita:



Hafðu samband  
Sveinn Eyland Garðarsson,  
Löggiltur fasteignasali  
Sími 690 0820 sveinn@landmark.is



MAGNÚS EINARSSON  
Löggiltur fasteignasali  
Sími: 897 8266

LANDMARK

FASTEIGNASALA

MAGNÚS EINARSSON - Löggiltur fasteignasali  
SÍMI 512 4900 - BOLHOLTI 4 - LANDMARK.IS

FRÉTTIR VÍÐSKIPTI ÍÞRÓTTIR LÍFIÐ UMRÆÐAN

MEIRI  
MENNING

vísir

Til leigu Suðurlandsbraut 30 – laus strax



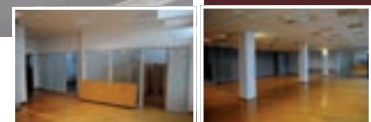
- Kjallari 223 m<sup>2</sup>
- Jarðhæð 636 m<sup>2</sup> verslunarhúsnæði

Frábær staðsetning miðsvæðis, góð aðkoma og næg bílastæði.

Mögulegt að skipta í minni leigubíl.

Nánari upplýsingar veitir  
Birgir Guðmundsson s. 824 8446  
Netfang: birgir@reginnehf.is

Reginn  
www.reginnehf.is



www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

www.reginnehf.is

**RE/MAX**



Gunnar Sverrir  
862 2001

Ástþór Reynir  
899 6753

**RE/MAX**  
Senter

**Ystasel 25**  
109 Reykjavík  
Fallett og mikið endurnýjað

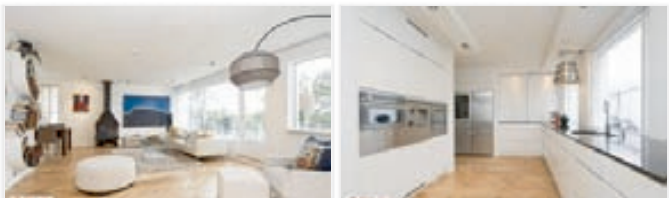
Stærð: 270,1 fm  
Fjöldi herbergja: 7  
Byggingarár: 1979  
Fasteignamat: 42.050.000  
Bílskúr: Já

**Opíð Hús**



Opíð hús á mánudaginn kl 19.30 - 20.00

Verð: 69.900.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is

Mjög vandað einbýlishús á eftirsóttum stað í Seljahverfinu. Eignin hefur verið endurnýjuð að miklu leiti. Húsið er á tveimur hæðum og er u.þ.b. 300 fm með ca. 42 fm bílskúr. Fjölskylduvænt hús með m.a. 5-6 svefnherbergjum, tveimur baðherbergjum, stofu með arni, stóru eldhúsi og fl. Húsið er skráð í FMR 270,1 fm og að auki ca 30 fm á neðri hæð sem eru óskráðir. Komíð er inn á flisalagða forstofu með fataskápum. Á forstofu og holi er granít á gólf. Eldhúsið er rúmgott með vönduðum eldhústækjum. Úr holi er gengið inn á flisalagt baðherbergi með góðri innréttingu, sturtu og baðkari, útgengi er út á pall frá baðherbergi. Stofan er björt og rúmgóð með arni parkettgóð með gegnheilum Askí á gólfum, gengið er út á stórar svalir úr stofu. Í dag eru 2 svefnherbergi á efri hæð. Úr holi er gengið niður á neðri hæð húsin sem skiptist í 2 barnaherbergi, stórt hjónaherbergi, leikherbergi, þvottahús og baðherbergi með gufubaði. Bílskúr er flisalagður með stórum innkeyrslu hurð. Harðviðspallur er fyrir framán húsið, lóðin var tekin í gegn að öllu leiti fyrir 2 árum. Húsið er staðsett neðst í Seljahverfi á mjög barnvænum stað.

**Sumarhús**  
801 Selfoss  
Vönduð íslensk sumarhús

Stærð: 71 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 2011  
Fasteignamat: 0

**RE/MAX**  
Senter

**Opíð Hús**



Opíð hús á sunnudag 14 ágúst kl 14.00 -15.00

Verð: 4.600.000



Audur Sigríður  
Sölufulltrúi  
824 7772  
audur@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is

OPÍÐ HÚS SUNNUDAGINN 14. ÁGÚST KL. 14 - 15 Í HÚS Í BYGGINGU AÐ KERSHOLTI RÉTT FYRIR UTAN SELFÖSS, RÉTT ÁÐUR EN KOMIÐ ER AÐ SKEIÐAAFLEGGJARA. \*\*LÆKKAÐ VERÐ\*\*  
Hér er sýnt 54 fm hús, auk hugsanlegs svefnlofts, til flutnings. Þetta er íslensk framleiðsla á einstaklega hagstæðu verði. Eignin telur 2 herbergi, forstofu, baðherbergi ásamt alrými sem er eldhús, stofa og borðstofa, auk svefnlofts. Fleiri möguleikar á stærðum, útfærslum og byggingarstigum. Nokkrar staðlaðar teikningar og stærðir í boði.  
Nánari lýsing: Húsið er klætt viðhaldsfríri álbaru klæðningu og dökkri viðar klæðningu. Uppþekin loft eru í stofunni með paníklæðningu, úteggir og milliveggir eru klæddir með paníklæðningu. Herbergi og hol eru með niðrtekin loft en lofthæðin er 2,45. Hægt er að ganga út á pall frá forstofu, stofu og baði. Fullbúið hús er án gólfefna, raf- og pípuþagna en með klæddum veggjum, hurðum og innréttingum. Um er að ræða heilsársúr, sem er tilbúið til flutnings. Bústaðurinn er byggður í Reykjavík.

**Berjavellir 2**  
221 Hafnarfjörður  
Auðveld kaup!! 3ja herbergja íbúð.

Stærð: 78,8 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 2003  
Fasteignamat: 17.000.000

**RE/MAX**  
Senter



**Opíð Hús**

Opíð hús á mánudaginn kl 18.00 - 18.30

Verð: 21.900.000

Yfirtaka!! Falleg 78,8 fm 3ja herbergja íbúð á efstu hæð í lyftuhúsi, ásamt staði í bílegmyslu. Séríngangur af svölum. Forstofa með skápum, flisar á gólf. Hol/gangur með parket á gólf. Eldhús með víðarinnréttingu, flisar á gólf. Stofa með parket á gólf, útgengt á suð/vestur svalir. Tvö svefnherbergi með parket gólfum, skápar í baðum. Baðherbergi með víðarinnréttingu, baðkar og sturtklefi, flisum á gólf og veggjum, baðkar, innrétting. Þvottahús með innréttingu, flisar á gólf. Sér geymsla.

Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is

**Hlégerði 33**  
200 Kópavogur  
Gott einbýli með auka íbúð

Stærð: 211,8 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1957  
Fasteignamat: 36.900.000  
Bílskúr: Já

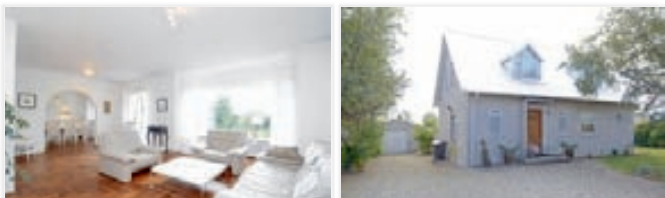
**RE/MAX**  
Senter

**Opíð Hús**



Opíð hús á mánudaginn kl 18.00 - 18.30

Verð: 53.900.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is

Fallegt einbýlishús í Hlégerði í Vesturbæ Kópavogs. Stærð húss:145,8 fm, bílskúr: 66,0 fm, alls 211,8 fm. Neðri hæð: Anddyri, hol, stofa - borðstofa, eldhús með góðum borðkrók, snyrting og þvottahús, einnig herbergi sem er opið að stofu í dag. Efri hæð:3 rúmgóð svefnherbergi, baðherbergi og góð geymsla. Bílskúr er rúmgóður og búið er að gera ca. 26 fm. stúdíóíbúð í hluta bílskúrinsins. Nánari lýsing: Anddyri flisalagt, þar tekur við parkettlagt hol, gangur og stofa. Fallett baðherbergi, flisalagt. Opíð rými innaf stofu sem hægt er að stúka af sem herbergi. Eldhús rúmgott með vönduðum innréttingum og góðum borðkrók. Gengið er upp á efri hæð og inni þvottahús úr anddyri. Stigi og gangur upp á efri hæð eru teppalagðir með nýju cesal teppi. Rúmgott hjónaherbergi parkettlagt með góðum skápum. Stórt herbergi með skápum. Annað rúmgott herbergi á móti stígapalli. Baðherbergi á efrihæð flisalagt. Og einnig er þar rúmgóð geymsla. Stofa, hol, þvottahús, stígapangur og gangur á efri hæð nýmálað, nýtt teppi á stíga og einnig hefur þak verið endurnýjað. Garðurinn stór, sólríkur og vel hirtur snýr í suð-vestur, með lýsingu í þeðum.

**Þinghólsbraut 24**  
200 Kópavogur  
Einbýli með útleigu-möguleika.

Stærð: 196 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1956  
Fasteignamat: 41.050.000

**RE/MAX**  
Senter

**Opíð Hús**



Opíð hús á mánudaginn kl 19.30 - 20.00

Verð: 45.900.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is

RE/MAX SENTER KYNNIR: Einbýli með mikla möguleika á vinsælum stað í Kópavogi. Um er að ræða alls 196 fm einbýli á tveimur hæðum með sérstæðum tvöföldum bílskúr (72 fm) sem er í dag nýttur sem 2 íbúðir, húsið er á stóri lóð. Bílskúramir voru byggðir 2006 ásamt því var lóðin tekin á sama tíma að mestum hluta, steyptir stoðveggir bilaplán hellulagð með lýsingu ásamt grjóthleðslu við lóðarmörk. Í dag er húsið nýtt sem tvær íbúðir önnur er 64,9 fm ásamt 36 fm bílskúr samtals 100,9 fm og er á fyrstu hæð og er hún 3 herbergja og með útgengt á góðan pall með skjólgirðingu. Á efri hæð er einnig 3 herbergja íbúð sem er skráð 59,1 fm ásamt 36 fm bílskúr samtals 95,1 fm Lóðin er 825 fm. Stutt er í flest alla þjónustu sundlaug, skóla og leikskóla. Um er að ræða hús með mikla möguleika, leigu tekjur í dag eru rúmar 230.000 krónur á mánuði fyrir íbúðina á efrihæð og bílskúrana 2. Á eigninni hvíla lán að upphæð c. 38.000.000.-m

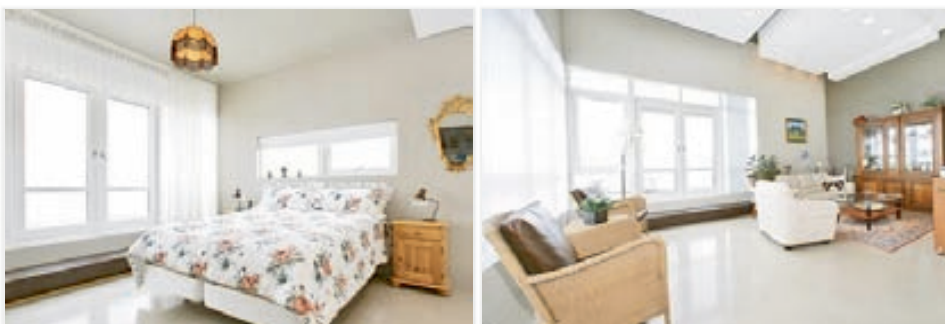
# Langalína 2

## 210 Garðabær

Stærð: 187,6 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 2008  
Fasteignamat: 20.550.000  
Bílskúr: Já



Opíó Hús



Opíó hús sunnudaginn 14. ágúst 2011 kl 18-18:30

Verð: 75.000.000

### Glæsileg penhouse íbúð

Hörður og Hannes kynna: Eina glæsilegustu penthouse íbúð landsins við Löngulínu í Garðabæ með.

Fjögurra metra lofthæð og lyftan gengur alla leið upp í íbúðina með mynddyrasíma. Halogenlýsing ofl.

Íbúðin er fallega hönnuð af Rut Káradóttur innanhúsarkitekt. Sérsmíðaðar innréttingar frá Smíðapjónustunni. Mikil lofthæð, smekklega hönnuð lýsing frá Lumex og sérhannað loft setja skemmitlegan blæ á þessa íbúð.

Glæsilegt útsýni til allra átta, tvennar útsýnisvalir samtals 120 fm gerir þessa íbúð einstaka. Nánari lýsing. Sérhannaður járnstigi frá less Járgallerí með stálhandriði frá forstofu upp á aðal hæðina. Stiginn er flíslagður ljósgráum steinflísam. Góður fataskápur úr dökk bæsaðri eik er í forstofu. Lyfta gengur beint upp í íbúð og er aðeins fyrir eigendur íbúðarinnar. Allar innréttingar eru sérsmíðaðar. Næsturlýsing er í stökk við gólf eftir allri suðurhlíð íbúðarinnar. Halogenlýsing er í loftum Tvö bílastæði fylgja íbúðinni í bílageymslu.

Hannes Steindórssón  
SÖLUFULLTRÚI  
699 5008  
hannes@remax.is



Hörður Sverrisson  
Lögg. fasteignasali  
8995209  
hordur@remax.is

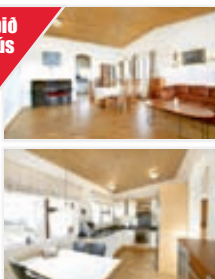


# Suðurgata 80

## 220 Hafnarfjörður

### Sérhæð með bílskúr

Stærð: 176,4 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1982  
Fasteignamat: 26.800.000  
Bílskúr: Já



Opíó Hús

Vernharð Þorleifsson  
Sölufulltrúi  
699 7372  
Venni@remax.is



Sunnudaginn kl 17.00-17.30

Verð: 28.900.000

\*\*\*ÁHVÍLANDI CA 25,4 MILLJÓNIR FRÁ LANDSBANKANUM Á 4,15% VÓXTUM\*\*\*  
RE/MAX Senter kynnir mjög fallega 143,9 fm elri sérhæð í fjórþýli auk 21,7 fm bílskúrs með 10,8 fm geymslu. Hæðin skiptist í: forstofu á neðri hæð og stigagang þaðan upp í íbúðina, eldhús, stofu með svólum sem snúa til suðvesturs, gestasnyrtng, borðstofu, þrjú svefnherbergi, þvottahús og baðherbergi með baðkari og steyptum sturtuklefa. Yfir hæðinni er að auki ca 70 fm ris sem er ekki skráð í fermetráðu eignarinnar.

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
0  
arg@remax.is



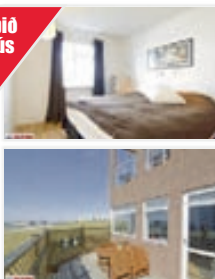
RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

# Perlukór 1A

## 203 Kópavogur

### Jarðhæð með séringngangi og sólpall

Stærð: 98,8 fm  
Fjöldi herbergja: 3  
Byggingarár: 2006  
Fasteignamat: 18.650.000



Opíó Hús

Vernharð Þorleifsson  
Sölufulltrúi  
699 7372  
Venni@remax.is



Sunnudaginn kl 18.00-18.30

Verð: 26.900.000

3ja herbergja íbúð á jarðhæð með sér inngangi og sólríki, afgirtri verönd í nýlegu fjölþýli. Íbúðin skiptist í flíslagða forstofu með góðu skápaþlássi, tvö rúmgóð svefnherbergi með góðum skápum og parket á gólfum, flíslagð baðherbergi með sturtubaðkari og góðri innréttingu, flíslagð þvottahús, eldhús með fallegum innréttingum og stofu með útgengi á sólríka hellulagða verönd. Allar innréttingar og tæki eru vönduð. Umhverfið er mjög barnvænt með leikþækjum á lóð og berjalng í nokkurra metra fjarlægð frá húsinu.

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
0  
arg@remax.is



RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is

# Tröllhólar 5

## 800 Selfoss

### Bókið skoðun í S:694-9999

Stærð: 180 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 2001  
Fasteignamat: 25.850.000  
Bílskúr: Já



Magnús Ninni  
Sölufulltrúi  
6949999  
maggi@remax.is



YFIRTAKA CA 29 MILLJ. AUK SÖLUKOSTN

Verð: 29.900.000

\*\*\* FÆST GEGN YFIRTÖKU LÁNA CA 29 MILLJ. AUK SÖLUKOSTNAÐAR \*\*\*  
Fallegt einþýli með bílskúr innst í botnlanga. Húsið er timburhús með liggjandi viðarklæðningu. Garður er gróinn. Góður pallur, útgengt úr stofu. Gólfefni eru parket og flisar. Innrétting í eldhúsi er Adel kirsuberja innrétting með eyju og Görenje tækjum. Baðherbergi flíslagð í hólf og gólf með hornbaðkari og sturtu. Fjögur svefnherbergi og eitt fataherbergi á gangi. Flott eign þar sem smá frágangur er eftir en auðveld kaup.

Snorri  
Lögg. fasteignasali  
8648090  
ss@remax.is



RE/MAX Bær - Malarhöfði 2 - 110 Reykjavík - Sími: 5123400 - www.remax.is

Með lykilinn að þínu heimili

RE/MAX

# Framúrskarandi árangur Framúrskarandi sölufulltrúar

*Til hamingju sölufulltrúar!*

Söluhæstir árið 2010

**RE/MAX**<sup>®</sup>



Hannes á RE/MAX Lind  
2. sæti

Benedikt á RE/MAX Lind  
1. sæti

Páll á RE/MAX Lind  
3. sæti



Enginn í heimi selur fleiri fasteignir en **RE/MAX**

## 1-2 milljónir

Trooper 38" TILBOÐ! Ný skoðaður og nýfirfarinn. 1.290.000 var 1.590.000 S:6924883

Toyota Aygo '06 í topp standi. Ek. 63þ. Staðgr. 1 mill. Upplí síma 868-5268

## 2 milljónir +



LINCOLN MARK LT 2006 Ek.82þ áhv.1905 verð:3890 Rn.101004 uppl. 777 4686

Volvo S40T5 AWD. 06', ekkinn 86 þ. 220 hö. ssk. Leður, lúga, Flott eintak. uppl. í síma 8693033

Til sölu chev. spark lt 1.2 blár. Sportútg. Árg '10. Ek. 9þús. Einn með ölli. Stgr. 2.120þús. Uppl í s. 692 0896 e. kl. 13

## Bílar óskast

**BÍLL ÓSKAST. Corolla, Yaris, Avensis, Micra, Almera, Golf, Polo, Focus, Peugeot 206 eða Lancer** Árg. 1998-2003 fyrir 100-300 þúsund. Helst í góðu lagi en má þarfnast lagfæringa. Uppl. í síma 772-5450.

Óska eftir bíl á bilinu 30-300þ. Ekki eldri en '00. Má þarfnast viðgerðar. S. 866 0784.

Óska eftir bíl ca 300þús stgr. Fólksbíl og jeppi koma til greina. Leifur 6643177

## Bill óskast á 25-250þús.

Má þarfnast lagfæringa. Hringdu S. 615 1810 eða sendu sms.

## Sendibílar



Scania 420 árg 2003 ekkinn 446 þús sjálfskiptur Bill í ágætu lagi. Kassilengd 7.5 m. Tveggja tonna lyfta. Nánari uppl. í síma 660 2544



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.

## Vörubílar



Til sölu M.benz 1619 vatnsbíl, árg 1981, verð 500 þús + VSK. Uppl. 863-9994

## Mótorhjól



Yamaha Midnight Warrior 1700, árg 2007. Allar nánari uppl 660 8308 & www.6.is/w



Endurohjól KTM 450 EXC Factory árg. 2007 til sölu. Hvít númer 2012. Verð 670 þ.kr stgr. Uppl. í síma 660-9970.



## Tilboð 470 þúsund

Suzuki RMZ 450 árg '08. Ek. 50 tíma. Nýtt afturdekk, tannhjól og kveðja. S: 694 8448

GSX-R750 2006 ek:18.þkm V. 990.000. kr S:868-0938 Óli

Triumph Bonneville óskast. Óska eftir Triumph Bonneville T100 865cc mótorhjól. Sími: 893 4110

Til sölu ein flottasti Custom Chopper á landinu er á tilboði núna upplýsingar gefur Mummi í Mótorsmiðjunni, Sími: 555 4555

## Vespur



Piaggio Vespa 50cc til sölu á 390.000 kr. Mjög vel með farin og keyrð 900 km. Með vespunni fylgir hlífðargler og hjálmur. Áhugasamir hafi samband í síma 845-6889

TEXTI=Vespa til sölu, Kymco 50cc 2001 super fever, 2 hjálmur fylgja með, nýskoðuð, verð 130 þús, uppl. í síma 8451700

## Fjórhjól



Eigum til úrval nýrra og notaðra fjórhjóna. VDO Verkstæðið Borgartún 36 S: 588 9747 www.vdo.is



Polaris Sportsman 800, árg 2008, ekið 6.900km. Aukabúnaður Snjóötönn, Sláttuvél, Yfirbreiðsla. Farangurskista. 14" dekk, upphækkað. Verð 2.250.000kr. Upplýsingar í síma 8999951.



SMC captein 300 '07 Götuskráð Tune Cam & Nerf Bar Verð 390.000 Uppl. S:859 1474



Polaris Sportsman 800 árg 2006. Verð 1.050.000,- Engin skipti. Upplýsingar í síma 662-2800 Myndin sem á að fylgja þessari auglýsingu heitir



Polaris 90cc, árg 2007. Verð 300 þúsund. Engin skipti. Upplýsingar í síma 662-2800 myndin sem á að fylgja þessari auglýsingu heitir

## Reiðhjól

Til sölu mjög vandað ónotað fjallahjól Zaskar GT Expert S: 869 2030

## Kerrur



Þýskur gæðakerrur frá HUMBAUR í miklu úrvali. Verð frá 155.000 kr. fyrir 750 kg. kerru á 13" dekkjum. www.topplausnir.is Lyngás 8, Garðabæ s: 517 7718.



750kg. kerra með loki. Stærð 2,05x1,10x0,80mtr. Verð aðeins kr.279.000 Brimco ehf. Flugumýri 8, Mos s.894 5111 Opíð 13-16.30



Við erum fluttir í Kópavog á Smiðjuveg 40, gul gata. www.topplausnir.is s:517 7718

## Hjólhýsi



Til sölu hjólhýsi T.E.C weltbumler 640 TDF árg 04, Tveggjahásynga með sólarshellu, markísu, 2 geymar, þruma miðstöð, heitt og kalt vatn, bakaraofn, myndav. aftaná húsi og mfl .uppl. í síma 8939074.



LMC Hjólhýsi gerð Lord Ambassador árg. 2007 til sölu. Með ALDE hitakerfi, bakaraofni, 150 ltr. ísskáp, 19" LCD TV með DVD, útvarpi, skyggni með tveimur hliðum, sólarshellu og auka geymi, hjólagrind fyrir 2 hjól. Hjólhýsið er sem nýtt - verð: 4.250.000 kr. Nánari uppl. í síma 664 1300

Óska eftir nýlegu og vel með förmu LMC hjólhýsi, með helstu aukahlutum. Uppl. S: 692 7936

## Fellihýsi



Rockwood Freedom 191XR.10 feta offroad fellihýsi.2006 árg.Geymslukassi. Grjótgrind.Sólarshellu.Sjónvarpsloftnet. Fortjald.lsskápur.Miðstöð.Mjög vel með farinn. 1.750 þús. S:899 6869



Starcraft RT11 fjallahýsi árg '07 með sólarshellu, markísu vel með farið. Verð 2.150þ. uppl. 898 3228

Glæsilegt 12 feta Fleetwood Saratoga Highlander fellihýsi til sölu, árg. 2008, hlaðið fylgihlutum, svo sem loftþúðafjöðrun, sólarshellu, stórum ísskáp með frysti, bakaraofni, rafmagnsupphali, klósett klefa, o.fl. Tilboðsverð 2,6 m.kr. S: 842 3270

Til sölu Rockwood Off Road fellihýsi árg 07, fortjald, markísa, gaskútur, 2 rafgeymar, sólarshellu, og fullt af dóti með. Upplýs.í síma 8972107

Til sölu A-liner '05 fortjald og sólarshellu. Verð 1750þús Uppl. s. 898 1180

## Vinnuvélar



VARAHLUTIR VIDGERDIR ÞJÓNUSTA

Vélfang ehf. er umboðsaðili fyrir JCB vinnuvélar og skotbómulyftara á Íslandi.

VÉLFANG Reykjavík og Akureyri S. 580-8200

## Bátar



Utanborðsmótorar af ýmsum stærðum. FRÁBÆRT VERÐ! Varahlutabjónusta Viðgerðabjónusta

Kletthálsi 3 sími 540 4900 www.yamaha.is



Góður bátur til sölu, hentar vel til strandveiða. Upplýsingar í síma 8942705



Shetland 535 með Suzuki 50 fjörg. utanborðsm. Tilboð óskast. Kerra fylgir. Uppl. í s. 844 0478.

## Flug



Til sölu 1/6 hluti í TF-HER, PA-28-140. Ódýrt og heppilegt fyrir tímasafnara. Nýr Prop. og með nýrri viðhaldsáætlan. Skoða allt. Uppl. í síma 862 0083.

## Varahlutir



Bílapartasala Höfum opnað varahlutasölu með notaða varahluti í nýlega bíla www.netpartar.is

Partasalan SU-MI Smiðjuvegi 11. Sonata 97, Impreza 99 og Skoda felicia 99, Peugeot 306 99, 206 og 406 ST. Nissan Almera 97, Ford 250 99, Megane 01. Opel Vectra '98, Baleno '98. Kaupi bíla til niðurfrís. Sími 661 5270.

## Viðgerðir



Reiðhjóna, Sláttuvéla Smávélaviðgerðir. Hröð og ódýr þjónusta. Gerum við allar gerðir af Reiðhjólum og sláttuvélum. Sláttuvélamarkaðurinn ehf S:517-2010 Smiðjuvegi 11.

ÞJÓNUSTA

## Pípulagnir

Pípulagnir Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð. Upplýsingar í síma 663 5315.

## Hreingerningar

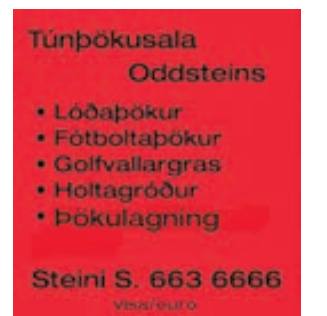
A-Ö Þrif&Hreinlæti S. 662 0662 Hreingerningar, Flutningsþrif, Gólfbonun, Teppahreinsun og Húsgagnahreinsun.

Vy-þrif ehf. Öll almenn þrif, fyrir heimili, húsfélög, fyrirtæki o.fl. Gerum verðtilboð. Sími 512-4010 www.vy.is

## Garðyrkja



Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smiðavinnu - lög, húsamíðameistarar. Vanir menn, snör handtök. Sælugarðar s. 824 1238.



## Notaðir vagnar



Tilboð: 1.050.000.

Esterel með hörðum hliðum 1996. Fortjald, markísa, grjótgrind, ísskápur, eldavei, vaskur, kassi framan á beisli, sólarcella.



Tilboð: 1.090.000.

Palomino Yearling 2004. Fortjald, ný sólarshellu, Truma miðstöð, vaskur og laus eldavei m/3 gashellum.



Tilboð: 1.750.000.

Rockwood Premier 1904. Árg 2008. Fortjald, markísu, sólarshellu, grjótgrind, Truma miðstöð, útvarpi/cd og hátölurum, útdraganlegu geymsluhlófi, upphitaðar lúxus dýnur.

utilegumadurinn.is



Útilegu maðurinn

Fossháls 5-7 • Sími 551 5600







**Hugað að heildarmyndinni**

Rauði þráður verksins er að sögn Ólafs hið sögulega sambengi listasögunnar; einkenni íslenskrar listasögu á ákveðnum tímabilum, tengsl hennar við samfélagið, menninguna og við alþjóðlega listasögu.

„Þetta eru grunnspurningar sem við leggjum sameiginlega upp með en verkefnið eru líka æði fjölbreytileg og áherslur eru ólíkar á milli binda. Við gætum þess þó að missa aldrei sjónar á heildarmyndinni og það markar alla uppbyggingu verksins. Þannig flakka til dæmis ákveðnir listamenn á milli binda og innan binda eftir því sem á við, því það er mjög mikilvægt fyrir okkur að setja höfundarverk þeirra í sögulegt og þematískt sambengi.“

**Myndmál í íslensku sambengi**

Saga myndlistar nær ekki langt aftur hér á landi miðað við önnur lönd. Ein af spurningunum sem það vekur er hvort það sé á annað borð eitthvað til sem heitir íslensk listasaga, er hún eðli málsins samkvæmt ekki innflutt?

„Íslensk myndlist er samsett,“ segir Ólafur, „hún hlýtur að vera það. Fyrstu listamennirnir fóru utan í nám, og tileinkuðu sér þar hugmyndir og viðhorf áður en þeir komu heim og fóru að vinna í hinu íslenska samfélagi og sambengi. Um aldamótin 1900 vorum við fyrst og fremst í hinum danska listheimi og tengslin við hann voru mjög nán. Viðmiðið fyrir íslenska myndlist var þá fyrst og fremst í Kaupmannahöfn, þó vissulega hafi listamenn líka leitað á önnur mið. En það var fyrst í seinni heimsstyrjöldinni sem losnaði um þessi nán tengsl við Danmörku.“

En þótt íslensk myndlist hafi ávallt verið í nánnum tengslum við alþjóðlega listasögu, veltur inn-tak hennar á því sem gerðist í hinu samfélagslega og menningarlega samspili hér á landi og þróast út í eitthvað nýtt sem kalla má íslenska myndlist með sínum sérkennum. Við höfum lagt okkur eftir því að setja listasöguna í þetta stóra alþjóðlega sambengi, frekar en að einangra hana í mjög afmörkuðum hugmyndafræðilegum aðstæðum.

**Hin alvarlega myndlist tekst á við mikilvægar spurningar**

Spurður hvort ritið kollvarpi ríkjandi hugmyndum um stöðu íslenskrar myndlistar, segir Ólafur eðlilegt að búast við nýjum áherslum og túlkunum. „Það verður spennandi að sjá hvernig okkar listsögulega frásögn fellur inn í það sambengi sem er til staðar. Það má ekki gleyma því að þótt myndlistarsagan hafi ekki verið skrifuð hér undanfarin ár hefur orðið til ákveðið skipulag og stigveldi, þar sem mjög margir aðilar taka þátt í því að móta þá stöðu sem kalla má listsögulega skoðun eða skoðanir; listasöfnin, sýningarsalir, gagnrýnendur, almenn umræða og svo framvegis. Listasagan verður án efa mjög mikilvægt framlag til þessarar umræðu.“

Spurður um vægi myndlistar á Íslandi í dag segir Ólafur að hún skipti sannarlega máli.

„Og ég held að það eigi eftir að sýna sig þegar verkið kemur út. Hin alvarlega myndlist er alltaf að takast á við mikilvægar spurningar. Eitt af okkar stóru vandamálum er að listasagan hefur ekki verið sýnileg fram að þessu; við höfum einfaldlega ekki haft stofnanir með þann styrk í samfélaginu til að sinna því hlutverki. Þess vegna hefur listasagan með fjarveru sinni haft dálítið sérkennilega stöðu í okkar menningu og um leið í okkar sjálfsmynd. Það hefur verið erfitt að nálgast þekkingu og upplýsingar. Von okkar er sú að yfirlitsritið leysi úr þeim vanda og búi til nýjan þekkingargrundvöll um listasöguna.“

**Skýr kaflaskipti sögunnar****Hvert bindi Listasögu**

Íslands tekur mið af skýrum kaflaskiptum í íslenskrar listasögu. Fyrsta bindið fjallar um tímabilið frá seinni hluta 19. aldar fram til um 1930, tímabil brautryðjendanna

þegar rómantísk náttúru-túlkun og sýmbólismi setja meginmark á íslenska myndlist. Annað bindi fjallar um tímabilið 1930 til 1945, þegar fram kom á sjónarsviðið ný kynslóð listamanna sem var

handgengin róttækari viðhorfum úr evrópskrar myndlist. Þriðja bindið spannar tímabilið 1945 til 1960 og fjallar um abstraktlistina. Um 1960 tók við tímabil nýsurrealisma, popplistar og

nýdadaisma, sem fjallað er um í fjórða bindi. Fimmta og síðasta bindið er hins vegar helgað tímabilinu 1980 og fram yfir aldamótin 2000, og þeim tímamótum sem þá urðu í listinni.

„Elskan mín, þetta er allt í kaffinu“

Merrild  
MEDALDUSTAD  
MALAD KAFFI

Merrild



**ÖÐRUVÍSI NÁLGUN** „Við erum öll að einhverju leyti sæborgir í nútímasamfélögum sem stóla á tól og tækni,“ segir Úlfhildur Dagsdóttir, sem hefur sent frá sér bók þar sem líftækni er skoðuð út frá skáldskap. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# LÍFTÆKNI Í LJÓSI bókmennta

Líftækni, vélmenni, gervimenni og klón í bókmenntum og myndmáli eru viðfangsefni nýútkominnar bókar Úlfhildar Dagsdóttur, Sæborgin: Stefnumót líkama og tækni í ævintýri og veruleika.

**BÓKMENNTIR** ROALD VIÐAR EYVINDSSON

**U**mræðan um líftækni hefur hingað til verið á svölitið afmörkuðum notum á Íslandi. Hún hefur iðulega farið fram innan félagsvísinda, hugvísinda og raunvísinda og verið sett í pólitískt samhengi. Mér fannst bara orðið tímabært að varpa nýju ljósi á umræðuna með því að skoða líftækni út frá skáldskap og hvernig hann mótar hugmyndir okkar um þessa tækni ekki síður heldur en vísindin. Þannig lýsir Úlfhildur Dagsdóttir viðfangsefni nýútkominnar bókar sinnar, Sæborgin: Stefnumót líkama og tækni í ævintýri og veruleika.

Bókin er fræðirit í þremur hlutum þar sem höfundurinn tengir umfjöllunarefnið bókmenntum og myndmáli í fyrsta hlutanum, þar með talið kvikmyndum og tónlistarmyndböndum. Í þeim síðari gefur að líta yfirlit yfir erlenda umræðu um líftækni og sæborgir með áherslu á tengsl hennar við bókmenntir og afþreyingarmenningu. Loks er sérstakur hluti helgaður Íslandi sem veitir innsýn í stöðu líftækni í fræðum og listum hérlendis.

„Allt miðar þetta að því að skoða hvaða áhrif tækni hefur á samfélagið okkar og einstaklinginn sjálfan eða hugmyndir okkar um mennsku,“ bendir Úlfhildur á og bætir við að hugmyndirnar séu jafnframt settar fram til að dýpka skilning lesenda á þessum flóknu fyrirbrigðum, líftækni og sæborga.

„Hugtakið má svo hæglega heimfæra upp á veruleikann þar sem við erum öll að einhverju leyti sæborgir í nútímasamfélögum sem stóla á tól og tæki. Svona rétt eins og þú ert að pikka þetta samtal jafnóðum inn á tölvu sem er þá orðin að framlengingu af þér,“ segir hún glettin. Úlfhildur er ekki í nokkrum

Allt miðar þetta að því að skoða hvaða áhrif tækni hefur á samfélagið okkar og einstaklinginn sjálfan eða hugmyndir okkar um mennsku



Hún er beðin um að útskýra nánar hugtakið sæborg áður en lengra er haldið. „Sæborg er mjög nærtækt dæmi um líftækni úr skáldskap, þar sem hún vísar til lífveru sem er að einhverju leyti vélræn eða öfugt, vélar sem er að einhverju leyti lífrænar,“ segir hún og tekur sem dæmi tortímandann úr samnefndum kvikmyndum og ófreskju Frankensteins.

vafa um að bókin eigi eftir að koma af stað eldheiti umræðu.

„Það hafa náttúrulega engar íslenskar bækur komið áður út hérlendis sem skella þessu öllu saman í einn hrærigraut, eins og ég geri hér til að setja hlutina í stærra samhengi. Ég veit að þeir sem starfa á þessu sviði eru lítt gefnir fyrir slíkt. Eiginlega stóla ég á það og vona að bókin valdi deilum.“

## Þökkum öllum þeim sem komu til okkar í súpu á Fiskidaginn mikla á Dalvík

Starfsfólk og eigendur veitingahúsa Nings

# NINGS



Einnig viljum við sérstaklega þakka þeim fyrirtækjum sem hafa stutt okkur í súpgerðinni í gegnum árin.



# RUGL VERÐ

## Á SKÓLAVÖRUM Í Office1

Trellir 16 stk



99kr.

Skrúfblyantar - 0,5



39kr.

Pennaveski - Glans



399kr.

Tússlitir 10 stk



49kr.

Reglustika - 30 cm



47kr.

TECHNIC strokledur



8kr.

Limstifti



45kr.

Twist n' Flex reglustika  
Sveigjanleg - 20cm og 30cm



Frá  
295kr.

Gott grip skiptir máli



Frá  
69kr.

Yddari - Harmonikka



88kr.



Strigaskór  
Pennapoki



990kr.



Ég ætla að  
spara í ár!

# Office1

## AÐ TJALDABAKI



**Sumarsýningar í Gerðarsafni** Sumarsýningar 2011 opna í Listasafni Kópavogs – Gerðarsafni í dag klukkan 15. Sýningarnar standa til sunnudagsins 25. september. Í vestursal verða til sýnis myndir úr einkasafni Þorvaldar Guðmundssonar og Ingibjargar Guðmundsdóttur og er áherslan lögð á verk uppáhaldsmálara hjónanna, Ásgrím Jónsson, Jóhannes S. Kjarval og Jón Stefánsson. Í austursal eru myndir úr sameign Gerðarsafns, meðal annars eftir Karl Kvaran, Guðmundu Andrésdóttur og Eyborgu Guðmundsdóttur. Á neðri hæð eru svo verk eftir Gerði Helgadóttur, sem var frumkvöðull þrívíðrar abstraktlistar hér á landi.

**Kredda í kreppu** Stefán Snævarr kynnis hugmyndir sínar um miðjuna hörðu og hentistefnuna mjúku í bókinni *Kredda í kreppu* – frjálshygjan og móteitrið við henni sem kemur



út á þriðjudag. Því er lofað af Heimskringlu sem gefur bókina út að í henni verði að finna gagnrýna úttekt bæði á frjálshyggu og vinstriósíalisma. Höfundur þykir skilningur frjálshyggu-manna á frelsishugtakinu takmarkaður, þeir séu óþarflega gagnrýnir á lýðræðið og helst til trúaðir á kreddur hagfræðinga en skilji ekki að kenningar hagfræðinnar eru illprófanlegar. Stefán er prófessor í heimspeki við háskólann í Lillehammer og höfundur fjölda heim-spekiritra og skáldverka auk þess sem hann ritar oft um málefni samtíðar í blöð.



## Goran Superform

brennsla | styrking | liðleiki | þyngdartap

Goran Micic íþróttافرæðingur hjálpar þér að ná líkamlegum og huglægum framförum og stíga örugg en einföld skref í átt að bættri heilsu.

### Superform matartaska

Matartaskan inniheldur allan mat sem þú þarft yfir daginn og er útbúin sérstaklega af Goran fyrir þig með þína orkuþörf í huga og tryggir þér þannig hámarks árangur í ræktinni.

### Vilt þú:

- Efla orku þína og komast í form?
- Léttast og bæta meltinguna?
- Styrkja ónæmiskerfið og heilsuna?
- Koma jafnvægi á hormónana?
- Auka andlega vellíðan?
- Bæta minni og einbeitingu?



Kenndir eru 5 timar á viku og kemst takmarkaður fjöldi að. Þáttakendur fá persónulega næringaráðgjöf hjá Goran og ráðgjöf við matarinnkaup. Boðið er upp á fritt herðanudd í pottum eftir hverja æfingu.

### Þitt er valið:

#### 4 vikna námskeið

Verð án matartösku:  
**19900.-**

Verð með matartösku:  
**69900.-**

#### 6 vikna námskeið

Verð án matartösku:  
**29900.-**

Verð með matartösku:  
**89900.-**

#### 8 vikna námskeið

Verð án matartösku:  
**39900.-**

Verð með matartösku:  
**109900.-**

Námskeiðið er hægt að greiða með léttgreiðslum til þriggja mánaða. Námskeiðið hefst **15. ágúst** en þú getur byrjað í dag!

Grand Spa | Sigtúni 38 | 105 Reykjavík | Sími 578 8200 | [www.grandspa.is](http://www.grandspa.is)



**Tíska, fegurð, hönnun,  
lífið, fólkið, menning  
og allt um helgina framundan**

Auglýsendur vinsamlegast hafið samband:  
Sigríður Hallgrímsdóttir í síma 512 5432 eða [sigridurh@365.is](mailto:sigridurh@365.is)

**föstudagur**

Fylgstu með



# ALLTAF BETRA VERÐ

Acer Aspire  
5750G-2314G50MN

- Intel Core i3-2310M
- 4GB DDR3 minni
- 500GB diskur
- 1GB Geforce GT 520M leikjaskjört



## 119.990

MINNISLYKILL 16GB

Corsair 16GB USB2  
16GB handhægur og traustur minnislykill.



## 6.990



Asus EEE 1001PXD

- Intel Atom N450
- 1GB DDR3 minni
- 250GB diskur
- Intel GMA3150 PCI skjástýring



## 49.990



Toshiba Satellite C660D-14E

- AMD E240
- 2GB DDR3 minni
- 320GB diskur
- AMD Radeon HD 6310 skjört
- Allt að 6,25 klst. rafhlöðuending

## 62.990



Toshiba Satellite C660-1N8

- Intel Core i5-2410M Turbo Dual Core
- 4GB DDR3 minni
- 500GB diskur
- Intel HD Graphics 3000 skjört
- Allt að 6,5 klst. rafhlöðuending



## 109.990

FULLT VERÐ KR. 129.990



Toshiba Satellite R850-10J

- Intel Core i5-2410M Turbo Dual core
- 4GB DDR3 minni
- 500GB diskur
- 1GB AMD Radeon HD 6450 DirectX 11 skjört
- eSATA, HDMI, kortalesari



## 179.990



23"

SAMSUNG

Með cPVA filmu sem sýnir réttari liti og víðari sjónarhorn

Samsung 2333T

- 23" Full HD LCD flatskjár
- 1920x1080p upplausn
- 50.000:1 skerpa
- VGA, DVI-I
- cPVA filma

## 27.990



BRÁÐ LAUS  
+LCD

EPSON FJÖLNOTATÆKI

Epson SX420W

Prentari og skanni með LCD skjá og bráðlausu netkorti. Prentar A4 í 5760 x 1440p uppl. og 35 bls. á mín. Skannar í 1200 x 2400. Kortalesari. USB. Fyrir Windows og Mac.

## 11.990

2.5"

640GB

SAMSUNG

SKÆRBLEIKUR FLAKKARI

Samsung G72

640GB USB 2.5" flakkari með flottri bleikri áferð. Gengur með Windows og Mac.

## 12.990



FARTÖLVUTASKA OG MÚS

Manhattan 15-16" Mobile Pro

Hin vinsæla Manhattan London fartölvutaska með mús í kaupbæti. Músin er litil og hentar því vel á ferðalögum þar sem lítið fer fyrir henni í töskunni.

## 5.990



Kynntu þér KASKÓÁBYRGÐ sem tryggir fartölvuna fyrir þjófnaði og óhöppum

VAXTALAUS 12 MÁNAÐA TÖLVULISTALÁN\*

# TÖLVU LISTINN

TL.IS

REYKJAVÍK • AKUREYRI • EGILSSTAÐIR • KEFLAVÍK • SELFOSS • HAFNARFJÖRÐUR

NÓATÚNI 17  
SÍMI 414 1700

GLERÁRGÖTU 30  
SÍMI 414 1730

MIDVANGI 2-4  
SÍMI 414 1735

HAFNARGÖTU 90  
SÍMI 414 1740

AUSTURVEGI 34  
SÍMI 414 1745

REYKJAVÍKURVEGI 66  
SÍMI 414 1750

\*Vaxtalausn er gæðingur með 3% lántökuprósentu og 29% skattlagðing af hverjum gæðing.

# Blómabær og hveralandslag



Nú stendur bæjarhátíðin Blómstrandi dagar yfir í Hveragerði, en árlega taka þúsundir þátt í hátíðahöldunum. Fréttablaðið kannaði þá mörgu skemmtilegu staði, söfn og hvers kyns lystisemdir sem bærinn og nágrenni hafa upp á að bjóða.

## 1. Hestaferð í Reykjadal

Fátt er betur til þess fallið að kynna fólk fyrir náttúru Íslands en lengri og styttri hestaferðir. Frá Völlum í Ölfusi bjóða Eldhestar meðal annars upp á hestaferðir í náttúruperluna Reykjadal, þar sem útsýnið er frábært og flestir aldursþópar ættu að geta skemmt sér vel.

## 2. Adrenalíngarðurinn, Nesjavöllum

Á Nesjavöllum, um einum kílómetra frá Nesjavallavirkjun, er Adrenalíngarðurinn sem býður upp á fjölbreyttar þrautir. Meðal þess sem þar er að finna er risarólan, þar sem þátttakendur fljúga í gegnum loftið úr tólf metra hárrí rólu og ætti það að tryggja að adrenalíníð flæði um líkamann, og margt fleira. Ekki er mælt með Adrenalíngarðinum fyrir börn yngri en átta ára.

## 3. Draugasetrið, Stokkseyri

Draugasetrið er í Lista- og menningarverstöðinni á Stokkseyri, sem áður var frystihús. Í safninu má meðal annars finna Brennivínsdrauginn sem situr uppi í rjáfri á Draugabarnum, auk fjölda draugasagna og margs fleira. Myndatökur eru bannaðar á safninu til að vernda draugana, en ekki síður þá sem smella af myndunum.

## 4. Skrúðgarðurinn, Hveragerði

Skrúðgarðurinn markast af Breiðumörk, Skólumörk og Varmá og er þar fallegur gróður með leiksvæði, bekkjum og borðum sem nýta má til úti-vistar. Nýr göngustígur liggur meðfram Varmánni og í gílinu eru hinar fegurstu litasamsetningar og hveralandslag sem enginn ætti að láta fram hjá sér fara.

## 5. Þingvallavatn

Ekki þarf að spyrja að náttúru- fegurðinni við eitt vinsælasta veiðivatn landsins, með sínum fjórum tegundum af bleikju og stórmerkilegum og nánast góðsagnakenndum urriðastofni, en mestu líkurnar á að fanga þar silung mun vera seint á kvöldin. Öll aðstaða fyrir veiðimenn er til fyrirmyndar í þjóðgarðinum.

## 6. Friðland Fuglaverndar í Flóa

Við ósa Ölfusár, norðan við Eyrarbakka, er friðland Fuglaverndar sem ætti með réttu að vera óvenju áhugavert á þessum tíma árs. Þeir sem vilja sjá syngjandi lóupræla, óðinshana, endur og fleira ættu að njóta sín vel í friðlandinu.

## 7. Hveragerði, hverasvæðið í miðbænum

Gnótt er af hverasvæðum á þessum slóðum eins og nafnið bendir til. Meðal annars er eitt slíkt girt svæði að finna í sjálfum miðbænum, sem vekur forvitni og aðdáun gesta og gangandi. Þar er meðal annars hinn nafntogaði Manndrápshver, en í hann féll maður árið 1906 og lést. Varð það til þess að götulýsing var sett upp í Hveragerði, sú fyrsta á landinu.

## 8. Ingólfsfjall

Vinsæll áfangastaður göngugarpa er Ingólfsfjall í Ölfusi, sem er 551 metri á hæð. Fjallið er kennt við landnámsmanninn Ingólf Arnarson. Uppi á fjallinu er grágrýtishæð sem heitir Ingihóll og segja munnmæli að þar sé Ingólfur heygður.

## 9. Hellisskógur

Útivistarsvæðið Hellisskógur er falin perla við norðanverða Ölfusá. Þar er gaman að ganga og aka um og hægt er að skoða Hell-



inn sem skógurinn dregur nafn sitt af. Komið hefur verið upp grillastöðu á svæðinu þar sem margir göngustígar eru, útsýni er fallegt og þar eru einnig minjar um búsetu og mannaferðir. Til að komast á svæðið er beygt til vinstri rétt áður en ekið er yfir Ölfusárbrú á leið inn í Selfoss og ekið í gegnum hverfið þar.

## 10. Sundlaugin Laugaskarði

Í hvers kyns veðri er gaman að skella sér í sundlauginu í Laugaskarði, sem er 50 metra löng og 12 metra breið og var um langa hríð langstærsta sundlaug landsins. Hún er svokölluð gegnumrennslislaug, hituð upp með jarðgufu, sem tryggir eðlilegt sýrustig og hreinleika vatnsins.

## 11. Þorlákshöfn

Í Þorlákshöfn má meðal annars feta göngustíg um minjasvæði þar sem sjást tóftir sjóbúða, tómthúsa, garða og byrgja. Þar er einnig Hafnarnesviti, sem var byggður árið 1951 og stendur 11 metra yfir sjó.



## Auktu möguleika þína

### Rekstur og stjórnun í atvinnulífinu

**Flugrekstrarfræði** 46 einingar.

- Námið er sniðið að þörfum starfsmanna í flug-tengdum rekstri og tekur tvö ár í dreifnámi með staðlotum.

**Útvegsrekstrarfræði** 46 einingar.

- Námið er sniðið að þörfum sjávarútvegarins og tekur tvö ár í dreifnámi með staðlotum. Útvegsrekstrarfræði hentar þeim sem hafa starfsmenntun og reynslu úr sjávarútvegi.

**Rekstur og stjórnun, almenn lína** 46 einingar.

- Námið hentar starfsfólki af öllum sviðum atvinnulífsins sem hefur lokið starfsmenntun eða sam-bærilegri menntun. Námið tekur tvö ár í dreifnámi með staðlotum.

Nám í rekstri og stjórnun í atvinnulífinu er þróað af Tækniskólanum í samstarfi við Háskólann í Reykjavík og er til viðurkenndra háskólaeininga. Inntökuskilyrði eru starfsmenntun, stúdentspróf eða sambærilegt nám.

Innritun er til 14. ágúst á [www.tskoli.is](http://www.tskoli.is).

### Lýsingarfræði

Námið er 60 framhaldsskólaeiningar (*fein*) og tekur tvö ár. Námið er skipulagt í samvinnu við PLDA, Professional Lighting Design Association. Námið tekur tvö ár í dreifnámi með staðlotum. Námsmat byggir á raunhæfum verkefnum.

Innritun er til 25. ágúst á [www.tskoli.is](http://www.tskoli.is). Kennsla hefst 5. september.

### Meistaraskólinn

**Nám til iðnmeistarar í öllum iðngreinum.**

Námið er dreifnám, þ.e. fjarnám með staðlotum. Kennsla hefst 5. september. Ath! Haustið 2012 tekur ný námskrá gildi fyrir iðnmeistaránám.

Innritun lýkur 22. ágúst og þann dag verður aðstoð við innritun í matsal nemenda á Skólavörðuholti kl. 16:00 – 18:00. Innritun á [www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

Nánari upplýsingar fást í Endurmenntunarskólanum, s. 514 9601 eða á [amp@tskoli.is](mailto:amp@tskoli.is) og á vef skólans [www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

**Tækniskólinn**  
skóli atvinnulífsins

[www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

### HVERAGERÐI

#### Blómstrandi dagar í Hveragerði

Bærinn skreyttur hátt og lágt og boðið upp á ýmsa skemmtan.

Dagana 11. til 14. ágúst stendur bæjarhátíðin Blómstrandi dagar yfir í Hveragerði. Um helgina er því margt þangað að sækja fyrir alla aldursþópa. Hverfi bæjarins eru skreytt hátt og lágt í hverfislitum og boðið upp á ýmsa skemmtun. Til að mynda býður Kjörís öllum að mæta á Ísdaginn mikla sem haldinn er í dag. Þar er boðið til mikillar ísveislu þar sem bragða má hinar ýmsu furðubragðtegundir, en einnig gæða sér á hefðbundnum ís. Tónlist, sýningar, tívolí, handverksmarkaður, sölubásar, aparóla yfir Varmá, brekkusöngur og flugeldasýning eru aðeins dæmi um það sem fram fer í Hveragerði yfir helgina. Nánari upplýsingar um dagskrá Blómstrandi daga má finna á [hveragerdi.is](http://hveragerdi.is).

**Bylgjulestin** fagnar 25 ára afmæli Bylgjunnar með ferð um Ísland í sumar. Lestinn verður í Hveragerði um helgina. Ævintýraeyjan með Hemma Gunn og Svansý verður send út þaðan.

# Ferskar kjötvörur lýsa eftir 600 tonnum af lambakjöti

fundarlaun í boði  
iPad2 tölva

Vinsamlegast hafið samband við  
Leif Þórsson framkvæmdastjóra í síma 660 6330





85

**FIDEL CASTRO** forseti Kúbu er 85 ára

„Mér þykir kapítalismi andstyggilegur. Hann er soralegur, firrtur og ruddalegur, enda valdur að styrjöldum, yfirdrepsskap og viðurstyggilegri samkeppni.“

## Myndlist og tónlist á La Luna

Nýr ítalskur veitingastaður, La Luna, á Rauðarárstíg 37 opnar formlega í dag. Af því tilefni mun Siggi Palli fjöllistamaður sýna málverk sín á staðnum.

Mikið verður um dýrðir en opunarhófið hefst klukkan 17 og stendur til 19. Veislustjóri verður Þorsteinn Guðmundsson, grínisti, skáld og trúbadur en boðið verður upp á léttar veitingar ásamt lifandi tónlist.

Fjöldi frægra gesta hefur boðað komu sína. Má þar nefna Steinda Jr, Stein Ármann Magnússon leikara, Helgu Brögu leikkonu, Baltasar Samper og Braga Ásgeirsson listmálara.



**FJÖLLISTAMAÐUR** Siggi Palli mun sýna málverk sín á formlegri opnun La Luna í dag.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

**PETTA GERÐIST 13. ÁGÚST 1987**

## Kringlan opnar með glæsibrag

Verslunarmiðstöðin Kringlan var opnuð með pompi og prakt fyrir 24 árum. Pálmi Jónsson, kenndur við Hagkaup, var aðal hvatamaður að byggingu Kringlunnar og bauð Íslendinga velkoma í fyrstu íslensku verslunarmiðstöðina sem byggð var að erlendri fyrirmynd með innri göngugötu á tveimur hæðum og tugi verslana á einum stað.

Kringlan sló strax í gegn meðal landsmanna og nafnið Kringlan sömuleiðis, enda síðan almennt notað um stórar verslanamiðstöðvar í íslensku

tungumáli. Kringlunni var valinn staður í „nýja miðbæ“ Reykjavíkur, um fjóra kílómetra frá gamla miðbænum. Hún er vel í staðsett á horni tveggja stærstu aðalbrauta borgarinnar og stutt að aka þangað fyrir stærstan hluta borgarbúa.

Á 20 ára afmæli Kringlunnar 2007 var reiknað út að hartnær hundrað milljónir gesta hefðu komið í þessa vinsælu verslunarmiðstöð og að hver einasti Íslendingur hefði eytt þar nærri 300 þúsund klukkustundum.



**GEIMSTÖÐIN L 381: ÞARF STYRKAN STUÐNING Í LANDMANNALAUGUM Í DAG**

## Lasinn hersjúkrabíll á fjöllum

Vinir Geimstöðvarinnar standa fyrir skemmtilegri hátíð og söfnun í Landmannalaugum í dag.

Geimstöðin er 58 ára gömul Víbonbifreið Olgeirs Engilbertssonar, bónda í Nefsholti í Rangárbæ ytra, en Olgeir og Geimstöðin hafa verið ómissandi þáttur árlegra fjallferða á Landmannaafreitt síðustu áratugi. Nú þarfnast vinstri hlið Geimstöðvarinnar viðgerðar og því efnt til söfnunar svo tryggja megi áframhaldandi viðveru Víbonsins í fjallferðum framtíðar.

„Bíllinn var framleiddur í Bandaríkjunum 9. október 1953 og var hér á landi upphaflega notaður í tengslum við Snjóköttinn sem Baldur Sigurðsson á Akureyri rak norðan Vatnajökuls,“ segir Olgeir sem keypti bílinn, af tegundinni Dodge Weapon, af Björgvini Sigurðssyni frá Velleifsholti 1977.

„Þá hafði Björgvin átt hann í fáein ár og ætlað að nota hann sem varabíll í skólaakstur, en lítið keyrt hann vegna þess að bensínvélin hafði brætt úr sér. Ég átti eins sundurryðgaðan Víbon heima, en vélin var í lagi svo ég setti hana í þennan,“ segir Olgeir, en sú vél gaf sig 1980.

„Þá trúsaði ég í fjallferðinni á Rússajappa með nýja, lokaða hestakerru og notaði veturinn í að gera upp og setja í bílinn D300-dísilvél og girkassa úr amerískum Ford sem endaði ævi sína með því að velta í Núpsvötnum,“ upplýsir Olgeir um vélbúnaðinn sem enn er í bílnum, en það var Ólafur bróðir hans sem sá að mestu um að gera upp vélina í verkstæðisskúr Einaris Brynjólfsssonar í Götu.

Víboninn var upphaflega framleiddur sem hersjúkrabíll. Hann hefur mjúka fjöðrun og blásara uppi í þakinu fyrir loftræstingu. Stór toppgrind er á þakinu, vökvastýri, dúklagt gólf og þriggja sæta bekkur, en framar var tveggja sæta samstæða og stakt sæti vinstra megin, með gangi á milli og klappstól, og var Olgeiri tjáð að sætin væru upphaflega úr Rolls Royce 400-flugvél.

„Fyrstu ferðir eftir viðgerðina 1981 voru loftnetaferðir í Þórsmörk, Emstrur, Hvangil og Álftavatn snemmsumars, en þá hafði ofsarok í febrúar leikið loftnetin illa. Ég hef síðan farið á fjall með vistir og annan flutning í fyrstu leit á hverju ári, og tvisvar í aðra leit, að undanskildu haustinu 1980, eða alls



**SEIGUR JÁLKUR** Hér má sjá Olgeir við stýrið á sögufrægum Víboninum sem hann segir nú kominn með hlaupabólu og annan krankleika á vinstri hlið, en 1999 var hægri hlið frá hurð og aftur úr endurnýjuð.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

36 ferðir,“ segir Olgeir sem á árum áður þurfti iðulega að standa í „leiðinda stússi“ vegna erfiðrar snjófærðar og keyra á keðjum á öllum hjólum.

„Nú til dags er veður orðið mildara og mörg ár síðan ég hef sett á keðjur. Víboninn hefur reynst traustur og ég aldrei þurft að skilja hann eftir inni á afreitti vegna bilana, en einu sinni gaf kúplingin sig niðri í Landsveit,“ segir Olgeir.

Gleðin í dag stendur frá klukkan 12

til 20 með lifandi tónlist, góðu fólki og frábærum ferðamönnum. Grilluð verður bleikja sem Fjallafiskur veiðir í vötnum Landmannaafreittar, skála-verðir Ferðafélagsins baka klatta og Fjallafang lætur kaffisölu dagsins renna til söfnunarinnar. Allir eru velkomnir í Landmannalaugar, en þeir sem ekki eiga heimangengt geta lagt gömlum bíl líð með því að gerast vinir hans á Facebook og fengið þar nánari upplýsingar.

thordis@frettabladid.is



Hjartkær móðir okkar, tengdamóðir og amma,

**Þóra Bjarnadóttir**

Austurbrún 6, síðast til heimilis að hjúkrunarheimilinu Mörk v/Suðurlandsbraut,

er látin. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hinnar látnu.

Sólveig Brynja Magnúsdóttir  
Linda María Magnúsdóttir  
Þóra Lárusdóttir

Lárus Einarsson  
Steinn Örvar Bjarnarson



Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir og afi,

**Eyjólfur Guðjónsson**

skipstjóri,  
Bjarmalandi 3, Reykjavík,

lést á líknardeild Landspítalans í Kópavogi miðvikudaginn 10. ágúst.

Útförin fer fram frá Bústaðakirkju fimmtudaginn 18. ágúst klukkan 15.00.

Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir.

Sigurrós Guðjónsdóttir  
Anna Eyjólfsdóttir  
Eyjólfur Sigurðsson  
Kristján Sigurðsson  
Júlíus Már Sigurðsson

Sigurður Júlíusson  
Anna Sigríður Halldórsdóttir  
Kim Andersson



Elskulegur eiginmaður og vinur, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**Einar Gunnarsson**

húsgagnasmiður  
Bergvegi 7, Keflavík,

lést á Landspítalanum við Hringbraut, þriðjudaginn 10. ágúst. Jarðsett verður í kyrrþey að ósk hins látna. Aðstandendur vilja þakka starfsfólki Landspítalans, frábæra umönnun í skammvinnum en erfiðum veikindum.

Sigríður Guðbrandsdóttir  
Bjargey Einarisdóttir  
Þórunn Einarisdóttir  
Guðbrandur Einarsson  
Sigríður Einarisdóttir  
barnabörn og barnabarnabörn.

Björn Sigurbjörnsson  
Jón Gunnarsson  
Margrét Sumarliðadóttir



Innilegar þakkir sendum við öllum þeim sem sýndu hlýðug og stuðning í veikindum og við fráfall

**Ástu Karlsdóttir**

sjúkraliða,  
Árskógum 6, Reykjavík.

Kærar kveðjur,  
Haukur Bergsson  
Bergur Hauksson  
Eva Hauksdóttir  
Ólafur Steinar Hauksson  
Sigurður Hauksson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Auður Harðardóttir  
Viðar Freyr Sveinbjörnsson  
Bergþóra Hafsteinsdóttir  
Kristín Axelsdóttir



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langlangamma,

**Elísabet Jónsdóttir**

áður til heimilis að Ölduslóð 17, Hafnarfirði,

verður jarðsöngin frá Hafnarfjarðarkirkju mánudaginn 15. ágúst kl. 15.00.

Fyrir hönd aðstandenda,  
Gunnar Örn Gunnarsson  
Brynjar Gunnarsson  
Helga Birna Gunnarsdóttir  
Ingibjörg Gunnarsdóttir

Erna Guðmundsdóttir  
Axel Kristjánsson  
Ragnar Gíslason



VIÐ  
ELSKUM  
ALLA

VÍFÍLFELL  
GOS

SS  
SÆLGAÆTI

STEINDI JR.

KANINN  
FM 1005  
...Í BEINNI

PYLSUR

# SKÓLASTART MED STAEL party í Skeifunni 11

GRIFFILL  
ALLTAF  
ÖDÝRARI

LAUGARDAGINN 13. ÁGÚST  
FRÁ 13-16

BT

KANINN Í BEINNI ÚTSENDINGU FRÁ  
SKEIFUNNI 11 MILLI 13:00 OG 16:00

VINSÆLASTI GÆINN Í BÆNUM STEINDI  
JUNIOR OG FÉLAGAR TAKA LAGIÐ  
OG ÁRITA PLÖTUNA "ÁN DJÖKS -  
SAMT DJÖK" KLUKKAN 13.30

STEINDINN  
DJÖKUR

500 KR  
LÆKKUN

1.999 KR  
ÆÐUR 2.499 KR

BT MÚSIN KÍKIR  
Á SVÆÐIÐ



ÞAÐ VERÐA RISA TILBOÐ Á  
RITFÖNGUM OG TÖLVUBÚNAÐI FYRIR  
SKÓLANN

PS3 160GB

10.000 KR  
LÆKKUN

TAKMARKAÐ  
MAGN

59.999 KR  
ÆÐUR 69.999 KR



59 KR  
ÄHERSLUPENNI GULUR



HOPPUKASTALI PYLSUR  
SÆLGAÆTI GOS

99 KR  
KÖLUTUSSPENNI  
RAUÐUR, SVARTUR, BLÁR



SKÓLABÓKARÐAMI  
UM SPARNAÐ!!!

ROSA  
MARGR  
TTILUR Á EINUM  
STAÐ!!!

## SKIPTU BÖKUM Á MARKAÐI

Nintendo 3DS

ENGIN GLERAUGU  
3DS

10.000 KR  
LÆKKUN

TAKMARKAÐ  
MAGN

39.999 KR  
ÆÐUR 49.999 KR



97 KR  
MERKIFÁNAR PÍLU  
NEONLITIR



SPARA  
SPARA

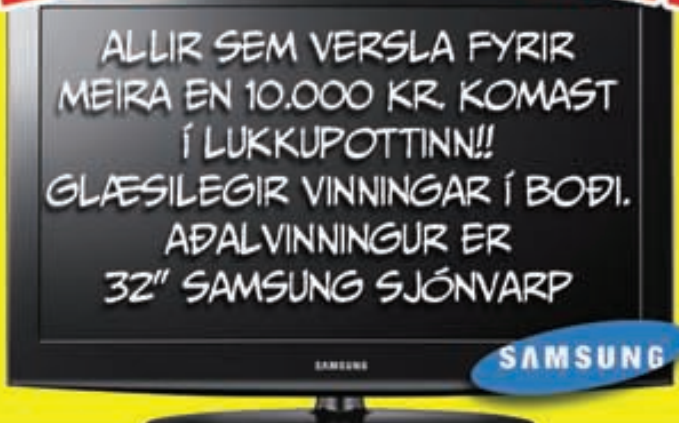
5  
Í PAKKA

999 KR  
GORMABÓK A4 LINA



### LukkuPotturinn

ALLIR SEM VERSLA FYRIR  
MEIRA EN 10.000 KR KOMAST  
Í LUKKUPOTTINN!!!  
GLÆSILEGIR VINNINGAR Í BOÐI.  
AÐALVINNINGUR ER  
32" SAMSUNG SJÓNVARP



VAXTALAUST 12  
vaxtalausar raðgreiðslur  
úll allt að 12 mánaða

flottar  
fartölvur

SAMSUNG

VERÐ FRÁ  
69.999 KR.





Móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

### Guðrún Ingvarsdóttir

verður jarðsöngin frá Hafnarfjarðarkirkju þriðjudaginn 16. ágúst kl. 15.30.

Þeir sem vilja minnst hennar eru beðnir um að láta Slysavarnafélagið Landsbjörgu njóta þess.

Egill Rúnar Friðleifsson

Sigríður Hildur Svava Björnsdóttir

Erla Friðleifsdóttir

Ingvar Birgir Friðleifsson

Þórdís Árnadóttir

Guðmundur Ómar Friðleifsson

Sigrún Jakobsdóttir

Þóra Lovísa Friðleifsdóttir

Hallur Þorsteinsson

barnabörn og barnabarnabörn.

# Svifflugfélag Íslands er 75 ára

Svifflugfélag Íslands er 75 ára um þessar mundir og heldur upp á afmælið á Sandskeiði í dag.

Í tilefni tímamótanna verður afhjúpaður minnisvarði, stór steinn með lágmynd ásamt texta um frumkvöðul íslenskra flugmála, Agnar Kofoed Hansen. Agnar var frumkvöðull að stofnun Svifflugfélags Íslands og fyrsti formaður þess. Hann vann einnig að stofnun Flugmálafélags Íslands og Flugfélags Akureyrar.

Helsta hlutverk Svifflugfélags Íslands hefur alla tíð verið að uppfæra og kenna flug, þá sérstaklega svifflug. Félagið á stóran þátt í uppbyggingu flugs hér á landi og stór hluti flugmanna lærði í upphafi svifflug.

Svifflugfélag Íslands er elsta starfandi flugfélag landsins. Félagið hefur verið byggt upp á löngum tíma og það á og rekur fjölda flugtækja ásamt því að reka flugvöllinn á Sandskeiði.

Dagskrá afmælishátíðarinnar hefst í dag klukkan 14. Ýmis flugatriði verða sýnd og boðið verður upp á kaffiveitingar.

- mmf



AFMÆLISHÁTÍÐ Haldið verður upp á árin 75 á Sandskeiði í dag.



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,

### Jón Pétursson

Hraunbæ 37, Reykjavík,

andaðist á Landspítalanum í Fossvogi sunnudaginn 31. júlí. Útförin hefur farið fram í kyrrþey að ósk hins látna.

Stella Ingimarsdóttir

Jóhanna Jónsdóttir

Kristjana Jónsdóttir

María Jónsdóttir

Kolbrún Jónsdóttir

og barnabörn.

Gísli Sighvatsson

Sigmar Reynisson

Gunnar Ström



Okkar innilegustu þakkir til allra þeirra sem sýnt hafa samúð, kærleik og stuðning á einn eða annan hátt við andlát og útför okkar ástkæru

### Ásu Líneyjar Sigurðardóttir

viðskiptafræðings,  
Árbakka 9, Selfossi.

Sérstakar þakkir fyrir alúð, hlýju og fagmennsku færum við Elísabetu Örnú Helgadóttur lækni, Hjördísi Jóhannsdóttur hjúkrunarfræðingi og starfsfólki Landspítalans á deildum 11B, 21A og líknardeild í Kópavogi. Einnig þökkum við starfsfélögum Ásu Líneyjar hjá Sýslumanninum á Selfossi fyrir ómetanlega aðstoð og vinarhug.

Þorgrímur Óli Sigurðsson

Linda Rós Pálsdóttir

Dagur Gunnarsson

Sigrún Hanna Þorgrímsdóttir

Anton Scheel Birgisson

Sigurður Ingi Þorgrímsson

Særós Ester Leifsdóttir

Kristófer Dagsson

Tómas Dagsson

Líney Hekla Antonsdóttir

Pálína Jóhannesdóttir

Ingibjörg Þorgrímsdóttir

og systkini hinnar látnu.



Elskuleg systir okkar, mágkona og frænka,

### Guðrún Þóra Snyder

lést þriðjudaginn 26. júlí á Lake Wood Care Center í Bandaríkjunum. Minningarathöfn var haldin í Cavin-Cook Funeral Home Chapel 28. júlí síðastliðinn.

Viðar Jónsson

Inga Brynjólfsdóttir

Helgi Jónsson

Guðrún Katrín Jónsdóttir

Páll Breiðfjörð Sigurvinsson

Sólveig Þóra Jónsdóttir

Hólmgrímur Rósenbergsson

Katrín Jónsdóttir

Sváfnir Hermannsson

aðrir aðstandendur.



Minningarstund um okkar ástkæra

### Gunnar Hrafn Hrafnbjargarson

sem lést 4. ágúst, verður haldin í Laugarneskirkju þriðjudaginn 16. ágúst klukkan 15.00. Þeim, sem vilja minnst hans, er vinsamlegast bent á bankareikning dóttur hans, banki 0162-15-383931, kennitala 071007-3320.

Anna-Lena Wiklund

Ragna Hrafnbjörg Gunnarsdóttir

Tycho Starke

Inga Hrafnbjörg Björnsdóttir

Gunnar Gunnarsson

Unnur Gígja Gunnarsdóttir

Björn Gunnarsson

María Hrönn Gunnarsdóttir



Elskuleg móðir okkar,

### Ingibjörg Daðadóttir

lést 6. ágúst síðastliðinn á Landspítalanum við Hringbraut. Útförin fer fram frá Fossvogskapellu þriðjudaginn 16. ágúst klukkan 15.00.

Auður Jónsdóttir

Ása Jónsdóttir

Daði Örn Jónsson

Anna Jónsdóttir

og fjölskyldur.



Ástkær eiginmaður minn og vinur, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

### Gunnar Þór Ólafsson

sem andaðist á líknardeild Landspítalans í Kópavogi föstudaginn 5. ágúst, verður jarðsöngin frá Dómkirkjunni mánudaginn 15. ágúst kl. 13.00. Blóm og kransar eru vinsamlega afþakkaðir en þeim sem vildu minnst hans er bent á líknardeild Landspítalans í Kópavogi.

Sigríður Haraldsdóttir

Birgir Þór Gunnarsson

Gerða Gunnarsdóttir

Lára Guðrún Gunnarsdóttir

Gunnar Þór, Íris Ósk, Tara Sif, Arna Rán, Jón Gunnar og langafabörn.

Ásta Karen Rafnsdóttir

Guðmundur Arnar Jónsson



Okkar ástkæri,

### Ólafur Rafnkelsson

Drekavöllum 22,

andaðist á Landspítalanum í Fossvogi miðvikudaginn 10. ágúst. Útför fer fram frá Hafnarkirkju, Höfn í Hornafirði, laugardaginn 20. ágúst kl. 14.00.

Bára Kjartansdóttir

börn og barnabörn.

Þorsteinn Á. Ólafsson

Fjóra Rafnkelsdóttir

börn og barnabörn.

Sandra Shobha Kumari

Ingólfur Eyjólfsson



Móðir okkar, tengdamóðir, amma og systir,

### Ragna Ólafsdóttir

Tómasarhaga 12, Reykjavík,

sem lést á líknardeild Landspítalans miðvikudaginn 10. ágúst, verður jarðsöngin frá Neskirkju föstudaginn 19. ágúst kl. 15.00. Blóm og kransar eru afþakkaðir en þeim sem vilja minnst hennar er bent á Krabbameinsfélag Íslands.

Helga Ögmundardóttir

Ólafur Ögmundarson

Ragna Reynisdóttir

Þórhildur Helgudóttir

Ingimar Ólafsson

Ögmundur Steinar Ólafsson

Sigurbjörg Ólafsdóttir

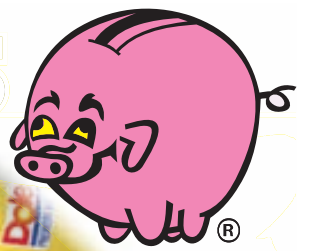
Stefán Ólafsson

Reynir Sigurbjörnsson

Vaka Ýr Sævarsdóttir

Gústaf Berg Pálmason

Ástríður Sveinbjörnsdóttir



**98**  
KR. KG

HOLLENSKT HVÍTKÁL



**298**  
KR. KG

SÆTAR KARTÖFLUR FRÁ USA



**98**  
KR. KG

HOLLENSKT RAUÐKÁL



**98**  
KR. KG

HOLLENSKAR RAUÐRÓFUR



**129**  
KR. KG

SPÆNSK VATNSMELÓNA



**198**  
KR. KG

HOLLENSKUR BLAÐLAUKUR



**179**  
KR. KG

BRESKAR BÖKUNARKARTÖFLUR



**398**  
KR. KG

MANGÓ FRÁ S.AFRÍKU



**129**  
KR. 350G

ÍSLENSKAR GÚRKUR



**187**  
KR. KG

HOLLENSKT ICEBERGSALAT



**149**  
KR. KG

SPÆNSK HUNANGSMELÓNA



**98**  
KR. KG

HOLLENSKUR LAUKUR

**AFGREIÐSLUTÍMI**  
LAUGARD: 10-18  
SUNNUÐ: 12-18

**AFGREIÐSLUTÍMI**  
LAUGARD: 10-18  
SUNNUÐ: 12-18



[WWW.LEARNINGGAMESFORKIDS.COM](http://WWW.LEARNINGGAMESFORKIDS.COM) Á þessari síðu er að finna fjölda skemmtilegra leikja fyrir mismunandi aldurs- hópa. Til dæmis orðaleiki, töluleiki og teiknileiki.

## FJÖR Á FERÐ UM LANDIÐ 6

Bragi Halldósson

„Ha, ha!“ hló Róbert. „Voðalega er þetta asnaleg kind.“ Það er vegna þess að þetta er ekki kind heldur geit,“ útskýrði Lísaloppa. „Og sjáðu!“ bætti hún við. „Hún er með litla sæta barnið sitt.“ „Kind, geit, hverjum er ekki sama?“ sagði Róbert snúðugur. „Þetta er að minnsta kosti asnalegt lamb.“ Konráð horfði hugs á geitina og sagði svo: „Afkvæmi geita heita ekki lömb, en ég get ekki munað hvað þau heita.“

Vitið þið hvað afkvæmi geitarinnar heitir?

- A. Yrðlingur
- B. Kiðlingur
- D. Hvolpur



# UNGUR HEIMSMEISTARI

**Hekla Katharína Kristinsdóttir og Gautrekur frá Torfastöðum hlutu nýverið hæstu einkunn í fjörgangskeppni ungmenna á heimsmeistaramóti íslenska hestsins í Austurríki. Þau lentu einnig í niunda sæti í fjörgangi yfir allt mótið.**

**Hvað ertu gömul?** „Ég verð 21 árs í lok ágúst.“

**Hvenær fórstu fyrst á hestbak?** „Ég fór á hestbak um leið og ég gat sest í hnakk. Var líklega eins árs.“

**Hvenær fékkstu fyrsta hestinn?** „Ég fékk hann Sána frá Hala við fæðingu. Hann passaði upp á mig og hefur kennt mér mest af öllum hestum.“

**Hvenær kepptir þú fyrst á móti?** „Þegar ég var sex ára.“

**Hafa foreldrar þínir hjálpað þér mikið?** „Já, ég hef fengið mikinn stuðning frá þeim og þau gáfu mér góða hesta frá byrjun. Síðan er þetta líka eitthvað í blóðinu.“

**Hvernig er tilfinningin að vera heimsmeistari?** „Hún er frábær.“

**Þú vannst í ungmennaflokki í fjörgangi, hvað er fjörgangur?** „Íslenski hesturinn er með fimm gangtegundir. Til eru hestar sem hafa einungis fjórar gangtegundir, það er tölt, brokk, fet

“Ég fór á hestbak um leið og ég gat sest í hnakk. Var líklega eins árs.“

og stökk. Þessar gangtegundir kallast fjörgangur.“

**Hvað gengur fjörgangskeppni út á?** „Maður velur fyrst lag. Síðan ríður maður um völlinn og sýnir þessar fjórar gangtegundir með tónlistina undir. Maður reynir bara sitt besta en gangtegundirnir þurfa að vera góðar hjá hestinum vilji maður ná góðum árangri.“

**Hvaða lag valdir þú?** „Ég valdi

Higher and Higher með Jet Black Joe.“

**Lentir þú í niunda sæti í fjörgangi yfir allt mótið?** „Já og fékk ég að ríða úrslit með tíu efstu knöpum mótsins, sem er algjör heiður á heimsmeistaramóti.“

**Hvenær fékkstu hestinn sem þú kepptir á úti?** „Ég fékk hestinn Gautrek frá Torfastöðum fyrir tveimur árum. Við settum okkur strax háleitt markmið og ætluðum að komast á heimsmeistaramót.“

**Það má ekki flytja hesta aftur til Íslands, hvar er Gautrekur núna?** „Þegar við komum út varð ein fjölskylda alveg ástfangin af honum og keypti hann síðasta daginn.“

**Kepptu þið í fleiri greinum en fjörgangi?** „Við kepptum í tölti deginum áður. Það gekk ekki nægilega vel. Því var rosalega gaman að vinna daginn eftir.“

**Ertu með ráð fyrir krakka sem vilja fara á hestbak?** „Já, fullt en númer eitt, tvö og þrjú er að foreldrar finni góðan hest fyrir börnin sín. Þá vilja þau halda áfram í íþróttinni og eru örugg.“

**Hvað er framundan hjá þér?** „Á næsta ári keppi ég með fullorðnum, svo það verður bara harkan sex. Ungmennaflokkur er bara fyrir fólk á aldrinum 17 til 21. Ég ætla líka að skella mér í líf-eindafræði í Háskóla Íslands. Mig langar að starfa við eitthvað samhliða hestunum í framtíðinni.“



## BRANDARAKISTAN

„Allir sem halda að þeir séu vitleysingar standi á fætur!“ sagði kennarinn við bekkinn. Eftir nokkra stund stóð einn nemandinn hægt upp. „Heldurðu að þú sért vitleysingur?“ Spurði þá kennarinn. „Nei, alls ekki. Mér fannst bara leiðinlegt að þú skyldir þurfa að standa þarna einn,“ sagði nemandinn.

Hvað sagði snákurinn við krakkana sem voru með læti

á bókasafninu? „SSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS“

Hvernig geturðu fengið tímann til að fljúga áfram? Með því að henda klukku út um gluggann.

Snjókarlamman var að brytja niður grænmeti í súpu í kvöldmatinn. Þá spurði snjókarlapabbinn, „Hefurðu séð nefið á mér einhvers staðar?“

Þú getur sent brandara til [krakkar@frettabladid.is](mailto:krakkar@frettabladid.is)

## NÁMSKEIÐ FYRIR VERÐANDI BYGGINGASTJÓRA - 3. SEPTEMBER

# Ábyrgð byggingastjóra

Þetta námskeið er nauðsynlegt fyrir alla þá sem ætla sér að starfa sem byggingarstjórar og stýra byggingaframkvæmdum í samræmi við samþykktir, lög og reglur.

Fjallað er um byggingarleyfi og önnur samskipti sem byggingarstjóri þarf að eiga við byggingayfirvöld. Farið yfir hlutverk byggingarstjóra við verkframkvæmdir og meðhöndlun uppdráttá, lög, reglugerðir, tryggingar og tryggingaslit. Kynnt gildi og framkvæmd úttekta, s.s. áfanga-, fokhæðis, stöðu- og lokaúttektir.

Á námskeiðinu er kynnt og afhent Byggingarstjóramappa, en hún er visir að gæðakerfi fyrir byggingarstjóra. Í nýjum mannvirkjalögum er gert ráð fyrir því að byggingarstjórar hafi gæðakerfi vegna starfa sinna. Námskeiðið er haldið í samvinnu við Mannvirkjastofnun og byggingarfulltrúa Reykjavíkur.

Kennarar verða Magnús Sædal byggingarfulltrúi og Gunnar Pétursson lögfræðingur.

Kennt verður í húsnæði IÐUNNAR fræðsluseturs að Skúlatúni 2 í Reykjavík, laugardaginn 3. september frá kl. 9.00 – 16.30.

Skráning á [www.idan.is](http://www.idan.is) og í síma 590 6400



**IDAN**  
fræðslusetur  
Skúlatún 2 - 105 Reykjavík  
Sími 590 6400 - [www.idan.is](http://www.idan.is)



## UPPSKRIFTIN

### Einfaldar kjötbollur með Ritz-kexi

GOTT AÐ FÁ AÐSTOÐ HJÁ FULLORÐNUM VIÐ HEITAN OFNINN.

- 500 g nauta- eða svínahakk
- 1 egg
- ½ pakki Ritz-kex
- ½ pakki þúrrulauksúpa

- Kveikið á ofninum og stillið á 180 gráður. Myljið kexið vel niður í skál, gott að nota Mulinex-vél ef hún er til. Brjótið eggjið í litla skál eða bolla og veiðið skurnina up úr ef hún brotnar með. Setjið hakkið í aðra skál og skellið egginu, kexinu og hálfum pakka af

þúrrulauksúpu út í. Blandið vel saman, best er að nota hendurnar og kreista allt saman milli fingranna.

Rúllið svo litlar bollur og raðið í ofnskúffu. Betra er að hafa bollurnar ekki of stórar, til dæmis er hægt að að hafa þær eins og golfbolta að stærð.

Setjið ofnskúffuna í miðjan ofninn og bakið bollurnar í 10 til 15 mínútur.

Borið fram með tómatósú og spagettí.



NORDICPHOTOS/GETTY

# OPIÐ ALLA HELGINA

## STÚTFULL BÚÐ AF NÝJUM TILBOÐUM

**ÚRVALIÐ ER HJÁ OKKUR**  
 Í VERSLUNUM OKKAR Í REYKJAVÍK OG Á AKUREYRI ER EITT MESTA ÚRVAL LANDSINS AF TÖLVUM OG TÖLVUBÚNA

**0% VEXTIR**  
 ALLAR VÖRUR VAXTALAUST Í 12 MÁNUÐI

Birt með fyrirvara um breytingar, innstættarvillur og myndabreytingar

**ÚRVALIÐ ER HJÁ OKKUR**  
 STÚTFULLAR VERSLANIR AF NÝJUM TILBOÐUM

**4BLS BÆKFLINGUR**  
 STÚTFULLUR AF NÝJUM FARTÖLVUTILBOÐUM

**0% VEXTIR**  
 ALLAR VÖRUR VAXTALAUST Í 12 MÁNUÐI

**SENDUM FRITT**  
 ALLAR FARTÖLVUR

**VERE VORN**  
 3 ára vörðsluáttátt og 3 ára vörðsluáttátt

**ÍS FYRIR ALLA**  
 LJÚFFENGUR EMMESSIS Í BÓÐI MEÐAN BIRGDIR ENDAST

**TÖLVUTEK**  
 Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900

**OPIÐ ALLA HELGINA**  
**LAUGARDAG**  
 11:00 - 18:00  
**SUNNUDAG**  
 13:00 - 17:00



# TÖLVUTEK

Reykjavík • Borgartúni 31 • 563 6900 | Akureyri • Undirhlíð 2 • 430 6900



## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. glufa, 6. fæddi, 8. meðal, 9. þrjóna-  
varningur, 11. tveir eins, 12. orðrómur,  
14. fótímal, 16. innan, 17. knæpa, 18.  
útsæði, 20. klaki, 21. borg í Portúgal.

## LÓÐRÉTT

1. blöðru, 3. gangþófi, 4. sumbl, 5.  
styrkur, 7. limlesta, 10. stykki, 13.  
struns, 15. aflast, 16. upphrópun, 19.  
kind.

## LAUSN

fást, 16. úff, 19. ær.  
áfl, 7. lemstrá, 10. stík, 13. ark, 15.  
LÓÐRÉTT: 1. bólu, 3. íl, 4. fylleir, 5.  
18. fræ, 20. ís, 21. faró.  
LÁRÉTT: 2. rífa, 6. ól, 8. lyf, 9. les, 11.  
lí, 12. umtal, 14. skref, 16. út, 17. krá,

SKÓLASETNING Í GRUNNSKÓLUM  
REYKJAVÍKUR HAUSTIÐ 2011

Grunnskólar Reykjavíkur verða settir mánudaginn 22. ágúst.

Nánari upplýsingar um hvenær nemendur í 2. - 10. bekk eiga að mæta og boðum 1. bekkinga eru á heimasíðum skólanna. Þar eru einnig frekari upplýsingar um upphaf almennrar kennslu og innkaupalistar. Einnig er hægt að fá upplýsingar hjá Menntasviði Reykjavíkurborgar í síma 411 7000, 411 7007 og á [www.menntasvid.is](http://www.menntasvid.is)



Reykjavíkurborg  
Menntasvið

FRÉTTIR

VIÐSKIPTI

ÍPRÓTTIR

LÍFIÐ

UMRÆÐAN

ÍPRÓTTIR Á ÞÍNUM  
HEIMAVELLI

Má bjóða ykkur meiri Vísir?



Meiri Vísir.

VÍSIR

## Rolusamfélagið

BAKPANKAR  
Atla Fannars  
Bjarkasonar

Einu sinni var ég yngri og vitlaus-  
ari en ég er í dag. Þegar ég horfi til  
baka hlæ ég yfirlætislega að bernsku-  
brekunum, sem fólu meðal annars í sér  
að klifra upp á hótél til að komast  
inn á böll og skoða stelpur, drekka  
tekíla og haga mér eins og fifl á  
netinu í skjóli nafnleyndar. Nú,  
meira en áratug síðar, geng ég  
upp stiga til að skoða stelpur, læt  
tekíla vera (enda ginmaður) og  
kvitta undir skoðanir mínar með  
nafni.

**NETIÐ** og netnotkun hefur þrö-  
ast hratt síðustu misseri.

Þrátt fyrir það gera  
vefsíður og athuga-  
semdakerfi þeirra  
ennþá nafnleysingj-  
um kleift að tjá sig  
með áberandi hætti.  
Sumir nafnleysingj-  
arnir láta sér nægja  
að skrifa athugasemd-  
ir við fréttir og gæta  
jafnvel hófs í orðavali.  
Aðrir reka heilu vefsíð-  
urnar sem ganga út á  
að níða skóinn af nafn-  
greindum einstakling-  
um og fara með lygar

nógu oft í þeirri veikni von að lygin verði  
sannleikur. Nafnleysingjarnir segjast  
koma víða við og hvísla um flest það  
sem mannlegt er. Þeir skýla sér bak við  
það að eiga erfitt með að þegja um það  
sem þeim er sagt enda að eigin sögn  
gagnrýnir áhorfendur.

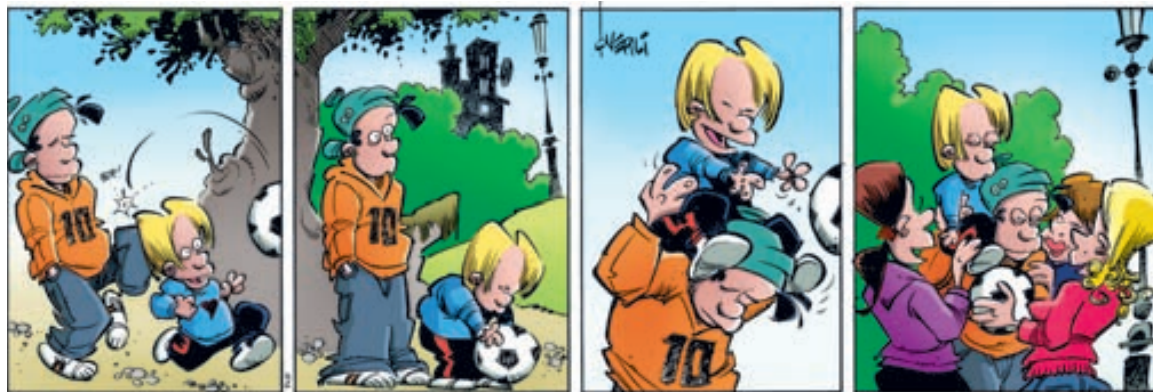
**ÞETTA** fólk, sem í heigulshætti sínum,  
notar tölvuskjáinn sem skjöld, tilheyrir  
samfélagi af aumkunarverðum rolum.  
Nafnleysingjar, sem láta gamminn geysa  
um menn og málefni á netinu, hafa ekki  
einu sinni kjark til að standa með eigin  
skoðunum. Hvað þá falla. Það er erfitt  
að vorkenna ekki þessu fólki, sem virð-  
ist lifa í stöðugum ótta við eigið sjálf  
og þorir eflaust ekki að klæða sig eins  
og það vill og haga sér eins og því sýn-  
ist. Nafnleysinginn tekur meira mark á  
öðrum en sjálfum sér. Glötuð tilvera.

**FÓLK** sem er ekki nógu hugað til að  
kvitta undir það sem það segir er undan-  
tekningin sem sannar regluna um tján-  
ingarfrælsið. Þetta fólk ætti að halda  
kjafni, eða öllu heldur taka lykklaborðin  
úr sambandi, þangað til það hefur kjark  
til að koma til dyranna eins og það er  
klætt – ekki klætt eftir fyrirfram mót-  
uðum hugmyndum annarra meðlima  
rolusamfélagsins.

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman



# Lokadagar

## Aðeins 2 dagar eftir



# allt að

**90%**  
**afsláttur**  
**minnst 50%**

**Opið:**

**laugardag milli kl. 11 og 16**

**sunnudag milli kl. 13 og 17**

**vörur frá:**

**Kaupfélagið**

Kringlan - Smáralind

**eCCO®**

Kringlan - Smáralind

**skór.is**  
KRINGLAN - SMÁRALIND

STEINAR WAAGE

SKÓVERSLUN

KRINGLAN - SMÁRALIND

# Toppskórinn

VÍNLANDSLEIÐ 6 - S: 533 3109

# Outlet

**ódýrastir í skóm**



**ÞÆR HULDA JÓNSDÓTTIR FIÐLULEIKARI OG JANE ADE SUTARJO PÍANÓLEIKARI** halda tónleika í Selinu á Stokkalæk klukkan fjögur í dag. Á efnisskránni verða verk fyrir fiðlu og píanó sem og einleiksfíðlu eftir Tsjaikovskí, Ysaÿe og Saint-Saëns auk hinnar sjaldheyrðu fiðlusónötu nr. 2 eftir Carl Nielsen.

## Titterington í Hallgrímskirkju

David Titterington orgelleikari mun leika á tvennum tónleikum í Hallgrímskirkju um helgina. Í dag klukkan 12 og á morgun klukkan 17.



**DAVID TITTERINGTON** Einn helsti orgelleikari breta leikur í Hallgrímskirkju í dag.

Titterington er einn fremsti orgelleikari Bretlands og hefur haldið tónleika á stærstu alþjóðlegu orgelhátíðum heims. Á tónleikumum í dag leikur hann tónlist eftir Leyding, Alain og Rogg og á efnisskrá sunnudagsins eru verk eftir Elgar, Guilmant, Hollins og Eben. Tónleikar Titteringtons eru lokahnykkur Alþjóðlegs orgelsumars en hátíðin hefur laðað til sín yfir þrjú þúsund gesti í sumar.

## Tónlistarhátíð á Kirkjubæjarklaustri

Árlega tónlistarhátíðin Kammertónleikar á Kirkjubæjarklaustri verður haldin um helgina. Fyrri tónleikar hátíðarinnar hefjast klukkan 17 í dag. Flytjendur verða Guðrún Jóhanna Ólafsdóttir, messósópran, spænski gítarleikarinn Francisco Javier Jáuregui og lettneski píanóvirtúósinn Inese Klotina. Tónleikar sunnudagsins hefjast klukkan



15 og koma fram Garðar Thór Cortes tenór, Þóra Einarsdóttir sópran og Krystyna Cortes píanóleikari. Á efnisskránni er gítareinleikur eftir Houghton, sönglagaflokkur eftir Morales-Caso, sönglög eftir Hauk Tómasson, Strauss, Berg og Vaughan-Williams ásamt píanóeinleik eftir Medtner. Miðaverð á hátíðina er 3.500 kr. á staka tónleika en 6.000 kr. á báða tónleikana. Eldri borgarar fá afslátt af miðaverði.

**GARÐAR THÓR** Kemur fram á tónlistarhátíðinni á Kirkjubæjarklaustri.



**ÞJÓÐLÖG** Þjóðlagasveitin The Icelandic Folk Ensemble, sem kemur fram í Norræna húsinu 26. ágúst, er skipuð þeim Hauki Gröndal, Birgi Baldurssyni, Ragnheiði Gröndal og Guðmundi Péturssyni, auk austurríska slagverksleikarans Claudio Spieler sem kemur fram á sínum fyrstu tónleikum á Íslandi.

## Syngur íslensk þjóðlög á Jazzhátíð

**Söngkonan Ragnheiður Gröndal kemur fram á tveimur tónleikum á Jazzhátíð Reykjavíkur, sem eru nokkuð ólíkir í eðli sínu.**

„Ég ætla að fá mér passa á jazzhátíðina og reyna að sjá eins marga tónleika og ég get. Mér finnst til dæmis mjög spennandi að sjá atriði sem ég veit ekkert um fyrirfram. Þannig fæ ég innblástur,“ segir söngkonan Ragnheiður Gröndal, sem kemur fram á tvennum tónleikum á Jazzhátíð Reykjavíkur sem sett verður næsta laugardag, 20. ágúst, og stendur yfir til 3. september.

Á fyrri tónleikum Ragnheiðar, sem fara fram sunnudaginn 21. ágúst í Þjóðmenningarhúsi, syngur hún gullaldardjass ásamt Ylfingunum, djasssveit sem Haukur bróðir hennar leiðir. „Ég hef sungið þessa tegund tónlistar síðan ég var sextán ára og hef alltaf jafn gaman af,“ segir Ragnheiður. „Þetta eru dægurlög frá tíma-bilinu í kringum 4. áratug síðustu aldar, standardar á borð við Sentimental Journey, Where or When og A Kiss to Build a Dream On. Ætli það megi ekki segja að „fílgúdd“-stemningin ráði ríkjum á þessum tónleikum.“

Síðari tónleikar Ragnheiðar á jazzhátíðinni verða föstudaginn 26. ágúst í Norræna húsinu. Þar flytur söngkonan íslensk þjóðlög í þeim margslungnu útsetningum sem hún hefur unnið að síðustu ár, eða frá upptökum plötunnar Þjóðlög árið 2006. Með Ragnheiði leikur þjóðlagasveitin The Icelandic Folk Ensemble, sem hefur á að skipa nýjum meðlimi sem kemur fram á sínum fyrstu tónleikum á Íslandi á Jazzhátíðinni.

„Við kynntumst austurríska

### OPNUNARTÓNLEIKAR JAZZHÁTÍÐAR

Opnunartónleikar Jazzhátíðar Reykjavíkur verða haldnir í Hörpu



föstudagskvöldið 20. ágúst næstkomandi.

Fram koma Hljómsveit **Sunna Gunnlaugsdóttur** píanóleikara, Ómar Guðjónsson gítarleikari, Frelsissveit Nýja Íslands og Big Band Samúels Jóns Samúelssonar. Frítt er fyrir almenning á tónleikana.

Alla dagskrá hátíðarinnar, sem stendur yfir til 3. september og inniheldur innlenda tónlistarmenn í bland við marga gesti frá Norðurlöndunum, Frakklandi, Bandaríkjunum og Austurríki, má finna á heimasíðunni [reykjavikjazz.is](http://reykjavikjazz.is).

slagverksleikaranum Claudio Spieler á tónlistarhátíð í Þýskalandi og hann hefur unnið með okkur að undanförunu. Hann hefur rýnt í þjóðlagahéðir ýmissa landa, leikur á skrítn slagverkshljóðfæri og kemur með nýja vidd inn í tónlistina. Hann er alveg svakalegur,“ segir Ragnheiður og hlær.

Aðspurð segir söngkonan íslensku þjóðlöginn passa vel inn í dagskrá Jazzhátíðarinnar, enda hafi lögin þróast mjög frá því sem var á plötunum. „Þessi tónlist fer í allar áttir. Þegar við flytjum lögin á tónleikum eru þau mjög spuna-kennd og helsta einkenni djassins er auðvitað spuninn. Þessir tvennir tónleikar sem ég kem fram á á hátíðinni eru þó gjörólíkir, eins og gefur að skilja,“ segir Ragnheiður.

[kjartan@frettabladid.is](mailto:kjartan@frettabladid.is)

### Listmunauppboð

Næsta listmunauppboð verður 5. september

Erum að taka á móti verkum núna í Gallerí Fold við Rauðarárstíg

## Vefuppboð nr. 9

Lýkur 15. ágúst

Listaverk eftir marga af helstu listamönnum þjóðarinnar eru á uppboðinu.

Sæmundur Valdimarsson

Opið virka daga 10–18, laugardaga kl. 11–14, lokað á sunnudögum í sumar

Rauðarárstígur 14 · sími 551 0400 · [www.myndlist.is](http://www.myndlist.is)

# Skattfrádráttur

## rannsóknar- og þróunarkostnaðar

### Umsóknarfrestur til 1. september

Í samræmi við lög nr. 152/2009 með áorðnum breytingum er fyrirtækjum sem stunda rannsóknar- og þróunarstarf gefinn kostur á að sækja um skattfrádrátt af tekjuskatti í tengslum við slík verkefni. Fyrirtæki sem ekki greiða tekjuskatt fá samsvarandi endurgreiðslu.

Rannís leggur mat á hvort umsóknir uppfylli skilyrði laganna og tilkynnir viðkomandi fyrirtækjum um niðurstöðuna auk tilkynningar til Ríkisskattstjóra. Sótt er um á slóðinni <http://rannis.is/sjodir/skattivilnun/> „Rafræn skráning umsóknar“.

Á heimasíðu Rannís er handbók með leiðbeiningum og upplýsingum um umsóknarferlið, en þar má einnig finna fyrrgreind lög auk reglugerðar.

**Frekari upplýsingar veita starfsmenn Rannís í síma 515 5800.**

Hlutverk Rannís er að veita faglega aðstoð og þjónustu við undirbúning og framkvæmd stefnu Vísinda- og tækniráðs. Rannís er miðstöð stuðningskerfis vísinda- og tæknisamfélagsins og hefur umsjón með opinberum samkeppnisjóðum s.s. Rannsóknasjóði og Tæknipróunarsjóði. Rannís sér um greiningu á rannsóknum og nýsköpun og gerir áhrif þeirra á þjóðarhag sýnileg. Rannís er miðstöð upplýsinga og miðlunar alþjóðasamstarfs vísinda- og tæknisamfélagsins.



**rannís**

Laugavegi 13, 101 Reykjavík  
sími 515 5800, [rannis@rannis.is](mailto:rannis@rannis.is)  
[www.rannis.is](http://www.rannis.is)



# Lengdu sumarið!



Vnr. 41624120  
**Bistro**  
RATTAN BISTRO sett, borð og tveir stólar. Litur: svart.

**11.900**

*Njóttu  
sumarsins  
lengur!*



Vnr. 41622113  
**Garðstóll**  
Álgarðstóll, stillanlegur, svartur.  
**8.900**



**Acacia harðviður**

Vnr. 41616016  
**Garðsett 34.900**  
EDEN garðsett úr acacia harðviði, borð 160x90 cm, tveir bekkir 135x32 cm, ásamt sessum úr svörtu efni.



Vnr. 41622122-3  
**Garðsett 64.900**  
Garðsett úr áli, plasthúðuð víðaráferð, 6 stólar og borð 151x92 cm, viðhaldsfritt.

Vnr. 41624126-7

## Markísa

Markísa, 2,5x2 m, dökkgrá eða dökkblá.

**19.435**



**2 brennarar**  
**Efri grind**

Vnr. 50657144

## Gasgrill 39.900

STERLING gasgrill með tveimur brennurum, grillflötur 50x32 cm, efri grind 50x24 cm og hitamælir. Postulínshúðuð grillgrind, neistakveikjari, hitadreifiplata og hliðarborð. 8,8 kW.



**2 brennarar**  
**Efri grind**

Vnr. 50657143

## Gasgrill 46.900

STERLING gasgrill, grillflötur 56x38 cm með tvískiptum brennara, emeluruð grillgrind, neistakveikjari, hitamælir, efri grind og þrýstijafnari, 11,4 kW.



**3 brennarar**  
**Efri grind**

Vnr. 50657149

## Gasgrill 99.900

STERLING gasgrill með tvískiptum H-brennara, bakbrennara og hliðarhellu. Grillflötur 67x39 cm. Grillgrind er postulínshúðuð, innbyggður neistakveikjari, hitamælir, efri grind 60x25 cm og hitadreifiplata. Snúningsteinn, bakki fyrir áhöld og burstað stál í loki. 4 hjól, þrýstijafnari og slanga fylgir með. 20,3 kW.



65105754  
**Hitablásari 3.990**  
Hitablásari 2000W, 220V.



Vnr. 65105785-6  
**Geislahitari 4.990**  
Geislahitari á vegg eða borð, 1200/1500W.



Vnr. 65105787  
**Geislahitari 13.990**  
Geislahitari á fæti, 2000W.



**30 DAGAR** liðu frá því að leikarinn George Clooney hætti með sjónvarpskonunni Elisabethu Canalis þangað til hann náði sér í nýja. Hann er núna fallinn fyrir leikkonunni Stacy Keibler.



# SPARAÐU MEÐ EURO SHOPPER SPARAÐU Í BÓNUS



VANILLU ÍSTOPPAR MEÐ SÚKKULAÐI 120 ML

**498 KR. 8 STK.**



VANILLU ÍSPINNAR MEÐ SÚKKULAÐI 60 ML

**398 KR. 12 STK.**



VANILLU ÍSPINNAR MEÐ SÚKKULAÐI 120 ML

**298 KR. 3 STK.**

**BONUS** BÝÐUR BETUR



**RAUTT** Hárauð stuttbuxnadrägt frá Whyred. Einföld og glæsileg.

**MUNSTRAB** Silkiþeysa og buxur í stíl frá Idu Sjösted.



**PILS** Sitt litríkt pils frá Rodebjer. Það er greinilegt að skyggnin eru að koma aftur í tísku.

MYNDIR/KRISTIANLÖVEBORG



**VÍÐ SNID** Þægilegt og smart hjá Nhu Doung.

## Snyrtilegt hjá Svíunum

Tískuvikunni í Stokkhólmi var að ljúka og greinilegt að Svíarnir ætla sér stóra hluti næsta sumar. Það er löngu orðin þekkt staðreynd í tískuheiminum að Svíar kunna að klæða sig og er velgengni sænskra fata-merkja á alþjóðavísu staðfesting á því. Sterkir litir á borð við appelsínugulan, gulan og bláan voru áberandi hjá Filippu K, Cheap Monday og Rodebjer. Hvítar einfaldar flíkur slógu í gegn hjá Nhu Doung og stuttbuxnadrägtir frá Whyred.

alfrun@frettabladid.is



**EINFALDLEIKI** Hvítur leðurhlýrabolur við stuttar svartar buxur hjá Nhu Doung.

**SAMFESTINGUR** Gegnsætt og hressandi hjá Idu Sjösted.



## EMAMI LOKAR\*

Rýmingarútsalan er hafin.  
Allt á að seljast.

\*Vefverslun okkar verður áfram opin á [www.emami.is](http://www.emami.is)

Verslun EMAMI  
Laugavegi 66  
101 Rvk  
[www.emami.is](http://www.emami.is)

# EMAMI

70 lítil  
hjörtu þurfa  
lækningu á  
hverju ári



## ÞAÐ ÞARF STÓRT HJARTA TIL AÐ BJARGA ÞEIM LITLU

Á allra vörum safnar nú fyrir nýju barnahjarta-  
sónartæki, í samstarfi við Neistann. Vertu með  
og leggðu hjartveikum börnum lið með því að  
kaupa Á allra vörum gloss frá Dior!  
Sjá nánar á [www.aallravorum.is](http://www.aallravorum.is).

HVAÐ ERT ÞÚ  
MEÐ STÓRT HJARTA?



### EFTIRTALDIR STAÐIR SELJA Á ALLRA VÖRUM GLOSS

FRÍHÖFNIN Flugstöð Leifs Eiríkssonar.

HAGKAUPSÞÚÐIRNAR: Krínglunni, Smáralind, Skeifunni, Holtagörðum,  
Spönginni, Garðabæ, Akureyri, Borgarnesi og Njarðvík.

LYF OG HEILSA: Krínglunni, Háaleiti, Hafnarfirði, JL-húsinu, Nes apóteki,  
Glæsibæ, Hamraborg, Domus Keflavík, Glerártorgi og Hrísalundi, Akureyri,  
Dalvík, Ólafsfirði, Selfossi, Hveragerði, Þorlákshöfn, Hellu, Hvolsvelli og  
Vestmannaeyjum.

SNYRTIVÖRUVERSLANIR: Hygea Krínglunni og Smáralind, Sigurboginn,  
Glæsibær, Ólöf snyrtistofa og Jara.

Dior

Hjartans þakkir:



# Hasselhoff og kærastan óaðskiljanleg

Standvörðurinn fyrrverandi David Hasselhoff og nýja kærasta hans, Hayley Roberts, eru óaðskiljanleg. Hasselhoff leikur í auglýsingu í London til að vera nær kærustunni en hún vinnur í snyrtivörudeildinni í Debenhans. 27 ára aldursmunur er á þeim. Þau kynntust í vor og eru ástfangin upp fyrir haus.



ÁSTFANGINN HASSELHOFF David Hasselhoff, hér ásamt samstarfsfélögum sínum Brandy og Piers Morgan, er ástfanginn upp fyrir haus af Hayley Roberts.

# Manaður af Moss

Fatahönnuðurinn John Galliano þakkar fyrirsætunni Kate Moss fyrir að hafa klæðst kjól úr hans hönnun á brúðkaupsdaginn. Galliano er þessa dagana að reyna að byggja upp feril sinn á ný eftir að hann var rekinn frá Dior-tískuhúsinu fyrir niðrandi ummæli á almannafæri í garð minnihlutahópa.

„Kate Moss er fagmanneskja og var ákveðin þegar hún hafði samband við mig. Hún manaði mig í að verða aftur hönnuðurinn John Galliano,“ segir hann í viðtali við ameríska Vogue.



ÞAKKLÁTUR John Galliano segir að Kate Moss hafi bjargað sér með því að klæðast hönnun hans á brúðkaupsdaginn.

NORDICPHOTOS/GETTY

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

Laugardagur 13. ágúst

### → Tónleikar

15.00 Kvartett gítarleikarans **Ómars Guðjónssonar** spilar á djasstónleikaröð veitingastaðarins **Munnhörpunnar** í tónlistarhúsinu Hörpu. Aðgangur er ókeypis.

21.00 **Jussanam** og **Ásgeir Ásgeirsson** leika brasilíska djas eftir Tom Jobim á **Café Haiti**. Aðgangseyrir er kr. 1.000.

23.00 **Hjálmar** frumflytja nýtt efni á tónleikum á **Faktorý**. Aðgangseyrir er kr. 1.500. Miðaverð í forsölu á Faktorý er kr. 1.000.

### → Opnanir

14.00 Málverkasýning **Hrafnhildar Ingu Sigurðardóttur, Hvarvetna**, opnar í **Ketilhúsinu**, Akureyri. Allir velkomnir.

14.00 Opnun á sýningu **Georgs Óskars Manúelssonar, Static**, í **Mjólkrubúðinni**, Akureyri. Sýningin stendur aðeins þessa helgi. Allir velkomnir.

15.00 Samsýning **Höfuðverks, Bábilja og hindurvítni**, opnar í **Deiglunni** á Akureyri. Allir velkomnir.

16.00 Raftónleikar með **Auxpan, Helgi Örn, Konrad Korabiewski og Litten** verða í **Skaftelli**, Seyðisfirði. Á sama tíma opnar ný sýning á Vesturvegnum. Allir velkomnir.

### → Tónlistarhátíð

13.00 **Pönk á Patrö** verður haldið í **Sjórnningjahúsinu** á Patreksfirði í þriðja sinn. Dikta mun stjórna tónlistarsmiðju og halda tvenna tónleika í Eldsmiðju Sjórnningjahússins. Aðgangseyrir er kr. 1.500 fyrir 15 ára og eldri.

### → Uppllestur

16.00 Útgáfu ljóðabókarinnar **Hinum megin við sólsetrið** eftir **Svein Snorra** verður fagnað með ljóðalestri í **Slátrhúsinu**, Egilsstöðum. Allir velkomnir.

### → Bókmenntir

20.00 **Bókatívóli** í umsjón rithöfundanna **Auðar Jónsdóttur og Þórarins Leifssonar** í **Verksmiðjunni** á Hjalteyri. Allir velkomnir.

### → Bæjarhátíðir

10.00 **Bæjarhátíðin Ormsteiti** sem haldin er á **Egilsstöðum** og vítt og breytt um Fljótsdalshérað hefst í dag. Allir velkomnir.

Sunnudagur 14. ágúst

### → Tónleikar

16.00 **Kristján Karl Bragason** flytur **Sónötu nr. 3 í H-moll op. 58** eftir **Frédéric Chopin** í **Gljúfrasteini**. Aðgangseyrir er kr. 1.000.

17.00 **Djasstríó Páls Sveinssonar** leikur perlu djasopianistans **Jans Johanssonar** á **Hótel Örk**, Hveragerði. Aðgangur er ókeypis.

20.00 Tónleikar til heiðurs **Oddgeiri Kristjánssyni**, alþýðutónskáldi frá Vestmannaeyjum, verða haldnir á **Merkigili**, Eyrarbakka. Aðgangur er ókeypis en tekið við frjálsum framlögum.

### → Leiklist

17.00 Kafar verða fluttir úr nýrri leikgerð **Óvinafagnaðar**, bók **Einars Kárasonar**. **Skúli Gautason** vann leikgerðina og leikstýrir. Sýningin fer fram í **Verksmiðjunni** á Hjalteyri. Aðgangur er ókeypis.

### → Sýningarspjall

14.00 **Dagný Heiðdal** listfræðingur með leiðsögn um sýninguna **Kjarval - Úr fórum Jóns Þorsteinssonar og Eyrúnar Guðmundsdóttur** í **Listasafni Íslands**. Aðgangseyrir er kr. 800, eldri borgarar og öryrkjar greiða kr. 500 og ókeypis aðgangur er fyrir yngri en 18 ára.

### → Listamannaspjall

15.00 Listamenn sem sýna verk í **Skaftelli** á Seyðisfirði halda listamannaspjall. Listamennirnir eru **Barbara Amalie Skovmand Thomsen** frá Danmörku, **Julia Martin** frá Þýskalandi, **Nina Frgić** frá Króatíu og **Noële Ody** frá Þýskalandi. Allir velkomnir.

### → Myndlist

12.00 Sýningunni **Hugvít** í **Hafnarborg** lýkur. Hún gefur gott innsýn í hugarheim hönnuðarinnar **Einars Þorsteins Ásgeirssonar**. Aðgangur er ókeypis.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is) og einnig er hægt að skrá þá inni á [visir.is](http://visir.is).

STÓRLEIKIRNIR  
BYRJA UM HELGINA. ALLT AÐ  
30% AFSLÁTTUR\*

SJÓNVARPSSTÖÐVAR MAN. UTD., LIVERPOOL OG CHELSEA

FYLGJA FRÍTT MEÐ

ENSKI BOLTINN  
STÆRRI EN ALLT

\*AFSLÁTTUR MIDAST VIÐ FJÖLDA STÖÐVA Í ÁSKRIFT Í SAMFELLT FJÓRA MÁNUÐI.

Síminn

ICELANDAIR

101

...alltaf opið!

OPIN KERFI

25 ára

## Leikur í kvikmynd

Breska söngkonan Cheryl Cole ætti að geta tekið gleði sína á ný eftir að hafa verið sagt upp hjá bandaríska X-Factor. Cole landaði á dögnum hlutverki í Hollywood-myndinni What to Expect When You're Expecting en þar á hún einmitt að leika dómara í hæfileikakeppni.

Tökur hefjast í næsta mánuði og getur Cole leitað ráða hjá Cameron Diaz og Jennifer Lopez sem einnig leika í myndinni.

Cheryl Cole dró sig í hlé eftir að henni var sagt upp sem hluta af dómarateyminu hjá bandaríska X-Factor. Hún virðist vera tilbúin að stíga aftur í sviðsljósið og sýna að hún eigi heima í dómarsætinu.



TIL HOLLYWOOD Cheryl Cole er komin úr felum eftir X-Factor niðurtúrinn og leikur í sinni fyrstu bíómynd.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Nýja platan góð eins og samloka

Hljómsveitin Coldplay sendir frá sér plötuna Mylo Xyloto í október. Platan er sú fimmta í röðinni og söngvarinn Chris Martin segir þá félagar hafa byrjað snemma á plötunni eftir hvatningu frá Brian Eno, sem vann með þeim síðustu plötu, Viva La Vida.

„Við vorum frekar ánægðir með okkur þegar við kláruðum Viva La Vida og fannst við hafa gert góða plötu,“ sagði hann. Brian Eno skrifaði svo hljómveitinni bréf og sagði að þeir félagar gætu gert miklu betur.

Martin sagði hljómveitina hafa lagt allt í Mylo Xyloto og bætti við að honum fyndist ávallt eins og

hver plata sé sú síðasta sem hljómveitin gerir.

Spurður hvort Coldplay taki upp plötur með aðdáendur sína í huga bar hann plöturnar saman við samlokur. „Við gerum ekki plötur fyrir okkur. Við erum ekki að þessu til að selja milljónir. Við erum ekki að svara gagnrýnendum. Við erum að þessu svo að fólk geti gengið inn í búð og keypt plötuna okkar eins og góða samloku og sagt: „Þetta er gott“. Það er eina sem skiptir máli.“

PLATA Á LEIÐINI Ný plata frá Coldplay er væntanleg í október.



ÖRVÆNTINGAFUL Vandræðagæmlingurinn Lindsay Lohan beitir ýmsum brögðum til að minna á sig.

## Athyglissjúk Lohan

Lindsay Lohan virðist vera orðin ansi örvæntingafull í bið eftir athygli en hún kom ljósmyndurum á óvart þegar hún rölti um götur Los Angeles í gegnsæjum bol. Vel sást í gegnum bolinn hjá Lohan sem hafði ekki fyrir því að vera í neinu innanundir.

Myndirnar voru ekki lengi að birtast á netinu og fóru fjölmiðlar vestanhafs á flug. Flestir vilja meina að Lohan sé í athyglisleit enda sjóð í skemmtanabransanum og veit vel að maður á ekki að klæðast gegnsæjum bol á almannafæri.



HJÁLPAR FREESOL Nafn Justins Timberlake ætti að hjálpa sveitinni Freesol að koma sér á kortið.

## Timberlake leikstýrir

Söngvarinn og leikarinn Justin Timberlake er stöðugt að bæta í ferilskrána en nú sest hann í leikstjórástólinn. Timberlake leikstýrði nýju myndbandi hipphopp-grúppunnar Freesol. Ekki bara sat hann fyrir aftan myndavélina heldur stökk hann einnig fram fyrir hana og í myndbandinu má sjá Timberlake dansa og syngja með sveitinni í viðlaginu.

Timberlake er mikill aðdáandi Freesol og hjálpaði liðsmönnum sveitarinnar meðal annars við að landa sínum allra fyrsta útgáfusamningi.

Skráðu þig í netklúbbinn - VITA.is

# Taktu þátt í Lukkulífi

# VITA til Tyrklands

## 16. ágúst

# TYRKLAND Bodrum

Vinsælasti sólarstaðurinn í Tyrklandi

## Lukkulíf VITA

Hálft fæði!

**16. ágúst í 11 nætur**  
**Verð frá 99.900 kr.\***  
**og 15.000 Vildarpunktur**

á mann m.v. 2 fullorðna og eitt barn (2-11) í herbergi með hálfu fæði.

Innifalið: Flug, gisting með hálfu fæði, flugvallarskattar og íslensk fararstjórn.

Verð á mann m.v. 2 í tvíbýli 119.900 kr.\*\* og 15.000 Vildarpunktur

\*Verð án Vildarpunkta m.v. 2+1 109.900 kr.  
 \*\* Verð án Vildarpunkta m.v. 2 129.900 kr.

Lukkulíf VITA gerir þér kleift að velja áfangastað og brottfarardag en upplýsingar um gististað berast þér síðar.

**Við erum flutt!**

**Suðurlandsbraut 2**  
**Hilton Reykjavík Nordica**

Hjá VITA getur þú lækkað verðið á ferðinni þinni um 10.000 kr. með 15.000 Vildarpunktum. Auk þess eru veittir 2.500 Vildarpunktur fyrir allar keyptar ferðir í leiguflugi með VITA. Þannig öðlast þú stöðugt fleiri tækifæri til þess að njóta lífsins.

VITA er í eigu Icelandair Group.

VITA | Suðurlandsbraut 2 | Sími 570 4444 | VITA.is

HÖRKU SPENNUMYND FRÁ LEIKSTJÓRA IRON MAN

**POWERSÝNING**  
KFL. 10.00

COWBOYS & ALIENS  
ALIENS

STRUMPARNIR  
RubyTuesday

CAPTAIN AMERICA

**Tilboð í bíó. Gildir á fyrstu sýningar dagsins.**

**BRIDESMAIDS**

LAUGARÁSBÍÓ Sýningartímar  
COWBOYS & ALIENS 5, 7.30 og 10 (POWER)  
STRUMPARNIR - 3D 2(950 kr), 4 og 6 - ISL TAL  
STRUMPARNIR - 2D 2(700 kr) og 4 - ISL TAL  
CAPTAIN AMERICA - 3D 2(950 kr), 8 og 10.30  
BRIDESMAIDS 7.30 og 10

# SAMBÍÓINN

\*\*\* M.M.J. - Kvikmyndir.com  
\*\*\*/a „Bráðskemmtilegur hræringur af sofi í Spielberg-stíl og klassískum vestra.  
Craig og Ford eru eitrusáttir!  
T.V. - Kvikmyndir / SÉD og HEYRT

Hinir þínu sönnu Strumpar mæta loksins á hvíta tjalditíð og fara á kostum í stærsta ævintýri ársins.

\*\*\* „Þú finnur ekki betri mynd handa krökkum þínum en þessar myndir. Sumir fullorðnir getu jafnvel fengið smá nostalgíuflönd.“  
-Tómas Valgeirsson, Kvikmyndir.is / SÉD & HEYRT

RubyTuesday

STRUMPARNIR

STÓRKOSTLEGAR TÆKNIBRELLUR

RISE OF THE PLANET OF THE APES

PSYCHO

MANIACAL

COOL

HORRIBLE BOSSES

CAPTAIN AMERICA

SAMBÍÓINN ALFABAKKA		SAMBÍÓINN EGILSHÖLL	
COWBOYS & ALIENS	Sýnd í 2D kl. 5:30 - 8 - 10:30	STRUMPARNIR	Sýnd kl. 2:30 - 5
GREEN LANTERN	Sýnd í 3D kl. 5:30(2D) - 8(3D) - 10:30(3D)	STRUMPARNIR	Sýnd kl. 2:30
GREEN LANTERN LUXUS VIP	Sýnd í 2D kl. 3 - 8 - 10:30	COWBOYS & ALIENS	Sýnd kl. 5:20 - 8 - 10:40
HORRIBLE BOSSES	Sýnd í 2D kl. 8 - 10:30	BÍLAR 2	Sýnd kl. 2:30 - 5
HORRIBLE BOSSES LUXUS VIP	Sýnd í 2D kl. 5:30	RISE OF THE PLANET OF THE APES	Sýnd kl. 8 - 10:30
BÍLAR 2	Sýnd í 3D kl. 3 - 5:30	GREEN LANTERN	Sýnd kl. 8 - 10:45
BÍLAR 2 LUXUS VIP	Sýnd í 2D kl. 2:45 - 3 - 5:30	BÍLAR 2	Sýnd kl. 2:30
HARRY POTTER	Sýnd í 2D kl. 2:45 - 5:20 - 8 - 10:40	HARRY POTTER	Sýnd kl. 5
TRANSFORMERS 3	Sýnd í 2D kl. 8	HORRIBLE BOSSES	Sýnd kl. 8
KUNG FU PANDA 2	Sýnd í 2D kl. 3	CAPTAIN AMERICA: THE FIRST AVENGER	Sýnd kl. 10:20
SAMBÍÓINN AKUREYRI		SAMBÍÓINN KRINGLUNNI	
GREEN LANTERN (3D)	kl. 5:50 - 8 - 10:30	STRUMPARNIR	kl. 1:30 - 3:40 - 5:50 - 8
CARS 2 BÍLAR 2 (2D, 3D) kl. 1:30 (2D) kl. 3:40 - 5:50		STRUMPARNIR	kl. 1:30 - 3:40 - 5:50
CARS 2 BÍLAR 2 ENSKT TAL (3D) Sýnd kl. 3:40		GREEN LANTERN	Sýnd í 3D kl. 10:20
HORRIBLE BOSSES kl. 8 HARRY POTTER (2D) kl. 1:30 - 10:10		CAPTAIN AMERICA	Sýnd í 3D kl. 10:30
SAMBÍÓINN KEFLAVÍK		SAMBÍÓINN SELFÖSS	
STRUMPARNIR DIGITAL-3D kl. 1:30 - 3:40 - 5:50		COWBOYS & ALIENS	Sýnd kl. 5:30 - 8 - 10:30
COWBOYS & ALIENS DIGITAL kl. 8 - 10:30		FRIENDS WITH BENEFITS kl. 8	
CARS 2 2D kl. 1:30 - 3:40		GREEN LANTERN kl. 10:30	
HORRIBLE BOSSES 2D kl. 8		BÍLAR 2 kl. 3 - 5:30	
BAD TEACHER 2D kl. 5:50 - 10:10		KUNG FU PANDA 2 kl. 3	



Í RÉTTA GÍRNUM Soffía Sveinsdóttir, veðurfréttakona á Stöð 2, Einar Þorsteinsson, fréttamaður á Ríkisútvarpinu, og Brynja Dögg Fríðriksdóttir framleiðandi voru spennit fyrir tónleikana.

## Stuð hjá Pétri Ben og Eberg

Pétur Ben og Eberg sendu frá sér plötuna Numbers Game á dögunum. Þeir fögnuðu útgáfunni með tónleikum á Sódómu á fimmtudagskvöld.



Einar Tönsberg, Eberg, og Pétur Ben stilltu sér upp áður en þeir stígu á svið á Sódómu.



Gunnar Þór Gunnarsson og Kristín Jónsdóttir stilltu sér upp fyrir ljósmyndara Fréttablaðsins.



Jóna Birna Arnarsdóttir og Viðar Kristinsson voru á meðal gesta á Sódómu á fimmtudagskvöldið.

**TILBOÐSSÝNINGAR LAUGARDAG OG SUNNUDAG**

MERKTAR MED GRÆNU OG APPELSÍNUGULU Í BÍOAUGLÝSINGUM SAMBÍÓA KR. 1.000 Á GRÆNT OG KR. 750 Á APPELSÍNUGULT

RubyTuesday

STRUMPARNIR

CARS

KUNG FU PANDA

SAMBÍÓINN

SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ

TRÖLD 3D FULLKOMIN GÆÐI!

STRUMPARNIR

M.M.J. KVIMYNDIR.COM T.V. - KVIMYNDIR.IS / SÉD OG HEYRT

HÖRKU SPENNUMYND FRÁ LEIKSTJÓRA IRON MAN

COWBOYS & ALIENS

RubyTuesday

LUXUS STRUMPARNIR FARA Á KOSTUM.

MÖGNUG STÓRMÝND UM UPPHAFIÐ Á STRÍÐI MANNA OG APA SEM SEINNA MEIR MUN GJÖREYDA MANNKYNNI.

PRÓUN SEM VARD AD BYLTINGU. **mid.is**

SMÁRABÍÓ GLERAU GU SELD SÉR 5%  
STRUMPAR 2D ISL TAL KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20 - 5.40 L  
STRUMPAR 3D ISL TAL KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20 - 5.40 - 8 L  
STRUMPAR 3D ISL TAL LUXUS KL. 1  
COWBOYS AND ALIENS KL. 5.25 - 8 - 10.35 14  
COWBOYS AND ALIENS LUXUS KL. 5.25 - 8 - 10.35 14  
RISE OF THE PLANET OF THE APES KL. 5.40 - 8 - 10.20 12  
CAPTAIN AMERICA 3D KL. 10.20 12  
FRIENDS WITH BENEFITS KL. 8 - 10.20 12  
ZOOKEEPER KL. 1 (TILBOÐ) - 3.20 L  
KUNG FU PANDA 2 ÍSLENSKT TAL 3D KL. 1 (TILBOÐ) - 3.10 L

HÁSKÓLABÍÓ NÁNAR Á MÍBÍLS 5%  
STRUMPARNIR 2D ISL TAL KL. 3.20 (TILBOÐ) - 5.40 L  
STRUMPARNIR 3D ISL TAL KL. 3.20 (TILBOÐ) - 5.40 L  
THE SMURFS 2D KL. 3.20 (TILBOÐ) - 5.40 - 8 - 10.20 L  
COWBOYS AND ALIENS KL. 8 - 10.35 14  
PLANET OF THE APES KL. 3.20 (TILBOÐ) - 5.40 - 8 - 10.20 12  
CAPTAIN AMERICA 3D KL. 8 - 10.20 12

BORGARBÍÓ NÁNAR Á MÍBÍLS  
STRUMPARNIR 3D ISL TAL KL. 2 (TILBOÐ) - 4 - 6 L  
COWBOYS AND ALIENS KL. 8 - 10.15 14  
CAPTAIN AMERICA 3D KL. 8 12  
RISE OF THE PLANET OF THE APES KL. 2 (TILBOÐ) 4 - 6 - 10.15 12

**TILBOÐSBÍÓ**

LAUGARDAGUR - SUNNUDAGUR **mid.is**

STRUMPARNIR ÍSL. TAL 2D KL. 1 (TILBOÐ) L  
STRUMPARNIR ÍSL. TAL 3D KL. 1 (TILBOÐ) L  
ZOOKEEPER KL. 1 (TILBOÐ) L  
KUNG FU PANDA 2 ÍSL. TAL 3D KL. 1 (TILBOÐ) L

HÁSKÓLABÍÓ  
STRUMPARNIR ÍSL. TAL 2D KL. 3.20 (TILBOÐ) L  
STRUMPARNIR ÍSL. TAL 3D KL. 3.20 (TILBOÐ) L  
THE SMURFS ENSKT TAL 2D KL. 3.20 (TILBOÐ) L  
RISE OF THE PLANETS OF THE APES KL. 3.20 (TILBOÐ) 12

Sími: 553 2075 - bara lúxus

Ódýrt í bíó

SYND KL. 2 950 KR. Í 3D

ATH 700 KR

STRUMPARNIR

ATH 950 KR

SYND KL. 2

TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS

# Sjónvarpsmiðstöðin

## AFMÆLISVIKA

# 40 ára

Við erum í hátíðarskapi og höfum sett saman fullt af girnilegum afmælistilboðum frá okkar virtustu samstarfsaðilum.

## TROÐFULL BÚÐ AF FRÁBÆRUM TILBOÐUM



**FINLUX**

**Finlux 32FLX905U**  
Gott 32" tæki með 2 USB og 2 HDMI tengjum.

**TILBOÐ** ▶ **59.990**

FULLT VERÐ kr. 84.990



**Panasonic**

**Panasonic TXP42CX3**  
Flott 600Hz 42" Plasma sjónvarp frá Panasonic.

**TILBOÐ** ▶ **99.990**

FULLT VERÐ kr. 149.990



**TOSHIBA**

**Toshiba 40LV833N**  
40" LCD háskerpusjónvarp.

**TILBOÐ** ▶ **119.990**

FULLT VERÐ kr. 149.990



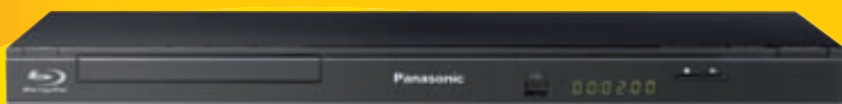
**TOSHIBA**

**Toshiba 40WL768N**  
40" LED þrívíddarsjónvarp á áður óþekktu verði.

**TILBOÐ** ▶ **149.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990

**Panasonic**



**Panasonic DMPBD75**  
Vandaður Blu-ray/DVD spilarinn á ótrúlegu tilboði. Nú er tækifærið til að skipta DVD spilaranum í Blu-ray spilara.

**TILBOÐ** ▶ **19.990**

FULLT VERÐ kr. 44.990

**Panasonic**

**Panasonic DMCS1SI**  
Vönduð myndavél með háskerpu hreyfimyndatöku.



**TILBOÐ** ▶ **14.990**

FULLT VERÐ kr. 22.990

Ótrúlega flott tæki hannað af Jakob Jensen.

**Panasonic**



**Panasonic SCBT230**  
1000w 5 hátalara heimabíó með basshátalara og Blu-ray spilara á ómótstæðilegu tilboði.

**TILBOÐ** ▶ **49.990**

FULLT VERÐ kr. 89.990



## LOKADAGUR AFMÆLISTILBOÐA

**Alltaf  
Gæði  
og góð kaup!**

STOFNAD 1971

# Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

UMBOÐSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍK/URSVAÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsjón, Akranesi, Hagkaup, Borgarnesi, Samkaup, Borgarnesi, Blómsturvellir, Hellissandi, Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangsnosi, Samkaup, Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík, KF V-Húsvetninga, Hvammstanga, Smárabær, Blönduósi, Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki, Hagkaup, Akureyri, Heimilistæki, Akureyri, Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum, Kaupþún, Vopnafirði, KF Héraðsbúa, Seyðisfirði, Sparkaup, Fáskrúðsfirði, Nettó, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfell, Hellu, Fosshaf, Selfossi, Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Heimilistæki, Reykjanesbæ, Hagkaup, Njarðvík.



**SJÓ AF ELLEFU** silfurliðum sem hafa komist aftur í bikarúrslitin árið eftir, eins og KR-ingar í ár, hafa tapað bikarúrslitaleiknum annað árið í röð. Þar á meðal er KR-liðið frá 1990. ÍBV (1981), Fram (1985 og 1987) og ÍA (2000) eru einu liðin sem hefur tekist að breyta silfri í gull. Síðasta liðið til að vera í þessari stöðu á undan KR-ingum var Fjölnisliðið sem tapaði bikarúrslitaleikjunum 2007 (fyrir FH) og 2008 (fyrir KR).



**MEISTARAR** Javier Hernandez og Wayne Rooney fögnuðu oft og mikið með Man. United í fyrra. MYND/NORDIC PHOTOS/GETTY

Enska úrvalsdeildin af stað:

## Margir spenntir

**FÓTBOLTI** Enska úrvalsdeildin fer aftur af stað í dag en fimm fyrstu leikir nýs tímabils hefjast klukkan tvö. Sjötti leikur dagsins er síðan í kvöld og tveir leikir fara síðan fram á morgun.

Lokaleikur fyrstu umferðarinnar er síðan viðureign Manchester City og Swansea á mánudag en leik Tottenham og Everton hefur verið frestað vegna óeirðanna í London.

Englandsmeistarar Manchester United og erkifjendur þeirra í Chelsea hefja leik á morgun en Liverpool og Arsenal spila bæði fyrstu leiki sína í dag. Tvö síðastnefndu liðin hafa breyst mikið frá því í fyrra, Liverpool hefur keypt marga leikmenn og Arsenal verður án þeirra Fabregas og Nasri sem eru við það að verða seldir.

- 66j

### Leikir helgarinnar í enska:

#### Laugardagur

Blackburn-Wolverhampton, Fulham-Aston Villa, Liverpool-Sunderland, QPR-Bolton og Wigan-Norwich Kl. 14.00

Newcastle-Arsenal Kl. 16.30

#### Sunnudagur

Stoke-Chelsea Kl. 12.30

West Brom-Man Utd Kl. 15.00



#### Mánudagurinn 15. ágúst

**Valur - Fylkir** kl. 19.15  
Vodafonevöllurinn

**Stjarnan - Fram** kl. 19.15  
Stjörnuvöllur

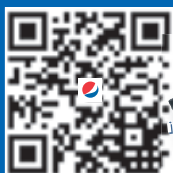
**Breiðablik - ÍBV** kl. 19.15  
Kópavogsvöllur

**Víkingur R. - FH** kl. 19.15  
Víkingsvöllur

**Keflavík - Grindavík** kl. 19.15  
Nettölvöllurinn

#### Fimmtudagurinn 18. ágúst

**Þór - KR** kl. 19.15  
Þórvöllur



# Tekst Þór að spilla gleðisumri KR?

Nýliðar Þórs og Íslandsmeistaraefnin í KR mætast í úrslitum Valitor-bikars karla á Laugardalsvelli í dag. Þórsarar geta skráð nafn sitt á bikarinn í fyrsta sinn en KR-ingar eru öllu vanir þegar kemur að bikarum.

**FÓTBOLTI** Þórsarar, nýliðarnir í Pepsi-deild karla, eru í fyrsta sinn í bikarúrslitum en liðið hefur slegið út Pepsi-deildarlið Víkings, Grindavíkur og ÍBV á leið sinni á þjóðarleikvanginn. Páll Viðar Gíslason, þjálfari Þórs, segir mikla tilhlökkun hjá sínum mönnum.

„Það á að vera spennan og tilhlökkun að fara í svona leik og verður sjálfsagt sviðsskrekkur hjá mörgum leikmönnum Þórs en ég vona að þeir verði búnir að hrista það af sér þegar flautað verður á. Það er ekkert óeðlilegt þótt menn fái smá gæsahúð þegar farið er í svona leik,“ segir Páll Viðar.

Páll Viðar segir alla sína menn klára í slaginn. Það er að einhverju þeirri ákvörðun hans, að hvíla lykilmenn í leiknum gegn Stjörnunni síðastliðinn sunnudag, að þakka. Leikurinn tapaðist 5-1.

„Síðast þegar ég leit á töfluna voru fjögur lið fyrir neðan okkur í deildinni og eins erum við ekki að berjast um Íslandsmeistaratítul. Mér fannst ekki þess virði að fórnna leikmönnum á hættusvæði sem gætu þá misst af þessum leik,“ segir Páll Viðar sem sér ekki eftir ákvörðuninni.

Undirbúningur Þórsara hefur verið hefðbundinn en liðið gisti á hóteli í Reykjavík í nótt.

### Eru með bikarmanninn í liðinu

Þórsarar hafa verið á ágættri siglingu síðari hluta móts eftir brösótta byrjun. Liðið lá meðal annars á KR-vellinum í fjórðu umferð 3-1 þar sem liðið var gagnrýnt fyrir sóknirfisku.

„Við fórum í þann leik eins og við höfðum verið að spila leikina á undan. Ætluðum að sækja eins mikið og kostur væri í stað þess að liggja til baka og láta skora á okkur. Eftir tuttuugu mínútur var staðan orðin 2-0 þannig að þetta leit svo sem ekkert vel út. Við skoruðum mark og ég veit ekki hvort það hefði gerst ef við hefðum legið í vörn allan tímann. Það var hörkuleikur þar til um miðjan seinni hálfleikinn þegar við fáum á okkur þriðja markið,“ segir Páll Viðar.

Þorsteinn Ingason, fyrirlíði Þórs, segir sína menn klára í slaginn.

„Við hræðumst ekki neitt. Við erum ýmsu vanir og það eru strákar innan liðsins sem eru búnir að spila stóra leiki hér og þar. Við erum með manninn sem er í bikarúrslitum á hverju ári þannig að ef einhver er stressaður þá róar hann þá bara niður,“ segir Þorsteinn og á þar við Gunnar Mál Guðmundsson. Gunnar Mál hefur spilað í bikarúrslitum þrjú af síðustu fjórum árum og var í sigurliði FH í fyrra.



**BARIST UM BIKARINN** Það fór vel á með fyrirlíðunum Þorsteini Ingasyni og Bjarna Guðjónssyni fyrr í vikunni. Aðeins annar þeirra verður með báðar hendur á bikarinn í leiklok í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

KR-ingar eru öllu reyndari en Þórsarar þegar kemur að bikarkeppninni. Þeir hafa unnið bikarinn ellefu sinnum, síðast árið 2008 og léku síðast til úrslita í fyrra. Þá steinlá liðið 4-0 gegn FH.

### Leikurinn í fyrra gleymdur

„Ég er svo heppinn að ég man ekki eftir leiknum í fyrra. Hann er ekkert að trufla mig. Ég man aftur á móti eftir leiknum sem við unnum hérna 2008 og leiknum þegar ég var á Akranesi 1996. Þetta er eitthvað sem situr í minningunni. Ég er svo heppinn að gleyma leiðinlegu minningunum en það eru aðrar minningar sem við ætlum að eignast,“ segir Bjarni Guðjónsson fyrirlíði KR.

Rúnar Kristinsson, þjálfari KR, segist ekki hafa breytt neitt út af vananum í undirbúningnum fyrir úrslitaleikinn frekar en í fyrra.

„Við reynum að haga okkar undirbúningi alveg eins fyrir þennan leik. Við fórum reyndar í keilu í gær [á miðvikudag] og brutum aðeins upp munstrið. Við höfum ekki haft marga daga til að gera eitthvað skemmtilegt saman.

„Það er mikið undir, mikil pressa og hvernig menn höndla það veit maður aldrei fyrr en á hólminn er komið.“

**RÚNAR KRISTINSSON**  
ÞJÁLFARI KR

Að öðru leyti æfum við eðlilega.“ Björn Jónsson og Magnús Már Lúðvíksson mynduðu sigurliðið í keilunni sem Rúnar segir hafa unnið á heppni en ekki getu.

Guðmundur Reynir Gunnarsson er í leikbanni hjá KR og Óskar Örn Hauksson er frá út tímabilið vegna meiðsla. Leikmennirnir hafa farið á kostum hjá KR í sumar.

„Við þurfum að skoða hvernig við stillum þessu upp. Vinstri vængurinn okkar er farinn og hann hefur verið mjög sterkur hjá okkur í sumar. Mikið af okkar spili hefur farið þar í gegn. Við sjáum til en það getur vel verið að við breytum einhverju,“ segir Rúnar sem varð bikarmeistari með KR árið 1994.

Rúnar segir að þrátt fyrir að einkenni Þórs hafi í gegnum árin verið mikil barátta megi ekki gleyma því að í liðinu séu góðir fótboltamenn. Þá hafi bikarleikir mörg andlit.

„Þó svo að lið nái forystu snemma leiks þá eru bikarleikir mjög fljótir að snúast í höndunum á mönnum. Það er mikið undir, mikil pressa og hvernig menn höndla það veit maður aldrei fyrr en á hólminn er komið.“

### Bestu stuðningsmenn landsins

Reikna má með mikilli stemningu í stúkunni í Laugardalnum á morgun. Harðasti kjarni stuðningsmanna liðanna, Miðjan hjá KR og Mjólnismenn hjá Þór, þykja fremstir meðal jafningja en það fékkst staðfest í uppgjöri á fyrri hluta Íslandsmótsins hjá KSÍ.

KR-ingar leika í appelsínugulum varabúningum sínum í dag en Þórsarar í sínum hefðbundnu rauðu og hvítu. Dómari leiksins er Skagamaðurinn Valgeir Valgeirsson. Leikurinn fer fram á Laugardalsvelli í dag og hefst klukkan 16.

kolbeinttd@365.is



Laugardaginn 13. ágúst á kvartmílubrautinni í Kapelluhrauni  
**3. umferð Íslandsmótsins í kvartmílu 2011**

Svæðið opnað kl. 11  
Keppni hefst kl. 14

www.kvartmila.is

Kept í öllum helstu flokkunum



Aðgangseyrir 1.000 kr.

Fritt fyrir 12 ára og yngri í fylgd með fullorðnum.



Hátíðahöldum Skagamanna frestað um sinn eftir tap fyrir BÍ/Bolungarvík í gær:

## Guðjón fyrstur til að leggja ÍA í sumar

**FÓTBOLTI** ÍA þarf að bíða minnst nokkra daga enn eftir því að tryggja sér sæti í efstu deild. Þeir áttu möguleika á því í gær en töpuðu þá óvænt fyrir BÍ/Bolungarvík á heimavelli, 2-1. Tomi Ameobi skoraði bæði mörk Djúpmanna og kom sigurmarkið sex mínútum fyrir leikslok.

Eftir kaflaskiptan fyrri hálfleik þar sem hvort lið skoraði sitt markið tóku gestirnir öll völd í þeim síðari. Sigurmarkið var því afar sanngjarnt.

En Skagamönnum dugði jafntefli og þeir fengu vítaspyrnu þremur mínútum fyrir leikslok. Mark Doninger lét þá Þórð Ingason verja frá sér

og varð þá endanlega ljóst að þetta var einfaldlega ekki dagur Skagamanna.

„Þetta var afar svekkjandi,“ sagði Þórður Þórðarson, þjálfari ÍA. „Mér sýndist of margir leikmenn okkar hafi verið taugaóstyrkir. En það er samt ekki eins og heimurinn hafi verið að hrynja enda fyrsti tapleikur okkar í deild í rúmt ár. Við höldum bara áfram,“ bætti hann við.

Það var þó einn Skagamaður sem brosti í leikslok – Guðjón Þórðarson, þjálfari BÍ/Bolungarvíkur. „Það var gaman að verða fyrsta liðið til að vinna ÍA í sumar og þetta var verð-

skuldaður sigur hjá okkur,“ sagði Guðjón. Hann óskar Skagamönnum þó alls hins besta.

„Þeir mega fagna í næsta leik fyrir mér. Ég kom hingað til að sækja þrjú stig og mér fannst þetta líka kjörið tækifæri til að sýna úr hverju mínir menn væru gerðir. Þetta var mikil prófraun fyrir þá og þeir stóðust prófið.“

Ólafur Valur Valdimarsson skoraði mark ÍA undir lok fyrri hálfleiks en Gary Martin fékk að líta rauða spjaldið í seinni hálfleik fyrir fólksulega tæklingu.



**HETJA DJÚPMANNA** Tomi Ameobi fagnar hér sigurmarki sínu ásamt félögum sínum í BÍ/Bolungarvík. FRÉTTABLAÐIÐ/GUÐMUNDUR BJARKI HALLDÓRSSON

Tomi Ameobi með tvö mörk: Vildum bæta fyrir síðasta leik

**FÓTBOLTI** Sóknarmaðurinn Tomi Ameobi átti stóran þátt í því að stöðva ellefu leikja sigurgöngu ÍA í 1. deildinni í gær. Hann skoraði bæði mörkin í 2-1 sigri BÍ/Bolungarvíkur á Akranesi í gær.

„Það er erfitt að koma hingað enda hefur ÍA ekki tapað allt tímabilið. Það er líka skiljanlegt enda með mjög gott lið. Ég óska þeim alls hins besta í Pepsi-deildinni á næstu leiktíð,“ sagði Ameobi og segir það aðeins formsatriði fyrir ÍA að tryggja sig upp.

ÍA vann fyrri leik liðanna, 6-0, fyrir vestan. „Þjálfarinn hefur talað mikið um þann leik í vikunni og við vildum bæta fyrir þann leik. Strákarnir lögðu mikið á sig í vikunni og mættu hingað með öðruvísi hugarfari.“

Hann segist ánægður með dvölinu á Íslandi. „Já, það hefur gengið á ýmsu en tímabilið hefur verið gott heilt yfir. Ég sé ekki eftir því að hafa komið hingað.“

- esá



**TÍU MARKA MAÐUR** Tomi Ameobi. FRÉTTABLAÐIÐ/GUÐMUNDUR BJARKI HALLDÓRSSON

### ÚRSLIT Í GÆR

#### 46. Bikarkeppni FRÍ:

Staðan eftir fyrri dag:

1. ÍR	86,0	stig
2. FH	79,0	
3. Fjölínir/Árman	70,0	
4. HSK	58,0	
5. Norðurland	54,0	
6. Breiðablik	49,0	

**Karlar:** FH 47, ÍR 44, Fjölínir/Árman 33, Breiðablik 31, Norðurland 29, HSK 25.

**Konur:** ÍR 42, Fjölínir/Árman 37, HSK 33, FH 32, Norðurland 25, Breiðablik 18.

#### 1. deild karla

**ÍA-BÍ/Bolungarvík** 1-2  
0-1 Tomi Ameobi, víti (26.) 1-1 Ólafur Valur Valdimarsson (39.), 1-2 Tomi Ameobi (84.).

**STAÐAN Í DEILDINN:**

ÍA	16	14	1	1	43-8	43
Selfoss	16	10	2	4	31-14	32
Haukar	16	7	4	5	21-17	25
BÍ/Bolungarvík	16	7	4	5	21-25	25
Fjölínir	16	6	6	4	24-25	24
Próttur R.	16	7	2	7	21-31	23
Vikingur Ó.	16	6	4	6	21-20	22
KA	16	6	2	8	21-27	20
Grótta	16	4	6	6	14-20	18
ÍR	16	4	3	9	19-30	15
Leiknir R.	16	3	4	9	22-24	13
HK	16	0	6	10	14-31	6

**MARKAHÆSTIR Í DEILDINN:**

Hjörtur Júlíus Hjartarson, ÍA	11
Sveinbjörn Jónasson, Prótti	11
Víðar Örn Kjartansson, Selfossi	10
Tomi Ameobi, BÍ/Bolungarvík	10
Gary Martin, ÍA	9

## Fjölbreytt menning á betri kjörum



Vildarklúbbsfélagar Íslandsbanka fá 1.000 kr. afslátt.

#### Áskriftarkort Hofs eru komin í sölu

Vetrardagskrá menningarhússins Hofs er stútfull af skemmtilegum viðburðum við allra hæfi. Þrjár áskriftarkort eru í boði og vildarklúbbsfélögum Íslandsbanka býðst 1.000 kr. afsláttur af þeim ef greitt er með greiðslukorti frá Íslandsbanka.

Prentsnar áskriftarkort í boði:

#### Klassik

Sinfóníuhljómveit Íslands  
Íslenska óperan – Perluportið  
Hymnodía – Barokkópera  
Valviðburður

#### Brot af því besta

Húsmóðirin  
Dúndurfréttir  
Baggalútur  
Valviðburður

#### Dúndur

Skálmöld  
Lay Low  
Ari Eldjárn  
Valviðburður

Sala áskriftarkorta fer fram í miðasölu Hofs alla virka daga frá kl. 13 til 19 og lýkur 16. september. Einnig má kaupa miða og nálgast frekari upplýsingar á [www.menningarhus.is](http://www.menningarhus.is).

Íslandsbanki er einn af bakhjörllum Menningarhússins Hofs.



islandsbanki@islandsbanki.is  
www.islandsbanki.is  
Sími 440 4000

Íslandsbanki



# habitat

Kauptúni | S. 566 7070 | www.habitat.net

# 60%

## Útsala!

# Útsala!

Sale!

## Útsölnunni lýkur á sunnudag

Opið föstudag kl. 10-18  
laugardag kl. 10-17  
og sunnudag kl. 13-17

Allt að

# ÚTSALA!

Allt að 60% afsláttur!

# ÚTSALA!

**TEKK**  
COMPANY



Í KVÖLD



**STÖÐ 2 SPORT 2**  
**KL. 13.45**  
**Liverpool – Sunderland**

Í dag hefst keppni í ensku úrvalsdeildinni og stórleikur Liverpool og Sunderland á Anfield Road verður sýndur í beinni á Stöð 2 Sport 2. Klukkan 16.15 hefst síðan útsending frá leik Newcastle og Arsenal.

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

06.30 Árla dags 06.40 Veðurfregnir 06.50 Bæn 07.00 Fréttir 08.00 Morgunfréttir 08.05 Úr vesturvegi 09.00 Fréttir 09.03 Út um græna grundu 10.00 Fréttir 10.05 Veðurfregnir 10.15 Kvika 11.00 Víkulokin 12.00 Hádegisútarv 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfregnir 13.00 Flakk 14.00 Lennon í nýja heiminum 14.40 Útvarpsperlur: Erótík í skáldsögum Halldórs Laxness 15.25 Með laugardagskaffinu 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Í boði náttúrunnar 17.05 Stimpilklukkan 18.00 Kvöldfréttir 18.17 Skurðgrafan 18.50 Veðurfregnir 18.53 Dánarfregnir 19.00 Ekkert liggur á: Pemakvöld útvarpsins - Sambönd 22.00 Fréttir 22.05 Veðurfregnir 00.00 Fréttir 00.05 Næturútarv Rásar 1

**BBC** entertainment

11.00 One Foot in the Grave 11.35 One Foot in the Grave 12.10 One Foot in the Grave 12.45 One Foot in the Grave 13.20 Top Gear 14.10 Top Gear 15.00 Top Gear 15.20 Top Gear 16.45 New Tricks 17.35 New Tricks 18.30 The Inspector Lynley Mysteries 19.15 The Inspector Lynley Mysteries 20.00 Skavlan 20.50 Skavlan 21.45 Fawty Towers 22.15 Fawty Towers 22.45 Fawty Towers 23.20 Fawty Towers 23.55 Fawty Towers 00.30 Fawty Towers 01.05 Fawty Towers 01.40 Fawty Towers 02.15 Fawty Towers

**DR 1**

10.00 DR Update - nyheder og vejr 10.10 Konkurrenceevne-pagten - på tegnsprog 10.40 90'erne tur retur 11.10 Klovedal i Indonesien 12.10 Vore Venners Liv 13.05 Kronprinsessen 14.00 Mord på hjernen 15.40 Før søndagen 15.50 Mission. Baby 16.20 Held og Lotto 16.30 TV Avisen med vejret 16.55 SportNyt 17.05 Stillehavets tropiske eventyr 18.00 Merlin 18.45 Det blir ikke bedre 21.00 Med mor som detektiv 22.25 Ni dage i september 04.00 Noddy 04.10 Gnotteme 04.40 Kasper & Lise

**NK1**

11.45 Landet Bortenfor 12.15 Jakten på nyresteinen 13.45 4-4-2 16.00 Muntre glimt fra Smil til skjulte kamera 16.10 Livet i treetoppene 17.00 Dagsrevyen 17.30 Lotto-trekning 17.40 Etter at du dro 18.10 Wenche Foss - hun gjorde livet til sin scene 19.10 Tess av slekta D'Ubervilles 20.05 Friidrett 20.35 Fakta på lørdag 21.00 Kveldsnytt 21.15 Anthony Zimmer 22.40 Synkronsvømming for herrer 23.40 Dansefot jukeboks m/chat 02.00 Country jukeboks u/chat 05.00 Jo Jos Sirkus 05.25 Dyrekliniken

**svt1**

11.10 Fairly Legal 11.50 Prinsessan Margaret - en kärlekshistoria 12.45 En andra chans 13.15 Allsång på Skansen 14.15 Rapport 14.20 Flugor 14.25 Vad hände med Sörgårn? 14.55 Lykke 15.50 Helgmalesringning 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.15 Minnenas television 17.00 Sverige! 17.30 Rapport 17.45 Sportnytt 18.00 Sommarkväll 19.00 Friidrott 19.30 Fairly Legal 20.10 Ryndskeppet 20.35 Rapport 20.40 Kylie Minogue - Aphrodite 22.10 Rapport 22.15 The Hour 23.15 Rapport 23.20 The Bostonians



**NÝTT DÝRARÍKI Í HOLTAGÖRÐUM**  
**FJÖLDI FRÁBÆRRA TILBOÐA!**

ALLT AÐ **50%** AFSLÁTTUR AF FUGLABÚRUM Í ÚRVALI



ALLT AÐ **40%** AFSLÁTTUR AF NAGDÝRABÚRUM Í ÚRVALI



**45%** AFSLÁTTUR AF BELLA OG PRIMA NÁÐHÚSUM



**30%** AFSLÁTTUR AF ÖLLUM HUNDA- OG KATTAMAT



**40%** AFSLÁTTUR AF 54L FISKABÚRI MEÐ FYLGIHLUTUM



**40%** AFSLÁTTUR AF ATLAS 10 EL FERÐABÚRUM



♥ EKKI MISSA AF ÞESSU - KOMIÐ Í HOLTAGARÐA OG GERIÐ GÓÐ KAUP FYRIR DÝRIN YKKAR

**TILBOÐ Á:**  
Körfum og bælum  
Ræktendafóðri  
Kattaklórur  
Og ýmsu öðru

**DÝRARÍKIÐ** DORMA C  
HAGKAUF BÓNUS  
SKULVÖGUR  
SÆBRAUT

Stærsta og skemmtilegasta gæludýraverslun landsins  
Sími 568 66 68 Ópið 11-18 virka daga / 12-18 um helgar

**DÝRARÍKIÐ**

Holtagörðum ... fyrir dýravini  
Næg bílastæði á efra plani

**Brostu! SPARIDAGAR** eru byrjaðir

**ORMSSON 10 VERSLANIR**

● TILBOÐ!  
● AFSLÆTTIR!  
● VERÐLÆKKUN!

**AEG** FULLKOMIN LÖGUN OG LEIKNI

**Spari dagar** 2011



Hugi Halldórsson

**Aldur:** 30 ára.  
**Starf:** Framleiðandi.  
**Fjölskylda:** Í sambúð og á eitt lítið barn.  
**Búseta:** Garðabær.  
**Stjörnumerki:** Vatnsberi

Hugi fer fyrir framleiðslufyrirtækinu Stórveldinu sem framleiðir þætti á borð við Andra á flandri og Mannasiði Gillz. Fram undan er svo Týnda kynslóðin og nýr matreiðsluþáttur Rikku.

# Spiluðu á sama sviði og Lady Gaga

„Viðbrögðin voru hreint út sagt tryllt og orkan í húsinu var frábær,“ segir Steinunn Camilla, ein af stúlkunum í The Charlies um tónleika þeirra á skemmtistaðnum Avalon í Hollywood á fimmtudagskvöld.

Sveitin, sem einnig er skipuð þeim Klöru og Ólmu, kom fram fyrir 5.000 áhorfendum sem klöppuðu og dönsuðu við tóna sveitarinnar. „Þetta var frábært kvöld í alla staði og fólk hópaðist að okkur til að taka myndir og fá myndir af okkur með sér eftir á,“ segir Steinunn í skýjunum með frábært kvöld.

Tónleikarnir voru haldnir á svokölluðu TigerHeat-kvöldi sem, að sögn Steinunnar, eru mjög fræg. Poppprinsessan Lady Gaga kom fram á sama sviði og The Charlies þegar hún var að stíga upp á stjörnuhimininn árið 2008.



TRYLLT VIÐBRÖGÐ Stúlkurnar í The Charlies voru ánægðar með tónleikana á skemmtistaðnum Avalon í Hollywood sem laðar að sér fræga gesti.

Staðurinn Avalon hefur svo laðað að sér fræga gesti eins og Britney Spears, Sir Elton John og Janet Jackson, sem öll vöktu athygli fjölmiðla fyrir komu sína þangað. Stúlkurnar

komu fram með fimm dansara sér við hlið til að gera sýninguna sem flottasta. Einnig héldu þær uppteknum hætti og hönnuðu og saumuðu búningana sjálfar. „Við gerðum atriðið allt sjálfar, dansana, búningana og meira að segja tókum þátt í að segja hvernig ljósin ættu að vera stillt á sviðinu,“ segir Steinunn og bætir við að hún hafi gert átta mínútna myndbandsverk sem rúllaði undir tónlistaratriðunum.

„Það voru bara svona myndbandsklippur sem ég setti saman og tengdi við lögina. Ég stefni á að stytta það aðeins og setja svo á You Tube svo allir geti séð,“ segir Steinunn. Brjáláð er að gera hjá stelpunum sem komast ekki heim fyrr en um jólin í fyrsta lagi. „Við erum á fullu alla daga og alltaf uppi í stúdíói.“

- áþ

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Tónlistarmaðurinn **Karl Henry**, best þekktur sem Kalli, er á leiðinni í tónleikaferð til Bandaríkjanna að fylgja eftir útgáfu plötunnar Last Train Home sem kom út í vikunni. Platan hefur fengið fina dóma og gefur breska dagblaðið Independent henni fjórar stjörnur af fimm mögulegum og í tímaritinu Uncut fær hún þrjár af fimm. Á

mánudaginn verður Kalli í löngu viðtali í þætti á útvarpsstöðinni WFMU í New Jersey. Þar tekur hann lagid ásamt því að spjalla við útvarpskonuna Irene Trudel.



Fréttablaðið sagði frá því í vikunni að Hugi Halldórsson hefði látið af störfum sem framleiðandi hjá Saga Film og stofnað eigið fyrirtæki. Saga Film var ekki lengi að ráða nýjan mann í stað hans. Það er fótboltamaðurinn **Reynir Leósson** sem tekur við keflinu af Huga við framleiðslu auglýsinga hjá fyrirtækinu.

- afb, hdm



SYNGJANDI FEÐGAR Garðar Thór Cortes og Garðar Cortes vinna nú að dúettaplötu sem kemur út í haust.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Óska eftir að kaupa enska linguaphone námskeiðið

English course námskeiðið upplýsingar 865 7013

## Dreifnám Tækniskólans fyrir framsækna nemendur

### Byggingatækniskólinn

- Húsasmíði
- Húsgagnasmíði
- Málun
- Tækniteiknun

### Fjölmenningarskólinn

- Íslenska fyrir nýbúa

### Upplýsingatækniskólinn

- Grunnám upplýsinga- og fjölmiðlagreina

### Skipstjórnarskólinn

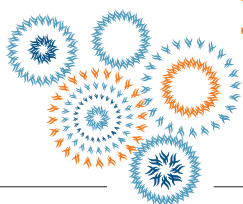
- Smáskiparéttindi
- Skipstjórnarnám A, B, C, D
- Varðskipadeild

### Raftækniskólinn

- Grunnám rafiðna
- Rafvirkjun
- Rafvélavirkjun
- Rafeindavirkjun

### Véltækniskólinn

- Vélstjórn 750 Kw réttindi
- Rafvirkjun fyrir vélfræðinga



Innritun stendur yfir og lýkur 22. ágúst.

Aðstoð við innritun verður í matsal nemenda á Skólavörðuholti kl. 16:00 – 18:00 mánudaginn 22. ágúst.

Allar nánari upplýsingar á [www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

**Tækniskólinn**  
skóli atvinnulífsins

[www.tskoli.is](http://www.tskoli.is)

GARÐAR THÓR CORTES: HEF LENGI VILJAD BÚA TIL PLÖTU MEÐ PABBA

# Cortes-feðgar taka upp plötu saman í fyrsta skipti

„Þetta leggst mjög vel í mig. Ég hef lengi viljað búa til plötu með pabba, þannig að við hlökkum báðir til,“ segir söngvarinn Garðar Thór Cortes.

Feðgarnir Garðar Thór Cortes og Garðar Cortes vinna nú saman að plötu sem kemur út í haust. Karl Olgeirsson sér um tónlistarstjórnina og nú er verið að leggja lokahönd á útsetningarnar í Svíþjóð. Upptökur á sífoníuhljóm-sveit og kórum fara fram í Hörpu í ágúst.

Af hverju núna?  
 „Það er langt síðan ég gaf út plötu síðast. Svo ég held að það sé

kominn tími til að ég syngi inn á aðra plötu,“ segir Garðar og bætir við að það hafi blundað í feðgunum í einhvern tíma að taka upp plötu saman.

Platan mun innihalda fjórtán lög sem flestir ættu að kannast við, að sögn Garðars, en þeirra á meðal eru Draumalandið, Í fjarlægð, Sjá dagar koma og Maístjarnan. „Þetta eru söngperlur sem allir þekkja, en hafa aldrei myndað heila plötu í útsetningum fyrir dúett. Svo að það er eitthvað nýtt,“ segir Garðar. „Það er alltaf gaman og spennandi að takast á við eitthvað sem er aðeins öðruvísi.“

Nú eru þið báðir hoknir af reynslu, en heldurðu að hann ætli að segja syninum til í hljóðverinu?

„Eflaust. Þannig á það að vera. Við höfum unnið oft og vel saman, þannig að við þekkjum inn á hvor annan og erum ófeymni við að koma með hugmyndir og uppástungur. Hann hefur oft stjórnað mér á sviði, þannig að þetta verður bara gaman.“

En nú er langt síðan þú sendir síðast frá þér plötu. Hvar hefurðu haldið þig?

„Hér heima og erlendis. Ég er alltaf að syngja. Alltaf að.“

[atlifannar@frettabladid.is](mailto:atlifannar@frettabladid.is)

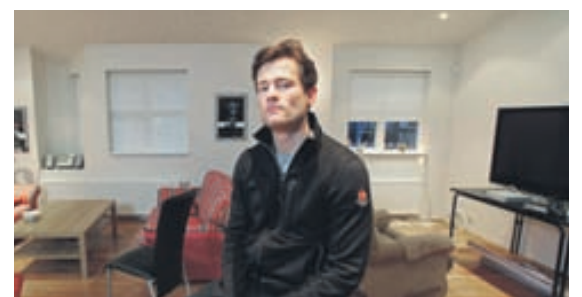
# Ingó klárar fyrstu sólóplötu sína

„Ég bara var að klára þetta,“ segir Ingólfur Þórarinnson tónlistarmaður en hann hefur nú lagt lokahönd á sína fyrstu sólóplötu.

Ingólfur, eða Ingó, hefur verið að vinna í plötunni síðastliðið hálf ár og nú eru ellefu lög tilbúin. „Ég hef verið að vinna í þessu milli verkefna og samið hér og þar,“ segir Ingó, sem segir lögina vera góða blöndu af gríni og alvöru. Hann semur sjálfur öll lögina og hefur svo notið aðstoðar Axels Árnasonar hjá Stúdíó Flex við að taka lögina upp. „Hann er frábær og við góðir saman,“ segir Ingó og bætir að hann hafi þegar fengið góð viðbrögð við lögnum.

„Þetta er tónlist fyrir alla aldurshópa og vinir og kunningjar sem ég hef leyft að heyra verið hrifnir. Lagið „Hún á mann“ hefur helst verið vinsælt og ég á von á að það slái kannski í gegn,“ segir Ingó en lögina fara væntanlega í spilun í útvarpinu síðar í þessum mánuði.

Ingó hefur hingað til verið betur þekktur sem hluti af sveitinni Veðurguðunum en líkar vel að vera einn síns liðs á sviðinu. „Það er gaman að prófa þetta. Að vera sinn eigin herra og vera sá eini sem getur tekið



EINN Á BÁTI Ingólfur er ekki lengur Ingó og Veðurguðirnir því hann hefur nú lagt lokahönd á sína fyrstu sólóplötu.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

ákvarðanir. Þegar maður er í hljómsveit þurfa allir að hafa skoðanir og ráða.“

Ingó hefur verið iðinn við kolann í sumar og komið fram úti um allt land. „Ég hef spilað úti um allt í sumar. Bæði með Veðurguðunum og einn með gítarinn í einkasamkvæmum. Ég ætla svo að gera eitthvað í vetur til að fylgja plötunni eftir.“

- áþ

BRÚÐARGJAFIR  
SUMARGJAFIR  
TÆKIFÆRISGJAFIR

HEIMA  
HÚSIÐ



20% stgr.afsláttur af öllum  
húsgögnum og gjafavöru

Síðumúla 30 - 108 Reykjavík - Sími 568 4242 - [www.heimahusid.is](http://www.heimahusid.is)

HEIMA  
HÚSIÐ

Ópið virka daga 10-18  
laugardaga 11-16

Charac mood lifum  
GALLERY GOLF  
PARKET FLISAR

### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Glímur við Rússana líka

Meðan aðildarviðræður Íslands og ESB liggja í sumargír sinnir **Stefán Haukur Jóhannesson**, aðalsamningamaður Íslands gagnvart Evrópusambandinu, öðru verkefni. Hann semur við Pútín og félagar um aðild Rússlands að Alþjóðaviðskiptastofnuninni (WTO). Stefán Haukur er formaður vinnuhóps í WTO sem hefur umsókn Rússa á sinni könnu. Haft er eftir honum í erlendum fjölmiðlum að hann telji „tæknilega mögulegt“ að Rússar fái aðild í ár, en virðist ekki mjög bjartsýnn. Reynsla þessi ætti að nýtast Stefáni Hauki í viðræðum Íslands og ESB því þær eru um margt svipaðs eðlis. - kóp



#### Stórskotalið frá Seattle

Stórtónleikar Rásar 2 fara að vanda fram á menningarnótt sem haldin er þann 20. ágúst. Meðal þeirra sem troða upp á hátíðinni má nefna **Jón Jónsson**, Mugison, Bubba og Sólskuggana og síðast en ekki síst White Sox Allstar Band frá Seattle sem Alan White, trommuleikari Yes, stofnaði. Með White eru menn sem hafa spilað með hljómsveitum á borð við Queen, The Band Company, Journey og Wishbone Ash svo einhverjar séu nefndar.



#### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Íslenskur piltur hryggbrotnaði á Benidorm
- 2 Lést í nótt af höfuðáverkum eftir árás í London
- 3 Meintur morðingi Bowes handtekinn
- 4 Árekstur: Talið að ökumaðurinn hafi fengið aðsvif
- 5 Ein með öllu seldist upp
- 6 Ekkert sannast á Skapofsann



## ÞAÐ ERU ENGIN HÖFT Í VIÐSKIPTUM Á VÍSI

Meira sjónvarp, meira útlarp, meiri fréttir, meiri upplýsingar, meiri umræða, meira líf, meiri íþróttir, meiri virkni, meira úrval. Þú færð meira af öllu á Vísir.



Meiri Vísir.



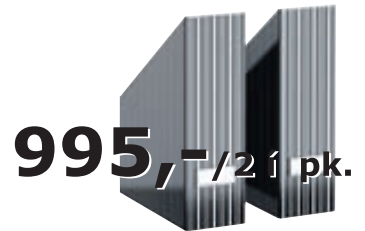
**DOKUMENT** pennastandar  
Ýmsir litir **595,-/2 í pk.**



**BRÁÐA** stuðningspúði  
f/fartölvu B51×D38, H8cm **2.990,-**



**MÁLA** pappír. Inniheldur: 191 stk.  
A4 blöð og 50 stk. A3 blöð **995,-**



**KASSETT** tímaritahirslur  
B10×D25, H32cm. Ýmsir litir

# Gefðu náminu meira pláss



**KASSETT** CD kassar  
m/loki. B16×D26, H15cm  
Ýmsir litir **995,-/2 í pk.**



**SPONTAN** seglar  
Ø6cm. Ýmsir litir  
**595,-/4 í pk.**



**FNISS** ruslakarfa  
H30cm. Gegnsætt  
hvítt



**KASSETT** DVD kassar m/loki  
B21×D26, H15cm. Ýmsir litir  
**1.290,-/2 í pk.**

**Grænmetisbuff**  
með graslaukssósu,  
kúskús og grænmeti



**475,-**



**KASSETT** kassar m/loki  
B18×D35, H26cm. Ýmsir  
litir **1.590,-/2 í pk.**



**LÁGIS** músarmottur  
Ýmsir litir **95,-/stk.**



**MÁLA** töflupennar  
Ýmsir litir **395,-/7 í pk.**



**VAMMEN** kassar m/loki  
Stærðir: 3 stk B9×D9, H5cm,  
2 stk B16×D13, H5cm, 1 stk B7×D27, H5cm  
og 1 stk B16×D27, H5cm. Ýmsir litir



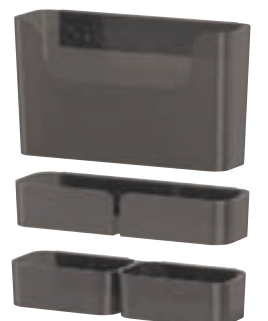
**DOKUMENT** bakkasett  
B29×D35, Hæð: 25 cm  
Ýmsir litir **1.590,-**



**SPONTAN** blaðarekki  
B33×D9, H78cm. Stál  
**1.790,-**



**VÁCKIS** vekjaraklukkan  
B8×D3, H8cm. Hvítt **295,-**  
Rafhlöður seldar sér



**PLUGGIS** ílát. Svart  
**1.590,-/4 í setti**  
Hægt að hengja á vegg



www.IKEA.is

Verslun opin **11-20** alla daga - Veitingastaður opin 9:30-19:30